ঋগ্বেদীয় পুরুষসূক্ত।

শ্রীমৎ-সায়ণাচার্য্য-কৃত
ভাষ্য-সমেত।

বেদাধ্যাপক পরম পূজ্যপাদ.

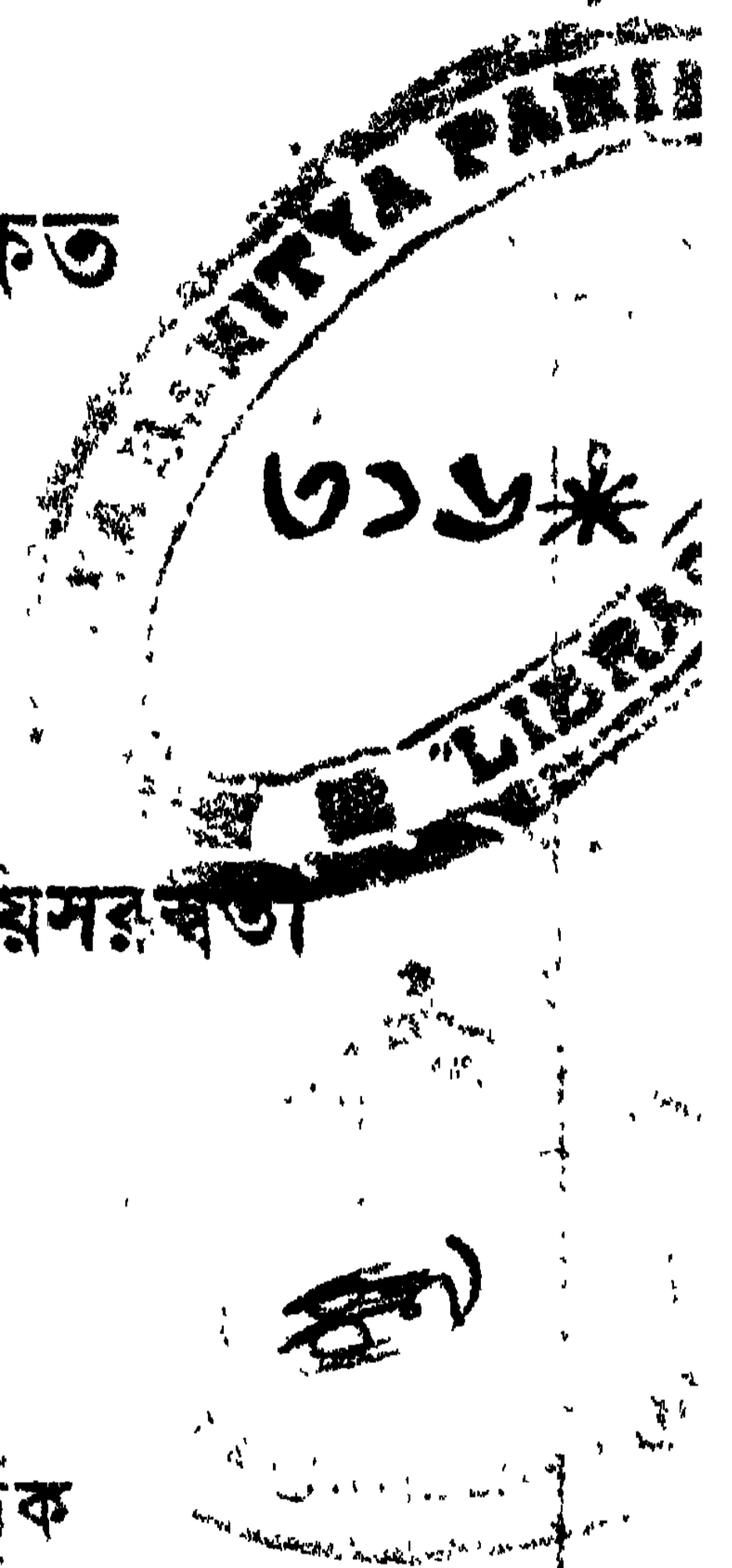
শ্রীশ্রীযুক্তেশ্বর বুদ্ধব্রতসামাধ্যায়িসরস্বতী
ভট্টাচার্য্য মহাশয়কৃত

অনুবাদ ও ভাবার্থযুক্ত।

শ্রীযুক্ত ভুবনকৃষ্ণ মিত্র কর্ত্তৃক
১৯ নং নীলমণি মিত্রের ষ্ট্রীট্‌ হইতে প্রকাশিত।

শ্রীযুক্ত ঈশ্বরচন্দ্র বসু কোং বহুবাজারস্থ ২৪৯ সংখ্যক ভবনে
ষ্ট্যান্‌হোপ্‌ যন্ত্রে মুদ্রিত।

সন ১৩০১ সাল।

৩১৬

ঈশ্বরার্পণ।

"এতৎ কর্ম্মফলং শ্রীকৃষ্ণার্পণমস্তু।

হে আদিনারায়ণ শ্রীকৃষ্ণ! বিভো! তোমাকে নরলোকে পূর্ণভাবে অবতীর্ণ করাইবার জন্য ব্রহ্মাদিদেবগণ যে পুরুষসূক্তের দ্বারা স্তুতি করেন, স্নান, পূজা, ব্রত, নিয়ম, হোমাদি সকল কার্য্যেই যে পুরুষসূক্ত অতীব প্রয়োজনীয়, সেই সাক্ষাৎ মুক্তিপ্রদ পুরুষসূক্ত খানির ভাবার্থের সহিত ভাষান্তরিত করিলাম। নাথ! ভালই হউক, মন্দই হউক, আমি সে জন্য দায়ী নহি। যেহেতু তুমি যেরূপে ব্যাখ্যা করাইয়াছ—অন্তর্য্যামিন্! অন্তরে বসিয়া তুমি যেরূপ লেখাইয়াছ, আমি সেইরূপ লিখিয়াছি মাত্র। অতএব করুণাময়! দয়া করিয়া এই কর্ম্মের ফল তুমি গ্রহণ কর। প্রাণনাথ! আমি তোমাকে দিয়া নিশ্চিন্ত রহিলাম ইতি; পার্শ্বৈকাদশী সন ১৩০৬।

সহায়সম্পত্তিহীন, অকূল-পাথারে-ভাসমান

শ্রীবৃন্দাবন দেবশর্ম্মা।

॥ श्रीः ॥

अथ पुरुषसूक्तम् ।

(ऋग्वेदीयम्)

श्रीसायणाचार्यप्रणीतभाष्योपेतम् ।

श्रीगणेशाय नमः । सहस्रशीर्षेति षोडशर्चं षष्ठं सूक्तम् । नारायणो नाम ऋषिः । अन्त्या त्रिष्टुप् । शिष्टा अनुष्टुभः । अव्यक्तमहदादिविलक्षणश्चेतनो यः पुरुषः "पुरुषान्न परं किंचि"दित्यादिश्रुतिषु प्रसिद्धः स देवता । तथा चानुक्रान्तम्— "सहस्रशीर्षा षोडश नारायणः पौरुषमानुष्टुभं त्रिष्टुबन्तं त्विति गतो विनियोगः"—

तत्र प्रथमा—

॥ * ॥ हरि ॐ ॥ * ॥ सहस्रशीर्षा पुरुषः सहस्राक्षः सहस्रपात् । स भूमिं विश्वतो वृत्वाऽत्यतिष्ठद्दशाङ्गुलम् ॥ १ ॥

सर्वप्राणिसमष्टिरूपो ब्रह्माण्डदेहो विराडाख्यो यः पुरुषः सोऽयं सहस्रशीर्षा । सहस्रशब्दस्य उपलक्षणत्वादनन्तैः शिरोभिर्युक्त इत्यर्थः । यानि सर्वप्राणिनां शिरांसि तानि सर्वाणि तद्देहान्तःपातित्वात्तदीयान्येवेति सहस्रशीर्षत्वम् । एवं सहस्राक्षत्वं सहस्रपात्त्वं च । स पुरुषो भूमिं ब्रह्माण्डगोलकरूपां विश्वतः सर्वतो वृत्वा परिवेष्ट्य दशाङ्गुलपरिमितं देशमत्यतिष्ठदतिक्रम्य व्यवस्थितः । दशाङ्गुलमित्युपलक्षणम्—ब्रह्माण्डाद् बहिरपि सर्वतो व्याप्यावस्थित इत्यर्थः ॥ १ ॥

अथ द्वितीया—

पुरुष एवेदं सर्वं यद्भूतं यच्च भव्यम् ।

उतामृतत्वस्येशानो यदन्नेनातिरोहति ॥ २

यदिदं वर्तमानं जगत्तत्सर्वं पुरुष एव । यच्च भूतमतीतं जगद्यच्च भव्यं भविष्यज्जगत्तदपि पुरुष एव । यथाऽस्मिन्कल्पे वर्तमानाः प्राणिदेहाः सर्वेऽपि विराट्पुरुषस्यावयवास्तथैवातीतागामिनोरपि कल्पयोर्द्रष्टव्यमित्यभिप्रायः । उत अपि च । अमृतत्वस्य देवत्वस्यायमीशानः स्वामी । यद् यस्मात्कारणादन्नेन प्राणिनामन्नेन भोग्येन निमित्तेनातिरोहति स्वकीयां कारणावस्थामतिक्रम्य परिदृश्यमानां जगदवस्थां प्राप्नोति तस्मात्प्राणिनां कर्मफलभोगाय जगदवस्था-स्वीकारान्नेदं तस्य वस्तुत्वमित्यर्थः ॥ २ ॥

अथ तृतीया—

एतावानस्य महिमातो ज्यायाँश्च पूरुषः।

पादोऽस्य विश्वा भूतानि त्रिपादस्यामृतं दिवि ॥ ३ ॥

अतीतानागतवर्तमानरूपं जगद्यावदस्त्येतावान्सर्वोऽप्यस्य पुरुषस्य महिमा स्वकीयसामर्थ्यविशेषः न तु तस्य वास्तवं स्वरूपम् वास्तवस्तु पुरुषः अतो महिम्नोऽपि ज्यायानतिशयेनाधिकः। एतच्चोभयं स्पष्टीक्रियते—अस्य पुरुषस्य विश्वा सर्वाणि भूतानि कालत्रयवर्तीनि प्राणिजातानि पादश्चतुर्थांशः। अस्य पुरुषस्यावशिष्टं त्रिपात्स्वरूपममृतं विनाशरहितं सद्दिवि द्योतनात्मके स्वप्रकाशस्वरूपे व्यवतिष्ठत इति शेषः। यद्यपि "सत्यं ज्ञानमनन्तं ब्रह्मेत्याम्नातस्य परब्रह्मण इयत्ताया अभावात्पादचतुष्टयं निरूपयि-

अथ चतुर्थी—

त्रिपादूर्ध्व उदैत्पुरुषः पादोऽस्येहाभव-त्पुनः । ततो विष्वङ् व्यक्रामत्साशना-नशने अभि ॥ ४ ॥

तुमशक्यं तथाऽपि जगदिदं ब्रह्मस्वरूपापेक्षयाऽल्पमिति विवक्षितत्वात्पादत्वोपन्यासः ॥ ३ ॥

योऽयं त्रिपात्पुरुषः संसारस्पर्शरहितो ब्रह्मस्वरूपः सोऽयमूर्ध्व उदैत्—अस्मादज्ञानकार्यात्संसाराद्बहिर्भूतोऽत्रत्यैर्गुणदोषैरस्पृष्ट उत्कर्षेण स्थितवान्। स्थितस्य तस्य योऽयं पादो लेशः सोऽयमिह मायायां पुनरभवत्—सृष्टिसंहाराभ्यां पुनःपुनरागच्छतीति । एतस्य सर्वस्य जगतः परमात्मलेशत्वं भगवताऽप्युक्तम् "विष्टभ्याहमिदं कृत्स्नमेकांशेन स्थितो जग" दिति । ततो मायायामागत्यानन्तरं विष्वङ् देवतिर्यगादि-

अथ पञ्चमी—

तस्माद्विराळजायत विराजो अधि पूरुषः।
स जातो अत्यरिच्यत पश्चाद्भूमिमथो पुरः॥५

रूपेण विविधः सन् व्यक्रामद्व्याप्तवान्। किं कृत्वा? साशनानशने अभि। अभिलक्ष्य साशनं भोजनादिव्यवहारोपेतं चेतनं प्राणिजातम् अनशनं तद्रहितमचेतनं गिरिनद्यादिकम् तदुभयं यथा स्यात्तथा स्वयमेव विविधो भूत्वा व्याप्तवानित्यर्थः॥ ४ ॥

विष्वङ् व्यक्रामदिति यदुक्तं तदेवात्र प्रपञ्च्यते—तस्मादिति। तस्मादादिपुरुषाद्विराड्ब्रह्माण्डदेहोऽजायतोत्पन्नः। विविधानि राजन्ते वस्तून्यत्रेति विराट्। 'विराजो अधि' विराड्देहस्योपरि तमेव देहमधिकरणं कृत्वा पुरुषस्तद्देहाभिमानी कश्चित्पुमानजायत सोऽयं सर्ववेदान्तवेद्यः परमात्मा। स एव स्वकीयया मायया विराड्देहं ब्रह्माण्डरूपं सृष्ट्वा तत्र जीवरूपेण प्रविश्य

अथ षष्ठी—

यत्पुरुषेण हविषा देवा यज्ञमतन्वत ।

वसन्तो अस्यासीदाज्यं ग्रीष्म इध्मः शरद्धविः ॥ ६

ब्रह्माण्डाभिमानी देवतात्मा जीवोऽभवत् । एतच्चा-थर्वणिका उत्तरतापनीये विस्पष्टमामनन्ति— "स वा एष भूतानीन्द्रियाणि विराजं देवताः कोशांश्च सृष्ट्वा प्रविश्यामूढो मूढ इव व्यवहरन्नास्ते माययैवेति" । स जातो विराट्पुरुषोऽत्यरिच्यतातिरिक्तोऽभूद्देवति-र्यङ्मनुष्यादिरूपोऽभूत् । पश्चाद्देवादिजीवभावादूर्ध्वं भूमिं ससर्जेतिशेषः । अथो भूमेः सृष्टेरनन्तरं तेषां जीवानां पुरः ससर्ज ।—पूर्यन्ते सप्तभिर्धातुभिरिति पुरः शरीराणि ॥ ५ ॥

यद्यदा पूर्वोक्तक्रमेणैव शरीरेषूत्पन्नेषु सत्सु देवा उत्तरसृष्टिसिद्ध्यर्थं बाह्यद्रव्यस्यानुत्पन्नत्वेन हविरन्तरा-सम्भवात्पुरुषस्वरूपमेव मनसा हविष्ट्वेन संकल्प्य पुरुषेण

अथ सप्तमी—

तं यज्ञं बर्हिषि प्रौक्षन्पुरुषं जातमग्रतः।
तेन देवा अयजन्त साध्या ऋषयश्च ये ॥ ७

पुरुषाख्येन हविषा मानसं यज्ञमतन्वतान्वतिष्ठन् । तदानीमस्य यज्ञस्य वसन्तः वसन्तर्तुरेवाऽऽज्यमासीदभूत् । तमेवाऽऽज्यत्वेन संकल्पितवन्त इत्यर्थः । एवं ग्रीष्म इध्म आसीत् । तमेवेध्मत्वेन संकल्पितवन्त इत्यर्थः । तथा शरद्धविरासीत् । तामेव पुरोडाशादिहविष्ट्वेन संकल्पितवन्त इत्यर्थः । एवं पूर्वं पुरुषस्य हविःसामान्यरूपत्वेन संकल्पः अनन्तरं वसन्तादीनामाज्यादिविशेषरूपत्वेन संकल्प इति द्रष्टव्यम् ॥ ६ ॥

यज्ञं यज्ञसाधनभूतं तं पुरुषं पशुत्वभावनया यूपे बद्धं बर्हिषि मानसे यज्ञे प्रौक्षन्प्रोक्षितवन्तः । कीदृशमित्यत्राऽऽह—अग्रतः सर्वसृष्टेः पूर्वं पुरुषं

अथाष्टमी—

तस्माद्यज्ञात्सर्वहुतः संभृतं पृषदाज्यम् ।
पशूँस्ताँश्चक्रे वायव्यानारण्यान् ग्राम्याश्च
ये ॥ ८ ॥

जातं पुरुषत्वेनोत्पन्नमेतच्च प्रागेवोक्तम् "तस्माद्विराळजायत विराजो अधि पूरुषः" इति तेन पुरुषरूपेण पशुना देवा अयजन्त मानसंयागं निष्पादितवन्त इत्यर्थः । के ते देवा इत्यत आऽऽह—साध्याः सृष्टिसाधनयोग्याः प्रजापतिप्रभृतयस्तदनुकूला ऋषयो मन्त्रद्रष्टारश्च ये सन्ति ते सर्वेऽप्ययजन्तेत्यर्थः ॥ ७ ॥

'सर्वहुतः' सर्वात्मकः पुरुषो यस्मिन्यज्ञे हूयते सोऽयं सर्वहुत्तादृशात् । तस्मात्पूर्वोक्तान्मानसाद्यज्ञात्पृषदाज्यं दधिमिश्रमाज्यं संभृतं संपादितम् । दधि चाऽऽज्यं चेत्येवमादि भोग्यजातं संपादित-

अथ नवमी—

तस्माद् यज्ञात सर्वहुत ऋचः सामानि जज्ञिरे । छन्दांसि जज्ञिरे तस्माद् यजु स्तस्मादजायत ॥ ९ ॥

मित्यर्थः । तथा वायव्यान् वायुदेवताकांस्तांल्लोकप्रसिद्धानारण्यान् पशूंश्चक्रे उत्पादितवान् । आरण्याः हरिणादय स्तथा ये च ग्राम्या गवाश्वादय स्तानपि चक्रे । पशूनामन्तरिक्षद्वारा वायुदेवतात्वं यजुर्ब्राह्मणे समाम्नायते—"वायवस्थेत्याह, वायुर्वा अन्तरिक्षस्याध्यक्षाः । अन्तरिक्षदेवत्याः खलु वै पशवः । वायव एवैनान् परिददातीति" ॥ ८ ॥ (तै० ब्रा० ३। २। १)

सर्वहुतस्तस्मात्पूर्वोक्ताद्यज्ञादृचः सामानि जज्ञिरे उत्पन्नाः । तस्माद् यज्ञा च्छन्दांसि गायत्र्यादीनि जज्ञिरे । तस्माद् यज्ञाद् यजुरजायत ॥ ९ ॥

अथ दशमी—

तस्मादश्वा अजायन्त ये के चोभयादतः ।

गावो ह जज्ञिरे तस्मात्तस्माज्जाता अजा

ऽवयः ॥ १० ॥

तस्मात्पूर्वोक्ताद्यज्ञादश्वा अजायन्तोत्पन्नाः । ये के चाश्वव्यतिरिक्ता गर्दभा अश्वतराश्चोभयादत ऊर्ध्वाधोभागयोर्दन्तयुक्ताः सन्ति येषां तेऽपि तस्मादजायन्त । तथा तस्माद्यज्ञाद्गावश्च जज्ञिरे । किंच तस्माद्यज्ञादजा अवयश्च जाताः ॥ १० ॥

अथैकादशी—

यत्पुरुषं व्यदधुः कतिधा व्यकल्पयन् ।

मुखं किमस्य कौ बाहू का ऊरू पादा

उच्येते ॥ ११ ॥

अथ द्वादशी—

ब्राह्मणोऽस्य मुखमासीद्बाहू राजन्यः कृतः । ऊरू तदस्य यद्वैश्यः पद्भ्यां शूद्रो अजायत ॥ १२ ॥

प्रश्नोत्तररूपेण ब्राह्मणादिसृष्टिं वक्तुं ब्रह्मवादिनां प्रश्ना उच्यन्ते । प्रजापतेः प्राणरूपा देवा यद् यदा पुरुषं विराड्रूपं व्यदधुः संकल्पेनोत्पादितवन्तस्त-दानीं कतिधा कतिभिः प्रकारैर्व्यकल्पयन्? विविधं कल्पितवन्तः । अस्य पुरुषस्य मुखं किमासीत्? कौ बाहू अभूताम्? का ऊरू? कौ च पादौ उच्येते? प्रथमं सामान्यरूपाः प्रश्नाः पश्चान्मुखं किमित्यादिना विशेषविषयाः प्रश्नाः ॥ ११ ॥

इदानीं पूर्वोक्तप्रश्नानामुत्तराणि दर्शयति । अस्य प्रजापते र्ब्राह्मणो ब्राह्मणत्वजातिविशिष्टः पुरुषः

अथ त्रयोदशी—

चन्द्रमा मनसो जातश्चक्षोः सूर्यो अजायत ।
मुखादिन्द्रश्चाग्निश्च प्राणाद्वायुरजायत ॥ १३

मुखमासी न्मुखादुत्पन्न इत्यर्थः । योऽयं राजन्यः क्षत्रियत्वजातिविशिष्टः सबाहूकृतोबाहुत्वेन निष्पादितो बाहुभ्यामुत्पादित इत्यर्थः । तत्तदानीमस्य प्रजापतेर्यद् यावूरू तद्रूपो वैश्यः संपन्नः जरुभ्यामुत्पादित इत्यर्थः । तथाऽस्य पद्भ्यां पादाभ्यां शूद्रः शूद्रत्वजातिमान्पुरुषोऽजायत । इयं च मुखादिभ्योब्राह्मणादीनामुत्पत्तिर्यजुःसंहितायां सप्तमकाण्डे—"स मुखतस्त्रिवृतं निरमिमीते" त्यादौ विस्पष्टमाम्नाता अतः प्रश्नोत्तरे उभे अपि तत्परत्वेनैव व्याजनीये ॥ १२ ॥

यथा दध्याज्यादिद्रव्याणि गवादयः यथैव ऋगादिवेदा ब्राह्मणादयो मनुष्याश्च तस्मादुत्पन्ना एवं चन्द्रा-

अथ चतुर्दशी—

नाभ्या आसीदन्तरिक्षं शीर्ष्णो द्यौः समवर्तत । पद्भ्यां भूमिर्दिशः श्रोत्रा-त्तथा लोकाँ अकल्पयन् ॥ १४ ॥

दयो देवा अपि तस्मादेवोत्पन्ना इत्याह । प्रजापतेर्मनसः सकाशाच्चन्द्रमा जातः । चक्षो चक्षुषः सूर्योऽप्यजायत । अस्य मुखादिन्द्रश्चाग्निश्च देवा-वुत्पन्नौ । अस्य प्राणाद्वायुरजायत ॥ १३ ॥

यथा चन्द्रादीन्प्रजापतेर्मनःप्रभृतयोऽकल्पयंस्त-थान्तरिक्षादीँल्लोकान्प्रजापतेर्नाभ्यादयो देवा अव-यवा अकल्पयन्नित्यादितवन्तः । एतदेव दर्शयति— नाभ्याः प्रजापतेर्नाभेरन्तरिक्षमासीत् । शीर्ष्णः शिरसो द्यौः समवर्ततोत्पन्ना । अस्य पद्भ्यां पादाभ्यां भूमिरुत्पन्ना । अस्य श्रोत्राद्दिश उत्पन्नाः ॥ १४ ॥

अथ पञ्चदशी—

सप्तास्यासन् परिधयस्त्रिः सप्त समिधः कृताः ।

देवा यद्यज्ञं तन्वाना अबध्नन्पुरुषं पशुम् ॥१५॥

अस्य सांकल्पिकस्य यज्ञस्य गायत्र्यादीनि सप्त छन्दांसि परिधय आसन् । ऐष्टिकस्याऽऽहवनीयस्य त्रयः परिधय उत्तरवेदिकास्त्रय आदित्यश्च सप्तमः परिधिप्रतिनिधिरूपः । अत एवाऽऽम्नायते—"न पुरस्तात्परिदधात्यादित्यो ह्येवोद्यन्पुरस्ताद्रक्षा ꣳ स्यपहन्तीति" । तत एते आदित्यसहिताः सप्त परिधयोऽत्र सप्तछन्दोरूपाः । तथा समिधस्त्रिःसप्त त्रिगुणितसप्तसंख्याका एकविंशतिः कृताः । "द्वादश मासाः पञ्चर्तवस्त्रय इमे लोका असावादित्य एकवि ꣳ श" इति श्रुताः पदार्था एकविंशतिदारुयुक्तेध्मत्वेन भाविताः । यद्यः पुरुषो वैराजोऽस्ति तं पुरुषं देवाः प्रजापतिप्राणेन्द्रियरूपा यज्ञं तन्वाना मानसं यज्ञं कुर्वाणाः पशुमबध्नन्विराट्पुरुषमेव पशुत्वेन भावितवन्तः । एतदेवाभिप्रेत्य पूर्वत्र यत्पुरुषेण हविषेत्युक्तम् ॥ १५ ॥

अथ षोडशी—

यज्ञेन यज्ञमयजन्त देवास्तानि धर्माणि प्रथमान्यासन् । ते ह नाकं महिमानः सचन्त यत्र पूर्वे साध्याः सन्ति देवाः ॥१६॥

पूर्वं प्रपञ्चेनोक्तमर्थं संक्षिप्यात्र दर्शयति—देवाः प्रजापतिप्राणरूपा यज्ञेन यथोक्तेन मानसेन संकल्पेन यज्ञं यथोक्तयज्ञस्वरूपं प्रजापतिमयजन्त पूजितवन्तः । तस्मात्पूजनात्तानि प्रसिद्धानि धर्माणि जगद्रूपविकाराणां धारकाणि प्रथमानि मुख्यान्यासन् । एतावता सृष्टिप्रतिपादकसूक्तभागार्थः संगृहीतः । अथोपासनतत्फलानुवादकभागार्थः संगृह्यते—यत्र यस्मिन्विराट्प्राप्तिरूपे नाके पूर्वे साध्याः पुरातना विराडुपास्तिसाधका देवाः सन्ति तिष्ठन्ति तं नाकं विराट्प्राप्तिरूपं स्वर्गं महिमानस्तदुपासका महात्मानः सचन्त समवयन्ति प्राप्नुवन्ति ॥१६॥ सा० भा० पूर्णम् ॥

॥*॥ इति ऋग्वेदीयपुरुषसूक्तं सम्पूर्णम् ॥*॥

উৎসর্গ-পত্র।

রাজসাহি জেলান্তঃপাতি "বলিহার" রাজ্যাধি-
পতি বিদ্যাংবর বিনয়ৌদার্য্যদাতৃত্বাদি বিবিধ-
গুণগণালঙ্কৃতহৃদয়, সৌম্যে যুধিষ্ঠিরোপম,
ধর্ম্মে যযাতি-সদৃশ, জ্ঞানে শ্রীরাম-
সদৃশ, বৈরাগ্যে নবযোগি-সদৃশ,
ঔদার্য্যে রন্তিদেব সদৃশ,

শ্রীশ্রীশ্রীশ্রীশ্রীমন্মহারাজ কৃষ্ণেন্দ্ররায়
ঋগ্বেদী মহাশয়ের

শ্রীকরকমলে,

ঋগ্বেদীয় এই পুরুষসূক্তানুবাদখানি

অতিশ্রদ্ধার সহিত

সম্পাদক-কর্ত্তৃক উৎসর্গীকৃত হইল।

সম্পাদক
শ্রীব্রহ্মব্রত সামাধ্যায়ি সরস্বতী ভট্টাচার্য্য।
সন ১৩০১ সাল। রাখীপূর্ণিমা।

ঋগ্বেদীয় পুরুষ সূক্তের প্রধান ২ বিষয়ের

সূচী।

ভূমিকা
এবং কৃতজ্ঞতা-স্বীকার।

বড়ই ক্ষোভ রহিল, প্রকৃত বেদ যে কি পদার্থ তাহা অর্থাভাবে দেখাইতে পারিলাম না।; আজকাল যে যাহা মনে করিতেছে বেদকে তদনুরূপ দাঁড় করাইতেছে। সম্পূর্ণ তিনটি বেদ (তিন বেদের তিনটি শাখা) রীতিমত ব্যাখ্যা ও বঙ্গানুবাদ সহ মুদ্রিত ও প্রকাশিত করিতে গেলে অন্যূন ১২ বৎসর কাল সমান পরিশ্রমের আবশ্যক এবং অন্যূন ২।৩ লক্ষ টাকা মূল ধনের আবশ্যক। ফলতঃ "না ন মোন তেল হবে না রাধা নাচ্‌বে," সুতরাং সে দুরাশাকে হৃদয়ে কখনই স্থান দিই না। তবে যাহা হইলেও হইতে পারে, অপেক্ষাকৃত অল্প ব্যয়সাধ্য কার্য্য তাহাতেই সম্প্রতি হস্তার্পণ করা হইল। আজকাল আমাদের দশকর্ম্মে, শ্রাদ্ধাদি কার্য্যে, এবং তদ্ভিন্ন দোল দুর্গোৎসব প্রভৃতি অন্যান্য হিন্দুয়ানি কার্য্যসকলে যে সকল বৈদিকসূক্তগুলির সর্ব্বদা ব্যবহার হইতেছে, আমি এক্ষণে সর্ব্বদা ব্যবহার্য্য ঐ সকল অত্যাবশ্যক মন্ত্রগুলির প্রকৃত পাঠ এবং প্রকৃত অর্থ পরিগ্রহের জন্য কতিপয় সূক্তের মূল, ভাষ্য এবং তাহার বঙ্গভাষায় অনুবাদ ও ভাবার্থভাষ্য প্রস্তুত করিয়া প্রকাশ করিতে দৃঢ় সঙ্কল্প করিয়াছি। পুরুষসূক্ত, প্রজাপতিসূক্ত, প্রাতঃস্মরণসূক্ত, রাত্রিসূক্ত, অদিতিসূক্ত (দেবীসূক্ত) আদিত্যসূক্ত, রুদ্রসূক্ত (রুদ্রাধ্যায়) শিবসঙ্কল্পসূক্ত, বিষ্ণুসূক্ত (বিষ্ণুসংহিতা) পিতৃসূক্ত (পিতৃসংহিতা) গণপতিসূক্ত (গণেশসংহিতা) ইত্যাদি প্রায় ২০।২৫ খানি সূক্ত প্রকাশ করিতে পারিলেই আমার ইষ্টসিদ্ধি হয়। বঙ্গদেশে ঋগ্বেদী, যজুর্ব্বেদী ও সামবেদী ত্রিবিধ ব্রাহ্মণই আছেন সুতরাং তিনবেদেরই এই সকল সূক্তগুলি প্রকাশ করিতে হইবে, সম্প্রতি ঋগ্বেদের পুরুষসূক্তটি প্রকাশিত হইল। ৺ দুর্গোৎসবের অব্যবহিত

পরেই ভরসা আছে অন্যান্য বেদেরও পুরুষসূক্তগুলি প্রকাশিত হইবে। পরে যেমন ২ অর্থ সঞ্চিত হইতে থাকিবে তেমনি এক একটি করিয়া সূক্ত সকলও প্রকাশিত হইতে থাকিবে। এইত হৃদয়ের বাসনা, পরে সমস্তই সেই করুণাময়ের ইচ্ছা। যদি বলেন একাযা অপেক্ষাকৃত অল্পব্যয় সাধ্য হইলেও অন্যূন ২। ৩ সহস্র টাকার যে আবশ্যক হইবে তাহাতে অণুমাত্র সন্দেহ নাই তবে আমার ন্যায় দীনহীনের এরূপ সাহস কেন? এ জিজ্ঞাসারও উত্তর দিতেছি। কলিকাতা, ১৯ নং নীলমণি মিত্রের ষ্ট্রীট্ নিবাসি খ্যাতনামা (বুনিয়াদি বড়লোক) ধার্ম্মিকাগ্রগণ্য, সহৃদয়, পরমকল্যাণভাজন শ্রীশ্রীযুক্ত বাবু কুমুদকৃষ্ণ মিত্র মহাশয় এক দিন আমার নিকট এই পুরুষ সূক্তের বঙ্গানুবাদ (কিয়দংশ) শ্রবণ করিয়া স্বতঃপ্রবৃত্ত হইয়া (বিনা প্রার্থনায়) মুদ্রণার্থ ১০০৲ একশত টাকা প্রদান করেন, বলাবাহুল্য তাহাতেই আমি সাহসী হইয়াছি এবং সেই অবধি আমার হৃদয়ে একটা আশা-বীজও উপ্ত হইয়াছে। বাস্তবিক এখনও প্রকৃত ধার্ম্মিক ধনবানের সংখ্যা নিতান্ত বিরল নহে। তাঁহারা এরূপ সদ্দৃষ্টান্তের অনুসরণ করিলে আমার সৎসঙ্কল্প অবশ্য সিদ্ধ হইতে পারে অতএব নিশ্চেষ্ট থাকা অপেক্ষা চেষ্টা করাই যুক্তিযুক্ত। এইরূপ স্থির করিয়া আমি ঈদৃশ অর্থব্যয়সাধ্য কার্য্যে হস্তক্ষেপ করিলাম। এক্ষণে অতি বিনীতভাবে প্রার্থনা, ধার্ম্মিক ধনবান্‌গণ আমার অতি পরিশ্রম-সাধ্য পুরুষসূক্তানুবাদ খানি মনোযোগী হইয়া পাঠ করিলেই এবং আমি যে উদ্দেশ্যে প্রকাশ করিলাম, সেইটি সিদ্ধ করিবার জন্য আপন আপন গুরু পুরোহিতগণকে এক একখানি করিয়া প্রদান করিলেই আমি কৃতার্থ জ্ঞান করিব ইতি।

কলিকাতা,
২২নং দরজীপাড়া ষ্ট্রীট্

সম্পাদক, প্রকাশক ও স্বত্বাধিকারী,
শ্রীবৃন্দাবন সামাধ্যায়ি সরস্বতী।

শ্রীশ্রীগণেশায় ॥

ঋগ্বেদীয় পুরুষসূক্তের * বঙ্গানুবাদ

এবং

ভাবার্থভাষ্য ॥

(১)

বিরাট্‌পুরুষ বা বিধাতৃপুরুষের মস্তক অসংখ্য, চক্ষুঃ অসংখ্য, পাদও অসংখ্য। তিনি ব্রহ্মাণ্ড গোলক সর্ব্বতোভাবে ব্যাপিয়া দশাঙ্গুল অতিক্রম পূর্ব্বক অবস্থিত রহিয়াছেন ॥

ভা০ভাষ্য। চৈতন্য দ্বিবিধ, ব্যষ্টি এবং সমষ্টি। ব্যষ্টিচৈতন্য সমষ্টিচৈতন্যের এক একটি অংশ মাত্র।

---

* এই সূক্তের মূলমন্ত্র ১৬টি। ইহা ঋগ্বেদের ১০ম মণ্ডলের নবতিতম (৯০) সূক্ত। নারায়ণ ঋষি এই সূক্তের আবির্ভাবকর্ত্তা। প্রথমাবধি ১৫টি মন্ত্রের ছন্দঃ অনুষ্টুপ্। ষোড়শ মন্ত্রের ছন্দঃ ত্রিষ্টুপ্। অনুষ্টুভ্ ছন্দঃ ৩২ অক্ষরে এবং ত্রিষ্টুপ্ ছন্দঃ ৪৪ অক্ষরে হইয়া থাকে।

সৃষ্ট জীবগণ আমরা ব্যষ্টিচৈতন্য। আমাদের বিধাতৃপুরুষ বিরাট্‌কে সমষ্টিচৈতন্য কহে। আমরা অতীত অনাগত ভেদে অসংখ্য। সুতরাং আমাদের মস্তকাদি অবয়ব সকলও অসংখ্য। আমাদিগকে লইয়াইত বিরাট্? সুতরাং বিরাটের মস্তকাদি যে অসংখ্য তাহাতে আর সন্দেহ কি? এক্ষণে ইহাঁর দশাঙ্গুল অতিক্রম করা কি, অবধান করুন।—

(ক) পূর্ব্বাদি দশ দিক্ বিধাতার দশটি অঙ্গুলি সদৃশ, কেননা লোকে অঙ্গুলি দ্বারাই শূন্যের উপরে দিগকে কল্পনা করিয়া রাখিয়াছে, ফলতঃ সব শূন্য। সুতরাং অঙ্গুলি-নির্দ্দিষ্ট দশ দিক্ পদার্থ একটা অপেক্ষা বুদ্ধির কল্পনা মাত্র। এইরূপ কল্পনা আছে যাহাতে, তাহাকে 'দশাঙ্গুল' কহে। এই অর্থে মূলাজ্ঞান বা মায়া দশাঙ্গুল শব্দের অভিধেয় হইল। বিরাট্‌আত্মা এই মায়াকে অতিক্রম পূর্ব্বক (অর্থাৎ জীবের ন্যায় অধীন না হইয়া বরং মায়াকেই নিজের অধীনা করিয়া) মায়ী বা মহেশ্বর হইয়াছেন। (খ) সায়ণাচার্য্যের মতে দশাঙ্গুল শব্দের দশ সংখ্যাটি বিবক্ষিত নহে অর্থাৎ বিশেষণ না হইয়া "কাকেভ্যঃ

দধি রক্ষ্যতাং” ইহার ন্যায় উপলক্ষণ হইয়াছে। অতএব দশাঙ্গুল শব্দে সমস্ত ব্রহ্মাণ্ড দেশকেই বুঝাইবে। সুতরাং “দশাঙ্গুল পরিমিত দেশ অতিক্রম করিয়াছেন” ইহার অর্থ—ব্রহ্মাণ্ডের বাহিরেও আছেন এইরূপ হইল॥ (গ) অথবা দশাঙ্গুলি শব্দে পরিমাণ মাত্র বুঝিবে। কেননা পরিমাণ, দশটি অঙ্গুলি হইতেই কল্পিত হইয়া থাকে। দশাঙ্গুলি + অ— দশাঙ্গুল। অর্থাৎ পরিমিত। “দশাঙ্গুলং অত্যতিষ্ঠৎ” অর্থাৎ পরিমিত স্থান ব্রহ্মাণ্ডকে অতিক্রম করিয়া অবস্থান করিতেছেন। তবেই দেখ “সর্ব্বতোভাবে ব্রহ্মাণ্ড গোলক ব্যাপিয়া ব্রহ্মাণ্ডের বাহিরেও রহিয়াছেন” এইরূপ অর্থই পর্য্যবসিত হইতেছে কি না? (ঘ) অথবা দশটি অঙ্গুলি আছে যাহাতে, এইরূপ যখন দশাঙ্গুল শব্দের ব্যাকরণ-নিষ্পন্ন-অর্থ হইল তখন “দশাঙ্গুল” বলিতে হস্ত এবং পাদ বুঝাইবে। “দশাঙ্গুলকে তিনি অতিক্রম করিয়া রহিয়াছেন” অর্থাৎ বিধাতা আমাদের হাতেরও বাহির পাদেরও বাহির হইয়া আছেন। ফলিতার্থ—আমরা সচন্দন পুষ্পাদি দানরূপ হস্তক্রিয়াদ্বারাও তাঁহাকে

গ্রহণ করিতে অসমর্থ এবং তীর্থাদি পর্য্যটন রূপ পাদের ক্রিয়াদ্বারাও তাঁহাকে ধরিতে অসমর্থ॥ (ঙ).অথবা দশটি অঙ্গুলি পরিমাণের জনক অর্থাৎ মাপক। এই মাপক থাকে যাহাতে অর্থাৎ এই মাপক দশটি অঙ্গুলির অপেক্ষা আছে যাহাতে. এই রূপ পদার্থ কি? পরিমাণ, সুতরাং দশাঙ্গুল শব্দে পরিমাণ বুঝিতে হইল। "তিনি দশাঙ্গুলকে অতি ক্রম করিয়া রহিয়াছেন" ইহার অর্থ—"তিনি পরিমাণকে অতিক্রম করিয়া রহিয়াছেন" এইরূপ বুঝিতে হইবে। অর্থাৎ বিধাতৃপুরুষ ব্রহ্মাণ্ড ব্যাপিয়া আছেন বলিলে, ব্রহ্মাণ্ডের পরিমাণ লইযা বিধাতৃপুরুষেরও পরিমাণ আসিল।—লোকে বুঝিবে, ব্রহ্মাণ্ড যত বড় বিধাতার শরীরও তাবৎ পরিমাণ। এইরূপ সন্দেহ ভঞ্জনার্থ বেদ স্বয়ংই বলিতেছেন "অত্যতিষ্ঠৎ দশাঙ্গুলং" অর্থাৎ তিনি ব্রহ্মাণ্ডে ব্যাপিয়া থাকিয়াও ব্রহ্মাণ্ডের পরিমাণকে অতিক্রম করিয়া রহিয়াছেন অর্থাৎ ব্রহ্মাণ্ডের বাহিরেও রহিয়াছেন। "অত্যতিষ্ঠদ্দশাঙ্গুলম্" বেদের এই অংশের বাহুল্য ভয়ে ৫ প্রকার মাত্র অর্থ বলিলাম॥

(২)

এই পরিদৃশ্যমান চরাচর সমুদায় জগৎ, এই-রূপ অতীতকালিক সমুদয় জগৎ ও ভাবি কালের সমুদয় জগৎ, সমস্তই সেই পরাৎপর বিরাট্-পুরুষের অবয়ব জানিবে এবং ইনিই প্রাণি-গণকে অমর (দেবতা) করিয়া থাকেন। যেহেতু প্রাণিগণের ভোগের জন্য নিজ কারণাবস্থা পরিত্যাগ পুর্ব্বক কার্য্যাবস্থা অথাৎ জগদ্রূপতা স্বীকার করিয়াছেন॥

স্বা° ভাষ্য। এই জগৎই কাহারও সম্বন্ধে স্বর্গ এবং কাহারও সম্বন্ধে নরক হইয়া থাকে। ভগবান্ যদি স্বয়ং এইরূপ অচিন্ত্য শক্তি লইয়া জগদবস্থা প্রাপ্ত না হন তাহা হইলে একই বস্তুর স্বর্গ নরকত্বরূপ বিরুদ্ধ ধর্ম্মের প্রকাশ হওয়া অসম্ভব। নাস্তিকগণ অবশ্য বলিবেন ইহা প্রকৃতির স্বভাব কিন্তু আস্তিকগণ বলেন—"যাহাকে নাস্তিকেরা প্রকৃতির স্বভাব বলে, আমরা তাহাকেই ঐশ্বরিক অচিন্ত্য-শক্তি বলি।"

(৩)

ভূত-ভবিষ্যৎ-বর্ত্তমান-কালাত্মক যৎ-যাবৎ-অনুভূত অনুমিত ও অনুশ্রুত জগৎ, এসমস্তই সেই সর্ব্বতোমুখ বিরাটের মহিমা—অর্থাৎ মায়িক রূপ মাত্র, তিনি কিন্তু ইহা অপেক্ষা অনেক বৃহৎ। যেহেতু ত্রৈকালিক-ভূতসমুদায়-রূপী এই জগৎ, ইহাঁর একপাদ মাত্র। অবশিষ্ট আরও তিনটি পাদ আছে, উহা অমৃতস্বরূপ। সেই অমৃতাত্মা পাদত্রয়, ইহাঁর স্বপ্রকাশস্বরূপে অবস্থিত রহিয়াছে॥

ভা০ ভাষ্য। ব্রহ্ম সগুণ ও নির্গুণভেদে দ্বিবিধ। ইহাঁর চারিপাদ। তন্মধ্যে একপাদ লইয়া সগুণ ব্রহ্ম। অর্থাৎ জগদবস্থা প্রাপ্ত ব্রহ্মা বা বিরাট্‌পুরুষ। অবশিষ্ট তিনপাদ নির্গুণ ব্রহ্মকে লক্ষ্য করিতেছে। নির্গুণব্রহ্মও দ্বিবিধ। কূটস্থ ও কারণশরীর। যাহার শরীর কার্য্যাত্মকও নহে কারণাত্মকও নহে অয়োঘন

(নেয়াই) তুল্য নির্ব্বিকার তাঁহাকে কূটস্থ ব্রহ্ম কহে। এবং যিনি কার্য্য জগতের অভিন্ননিমিত্তোপাদান কারণস্বরূপ অর্থাৎ ঘটের উপাদান কারণ মৃত্তিকা এবং নিমিত্ত কারণ কুম্ভকার, এই দুইটি কারণ ভিন্ন ২। ইনি সেরূপ নহেন কিন্তু ইনি জগদ্রূপ কার্য্যের মৃত্তিকাস্থানীয় উপাদান কারণও বটেন এবং কুম্ভকার স্থানীয় নিমিত্ত কারণও বটেন। ইহাকেই বলে "অভিন্ননিমিত্তোপাদান কারণ"। এইরূপ কারণ শরীরী ব্রহ্মকে শ্রুতিতে নির্গুণ বলিয়া প্রতিপন্ন করিয়াছেন। (*) তবে কূটস্থবৎ নির্ব্বিকার ও

---

* তথাচ শ্রুতিঃ——(শ্বেতাশ্বতর) একোদেবঃ সর্ব্বভূতেষু গূঢ়ঃ (১) সর্ব্বব্যাপী (২) সর্ব্বভূতান্তরাত্মা (৩)। সর্ব্বাধ্যক্ষঃ (৪) সর্ব্বভূতাধিবাসঃ (৫) সাক্ষী (৬) চেতা (৭) কেবলো (৮) নির্গুণশ্চ (৯)॥ "একোদেবঃ" এই পদের ৯টি বিশেষণ দেখুন। তন্মধ্যে প্রথম দ্বিতীয় তৃতীয় ও পঞ্চম-বিশেষণ দ্বারা তাঁহার উপাদানকারণতা প্রতিপাদিত হইয়াছে। এবং চতুর্থ বিশেষণদ্বারা নিমিত্তকারণতা স্পষ্ট হইয়াছে। পরে ষষ্ঠ সপ্তম অষ্টম ও নবম বিশেষণ দ্বারা এই অভিন্ননিমিত্তোপাদান স্বরূপ অর্থাৎ কারণশরীরী ব্রহ্ম বা আদিনারায়ণের নির্গুণত্ব স্পষ্টই অভিহিত হইয়াছে॥

নির্লিপ্ত নহেন। পূর্ব্বোক্ত অবশিষ্ট অমৃত স্বরূপ পাদত্রয় এই কারণ শরীরী ব্রহ্মে বর্ত্তমান জানিবে। মায়িক গুণত্রয়—সত্ত্ব রজঃ তমঃ বা সুখ দুঃখ মোহ বা শ্বেত রক্ত কৃষ্ণ বা প্রকাশ প্রবৃত্তি নিবৃত্তি বা উৎপত্তি স্থিতি লয় বা দেবত্ব মনুষ্যত্ব পশুত্ব বা ব্রাহ্মণত্ব ক্ষত্রিয়ত্ব শূদ্রত্ব বা পুণ্য পাপ শুদ্ধতা বা প্রাতঃ মধ্যাহ্ন সায়াহ্ন বা জ্ঞান ধর্ম্ম অধর্ম্ম বা বৈরাগ্য ঐশ্বর্য্য অবৈরাগ্য বা অগ্নি জল মৃত্তিকা বা স্বঃ ভুবঃ ভূঃ ইত্যাদি ত্রিবৃৎ বস্তুকে কহে। যিনি এই ত্রিবৃৎ মায়িক বস্তুগুলিকে অধিকার করিয়া ত্রিবৃদ্রূপে প্রতিভাত হইতেছেন, তাঁহাকেই সগুণ ব্রহ্ম বা কার্য্য ব্রহ্ম বা হিরণ্যগর্ভ বা বিধাতা বা বিরাট্‌পুরুষ বা বৈশ্বানরাগ্নি বা পিতামহ বা পদ্মযোনি বা কমলাসন, ইত্যাদি কহে। ইহাঁর আদিপুরুষ বা আদি অবস্থা (যিনি কারণ-শরীরী বলিয়া নিরূপিত হইয়াছেন) যাঁহাকে ইতিপূর্ব্বে আমি নির্গুণ ব্রহ্ম বলিয়া নিরূপণ করিলাম, তাঁহাকে বেদে আদিপুরুষ কহে; এই আদিপুরুষকে পৌরাণিকগণ আদিনারায়ণ—সৃষ্টির প্রথমে একার্ণবজলে শায়িত বলিয়া বর্ণনা করিয়া

থাকেন * পুরুষ সূক্তের ৫ম মন্ত্রে বিরাট্‌পুরুষের উৎপত্তি এই কারণ-শরীরী আদিপুরুষ হইতেই বর্ণিত হইবে। এই নির্গুণ বা কারণ ব্রহ্ম চতুষ্পাদ এবং ষোড়শকল হইতেছেন। ব্রহ্মা বা বিরাট্‌পুরুষ

---

* কেবল পুরাণে আছে এমন নহে বেদেও আছে। বেদে বরাহাবতারের কথা আছে। তবে অবশ্য ঠিক্ পুরাণ বর্ণিতরূপ নহে। অনেক স্থল হইতে উদ্ধৃত করিতে পারিতাম কিন্তু প্রস্তাব অতিবৃহৎ হইয়া পড়িবে সুতরাং কতিপয় স্থল হইতে উদ্ধৃত করিয়া দিতেছি। বিশ্বাসি ধার্ম্মিক পাঠকগণ বোধ হয় পাঠ করিয়া অতঃপর পৌরাণিক আখ্যায়িকা বা ব্রহ্মসম্বন্ধে বর্ণনা সকল একেবারে সম্পূর্ণ কল্পিত বল্লিতে সাহস করিবেন না। পুরাণের বর্ণনাতে অবশ্য কিছু অধিক মাত্রায় আলঙ্কারিকত্ব আছে। মহাভারতের শকুন্তলাকে কালিদাস যেমন নিজ শকুন্তলাতে অধ্যাধিক সাজাইয়াছেন, বৈদিক আখ্যায়িকা সকলকেও পুরাণকর্ত্তা নিজ পুরাণের মধ্যে সেইরূপ অঙ্গ প্রত্যঙ্গ দিয়া কিঞ্চিৎ ভাবার্থ ধরিয়া অধ্যাধিক সাজাইয়াছেন॥—কৃষ্ণ যজুঃ সংহিতাতে সপ্তমকাণ্ডে এইরূপ আছে "আপোবা ইদ মগ্রে সলিল মাসীৎ তস্মিন্ প্রজাপতির্ব্বায়ু র্ভূত্বা চরৎ স ইমা মপশ্যৎ তাং বরাহো ভূত্বা হরৎ তাং বিশ্বকর্ম্মা ভূত্বা ব্যমার্ট্‌ সা প্রথত, সা পৃথিব্যভবৎ" ইত্যাদি। এবং ঋগ্বেদের প্রজাপতি সূক্তে—"আপোহ যদ্ বৃহতীর্ব্বিশ্বমায়ন্ গর্ভং দধানা জনয়ন্তী রগ্নিং" ইত্যাদি—এই মন্ত্রে একার্ণবজল ইত্যাদির বর্ণনা আছে। প্রজাপতি সূক্তটি সানু-

ইহাঁর যে একটি পাদ লইয়া প্রকাশ পাইতেছেন (জগদ্রূপে) সেই পাদটির নাম সত্তা। এই সত্তা-রূপী পাদ বা অংশ না থাকিলে মায়িক জগতের সাংব্যবহারিক সত্যত্ব বা অস্তিত্ব খপুষ্পবৎ হইয়া যাইত। কারণব্রহ্মকে আমি অতঃপর বেদের ভাষায় ব্যবহার করিতেছি। বেদে ইহাঁকে ত্রিপাদ্ পুরুষ ও বিষ্ণু শব্দেও ব্যবহার করিয়াছেন। বিষ্ণুর সত্য জ্ঞান ও অনন্ত এই তিন পাদ, * চতুর্থ পাদ

বাদ মুদ্রিত করিব, তখন পাঠ করিয়া ইহার বিস্তৃত ভাবার্থ অবগত হইবেন। এইরূপ তৈত্তিরীয় শাখার আরণ্যককাণ্ডে প্রথম প্রপাঠকের ত্রয়োবিংশ অনুবাক দেখুন—"আপোবা ইদ মাসনৃৎসলিলমেব। স প্রজাপতি রেকঃ পুষ্করপর্ণে সমভবৎ। তস্যান্তর্মনসি কামঃ সমবর্ত্তত ইদং সৃজেয় মিতি" এবং ৩য় প্রপাঠকে ত্রয়োদশানুবাকে "অদ্ভ্যঃ সম্ভূত" এই মন্ত্রে এবং মাধ্যন্দিনী শাখার উত্তরনারায়ণস্তুতিতে "অদ্ভ্যঃ সম্ভৃতঃ" এইমন্ত্রে সুস্পষ্ট আছে। এইরূপ সমস্তই প্রজাপতি সূক্তের মধ্যে থাকিবে। এখন বাহুল্যভয়ে ক্ষান্ত হইতে হইল।

* "সত্যং জ্ঞান মনন্তং ব্রহ্ম" (তৈঃ আঃ প্রং ৮।অং ১ম) শ্রুতি দেখুন। পৌরাণিক মতে অমৃত ক্ষেম ও অভয় নামে তিন-পাদ। অর্থাৎ সত্যকে অমৃত, জ্ঞানকে ক্ষেম এবং অনন্তকে অভয় বলিয়া গ্রহণ করিয়াছেন। আমি চারিবেদের পুরুষ

সত্তা বা অস্তিত্ব। অস্তিত্ব পাদটিত ব্রহ্মাণ্ডে ব্রহ্মার সহিত রহিয়াছে বলা হইয়াছে। অবশিষ্ট এই সত্যাদি পাদত্রয় তাঁহার নিজের যে স্বপ্রকাশাত্মক স্বরূপ তাহার সহিত নীরক্ষীরবৎ একত্র হইয়া অমৃত হইয়াছে। অর্থাৎ এই তিনের একত্রই মুক্তি বা বৈকুণ্ঠ। "ত্রিপাদস্যামৃতং দিবি" যাহার অনুবাদ "সেই অমৃত পাদত্রয় স্বপ্রকাশস্বরূপে অবস্থিত রহিয়াছে" এইরূপ করা হইয়াছে। এতক্ষণে এই অংশের ভাবার্থ সম্পূর্ণরূপে প্রকাশিত হইল। অতঃপর ব্রহ্ম বা বিষ্ণুর চতুষ্পাদ্ সম্বন্ধে আরও কিঞ্চিৎ অন্য শ্রুত্যুক্ত মীমাংসা করা যাউক। ছান্দোগ্য ব্রাহ্মণের চতুর্থ প্রপাঠকে বৃষ, অগ্নি, হংস এবং মদ্গু ইহাদের সহিত সত্যকামের সংবাদে যেরূপ বর্ণিত হইয়াছে তাহার ভাবার্থ সংক্ষেপে প্রকাশ করা যাইতেছে—"পূর্ব্বাদি চারিটি দিক্ চারিটি ব্রহ্মকলা

সূক্ত প্রকাশ করিয়া সর্ব্বশেষে শ্রীমদ্ভাগবতীয় পুরুষ সূক্তটীও প্রকাশ করিব ইচ্ছা আছে। পাঠকগণ উহা পাঠ করিলে পৌরাণিক মতে কতটুকু পার্থক্য স্বয়ংই বুঝিয়া লইতে পারিবেন।

(কলা ষোড়শ ভাগের এক ভাগ মাত্র) এই কলা চতুষ্টয়ে ব্রহ্মের এক পাদ। ইহার নাম প্রকাশ-বান্। প্রকাশবান্ পাদ ব্রহ্মের প্রথম পাদ হইতেছে। পৃথিবী, অন্তরিক্ষ, দ্যুলোক ও সমুদ্র এই চারিটি কলাতে আর একটি পাদ। ইহার নাম অনন্তবান্। অনন্তবান্ ব্রহ্মের দ্বিতীয় পাদ হই-তেছে। অগ্নি, সূর্য্য, চন্দ্র, বিদ্যুৎ—এই চারিটি কলাতে আর একটি পাদ—নাম জ্যোতিষ্মান্। জ্যোতিষ্মান্ ব্রহ্মের তৃতীয় পাদ। এই পাদত্রয় অমৃত স্বরূপ। ব্রহ্মের স্বপ্রকাশস্বরূপে অবস্থিত রহিয়াছে। (যে মন্ত্রের ভাবার্থ প্রকাশ হইতেছে সেই মন্ত্রানুবাদ এই সময়ে আর একবার দেখুন) প্রাণ চক্ষুঃ শ্রোত্র বাক্—এই চারিটি কলাতে আর একটি পাদ। ইহার নাম "আয়তনবান্"। আয়তন-বান্ ব্রহ্মের চতুর্থ পাদ। এই আয়তনবান্ নামক চতুর্থ পাদে অনন্ত ব্রহ্মাণ্ড অবস্থিত রহিয়াছে। এই চতুষ্পাদ্ ষোড়শকল ব্রহ্মই, পূর্ব্ববর্ণিত কারণ-শরীরী নির্গুণ ব্রহ্ম—অর্থাৎ যাঁহাকে আদিনারায়ণ বা বিষ্ণু কহে তিনিই ইনি; হউন্ তিনি, তথাপি এখানে

একটি সন্দেহবজ্র যে সহসা আসিয়া মূর্চ্ছাকে আনিয়া দিতেছে।—আদিনারায়ণ নির্গুণ, একথা কে না স্বীকার করে; তাঁহার শরীর নাই (অবশ্য তাঁহাহইতে উৎপন্ন বিরাটের আছে) সুতরাং সেই অবয়বশূন্য অপরিমিতাকার কারণব্রহ্মের পাদ বা কলা কিরূপে হওয়া সম্ভব?—"শিরো নাস্তি শিরো ব্যথা" সদৃশ মত্তপ্রলাপ হইয়া উঠিল। অতএব ছান্দোগ্যশ্রুতির এরূপ ব্রহ্ম চতুষ্পাদ-বর্ণনের তাৎপর্য্য কি?—উত্তর—(সায়ণাচার্য্য মতে) 'এই অনন্ত ব্রহ্মাণ্ডও উক্ত কারণশরীরী ব্রহ্ম অপেক্ষা অতি ক্ষুদ্র' এই মাত্র পাদ চতুষ্টয় বর্ণনার বিবক্ষিতার্থ। অথবা (শঙ্করাচার্য্য মতে) ব্রহ্ম নিরবয়ব হইলেও তাঁহার মায়াত সাবয়বা? এই মায়ার অবয়বত্ব তাঁহাতে আরোপ করিয়া তাঁহাকে চতুষ্পাদ রূপে বর্ণন করা হইয়াছে। অর্থাৎ উপাসনার জন্য নিরংশে অংশের আরোপ, ভোগবৎ। দেখ অন্ন পানাদি জনিত বা স্ত্রী পুত্রাদি জনিত বা গৃহ শয্যা প্রভৃতি জনিত ভোগ হয়। কেবল ভোগ অপ্রসিদ্ধ। সুতরাং ভোগ করিতে হইলে যেমন

অন্ন পানাদির সংসর্গ অত্যাবশ্যক তদ্রূপ উপাসনা করিতে হইলেও মায়ার অংশ গ্রহণ অবশ্য কর্ত্তব্য। অধিক কি, ব্রহ্ম বৃহৎ বা নিরবয়ব এই মাত্র জ্ঞানেও দেখ মায়ার অংশ গৃহীত হইয়াছে যেহেতু বৃহৎ জ্ঞান, ক্ষুদ্র জ্ঞান সাপেক্ষ, এবং নিরবয়ব জ্ঞান, অবয়ব জ্ঞান সাপেক্ষ। তবেই দেখ, মায়ার অংশ গ্রহণ না করিয়া ব্রহ্ম-ভাবনাই কি সিদ্ধ হইল? কখনই না। হইতেই পারে না। ব্রহ্মকে 'অতি বৃহৎ' এই মাত্র ভাবনা করিতে হইলেও ষোলকলা এবং চারি পাদ এই রূপ মায়ার অংশে (অর্থাৎ মায়িকভাব হৃদয়ে রাখিয়া) অগ্রে কল্পনা করিতে হইবে, পরে উপাসনা করিতে পারিবে, নতুবা এপর্য্যন্ত এমন কোন উপায় বা যুক্তি উৎপন্ন হয় নাই যদ্দ্বারা বিনা মায়ার সাহায্যে ব্রহ্মের নিরংশত্বস্বরূপও ধ্যানের বিষয় হইতে পারে!! এ বিষয়ের বিস্তার বেদান্ত-দর্শন—ব্রহ্মসূত্র ৩য় অধ্যায়ের ২য় পাদের ৩৩ সংখ্যক সূত্র (বুদ্ধ্যর্থঃ পাদবৎ) এবং তাহার শাঙ্করভাষ্য সবিশেষ পর্য্যালোচনা করিলে বুঝিতে পারিবেন॥

(৪)

ত্রিপাদ্ পুরুষ ঊর্দ্ধে উদিত রহিয়াছেন। তাঁহার একপাদ মাত্র মায়াতে পুনঃ পুনঃ আসিতেছেন। মায়াতে আসিয়া অনন্তর স্বয়ংই চেতন ও অচেতন-বহুল বিবিধরূপী জগৎ হইয়া ব্যাপিয়া রহিয়াছেন॥

ভা০ ভাষ্য। ত্রিপাদ্ পুরুষ বলিতে বিরাটের (আমাদের বিধাতৃপুরুষের) অভিন্ননিমিত্তোপাদান কারণ-শরীরী নিগুর্ণ ব্রহ্ম, যাহাঁকে আদিপুরুষ বা বিষ্ণু বা আদিনারায়ণ কহে। পূর্ব্ব মন্ত্রে ইহাঁর পরিচয় দেওয়া হইয়াছে। ইনি "ঊর্দ্ধে উদিত রহিয়াছেন।"—অর্থাৎ (ক) সংসারে থাকিয়াও পাঁকাল মৎস্য-বৎ সংসারের গুণদোষ স্পর্শরহিত। ইহা সায়ণ মতে।—(খ) অথবা ইনি "বৃহত্ত্বের পরাকাষ্ঠা এবং সুক্ষ্মত্বেরও পরাকাষ্ঠা" এইরূপ অর্থ কর। কঠশ্রুতি এবিষয়টি স্পষ্ট করিয়াছেন যথা—"ইন্দ্রিয়েভ্যঃ পরাহ্যর্থা অর্থেভ্যশ্চ পরং মনঃ। মনসশ্চ পরা বুদ্ধি বুদ্ধেরাত্মা মহান্ পরঃ। মহতঃ পরমব্যক্ত

মধ্যক্তাৎ পুরুষঃ পরঃ। পুরুষা ন্ন পরং কিঞ্চিৎ সা কাষ্ঠা সা পরা গতিঃ।”—(গ) অথবা ঊর্দ্ধ্ব বলিতে সর্ব্বপ্রধান লোক অর্থাৎ সত্যলোক বুঝিতে হইবে। “ঊর্দ্ধ্বে উদিত রহিয়াছেন” বলাতে অন্যত্র (ভূঃ ভুবঃ স্বঃ মহঃ জনঃ তপঃ এই কয়টি লোকে) ত্রিপাদ্ পুরুষ গূঢ় হইয়া রহিয়াছেন—অতএব শ্রুতি বলিতে-ছেন—“এষ সর্ব্বেষু ভূতেষু গূঢ়োত্মা ন প্রকাশতে” তবে বুদ্ধি যদি অগ্র্যা হয় অর্থাৎ সত্যলোক গতা হয়, তাহা হইলেই তাঁহাকে দেখিতে পাইবে—“দৃশ্যতে ত্বগ্র্যয়া বুদ্ধ্যা সূক্ষ্ময়া সূক্ষ্মদর্শিভিঃ।”—(ঘ) অথবা “ঊর্দ্ধ্বে উদিত রহিয়াছেন” বলিতে “তিনি জাগ-তিক দুঃখের বাহ্য হইয়া বিদ্যমান” এইরূপ অর্থ কর। অতএব শ্রুতি বলিতেছেন দেখ—“সূর্য্যো যথা সর্ব্বলোকস্য চক্ষু র্ন লিপ্যতে চাক্ষুষৈ র্বাহ্যদোষৈঃ। একস্তথা সর্ব্বভূতান্তরাত্মা ন লিপ্যতে লোকদুঃখেন বাহ্যঃ” অর্থাৎ সূর্য্য, সকল চক্ষুরই অধিষ্ঠাতৃ-দেবতা (তিনি অধিষ্ঠাতৃত্বত্যাগ করিলে, চক্ষু থাকি-তেও লোকে দেখিতে পায় না) বটেন কিন্তু চক্ষুর গোলকদ্বয়ে যাহা কিছু রক্তত্ব পীতত্বাদি দোষ

পড়ে, যাহাকে চক্ষুর বাহিরের রোগ কহে তিনি কি এই বাহ্যদোষগুলিরদ্বারা সংস্পৃষ্ট হন? কখনই না। সেইরূপ সেইএক অদ্বিতীয় কারণব্রহ্ম (আদি-নারায়ণ) কার্য্যব্রহ্ম (বিরাট্-পুরুষ) হইয়া সকল ভূতের অন্তরে অন্তর্য্যামীরূপে অন্তরের (জীবের) অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইয়া রহিয়াছেন, সত্য, তথাপি সেই অন্তরের (জীবের) বাহ্য যে দোষ (দুঃখ) তাহা হইতে তিনি একেবারে পৃথক্ (অসংস্পৃষ্ট) রহিয়াছেন জানিবে। (ঙ) অথবা—"ত্রিপাদ্ পুরুষ, ঊর্দ্ধে উদিত রহিয়াছেন" বলিতে এইরূপ ভাবার্থ প্রকাশ কর।—এই যে প্রত্যহ পরিদৃশ্যমান সূর্য্য,—এতদীয় যে আত্মা,—তিনিই ত্রিপাদ্ পুরুষ। ইনি ঊর্দ্ধে অর্থাৎ দ্যুলোকে প্রতিক্ষণেই উদিত রহিয়াছেন। এই জন্যই আর্য্যশাস্ত্রে সূর্য্য-আত্মাকে গায়ত্রী বেদমাতা বলিয়া বহুল বর্ণনা ও প্রধান উপাসনা বিহিত হইয়াছে। সূর্য্য-আত্মা যে ত্রিপাদ্ পুরুষ তৎসম্বন্ধে অনেক শ্রুতি প্রমাণ দেওয়া যাইতে পারে। যথা—"সূর্য্য আত্মা জগত-স্তস্থুষশ্চ" (ঋং ম ১। সূং১১৫) কিন্তু আর না, টিপ্পনী

অনেক বৃহৎ হইয়া উঠিল॥ এক্ষণে অন্য অংশের ভাবার্থ বলা যাউক।—"ইহাঁর একপাদ মাত্র মায়াতে পুনঃ পুনঃ আসিতেছেন"; পূর্ব্বমন্ত্রের ভাবার্থে ব্রহ্মের চারিটি পাদই নিরূপিত হইয়াছে স্মরণ কর। এখানে একপাদ বলিতে চতুর্থ আয়তনবান্ নামক পাদ বুঝিবে। "পুনঃ পুনঃ আসিতেছেন" অর্থাৎ জন্মিয়া মরিতেছেন, মরিয়া আবার জন্মিতেছেন; এইরূপ জন্ম-মরণ-প্রবন্ধে বা চক্রে ঘুরিতেছেন। "মায়াতে আসিয়া" অর্থাৎ "মায়া শক্তি, সর্জ্জনেচ্ছার পূর্ব্বে অব্যক্তা ছিল, এক্ষণে তাঁহাকে নিজ শরীর হইতে ব্যক্ত করিয়া," এইরূপ ভাবার্থ বুঝিবে॥

চতুর্থ মন্ত্রে সৃষ্টি সংক্ষেপে বলা হইয়াছে এক্ষণে পঞ্চম মন্ত্রে উক্ত সৃষ্টিই বিশদরূপে বর্ণিত হইতেছে—

(৫)

সেই আদি-পুরুষ হইতে বৃহ্মাণ্ড হইল। সেই বহ্মাণ্ড-মধ্যে বৃহ্মাণ্ডকেই অধিকরণ করিয়া সেই বৃহ্মাণ্ড-শরীরাভিমানী কোন এক অনির্ব্বচনীয়

পুরুষ স্বয়ং আবির্ভূত হইলেন। তিনি জন্মিয়া দেব তির্য্যক্ ও মনুষ্যাদি বিবিধ রূপ জীবভাব প্রাপ্ত হইলেন। পশ্চাৎ ভূমি সৃষ্টি করিলেন। তৎপশ্চাৎ সপ্তধাতুর দ্বারা জীব-শরীর সকল নির্ম্মাণ করিলেন॥

ভাঃ ভাষ্য। পরব্রহ্ম (ত্রিপাদ্‌পুরুষ) হইতে সমুৎপন্ন হিরণ্ময় (অর্থাৎ তেজোময়) অণ্ড মধ্যে যিনি স্বয়ং প্রাদুর্ভূত হইলেন তিনি 'স্বয়ংভূ' 'হিরণ্যগর্ভ' 'প্রজাপতি' 'ব্রহ্মা' ও 'বিরাট্' নামে প্রসিদ্ধ। স্ত্রীপুরুষের সংযোগে না হইয়া ব্রহ্মা স্বয়ংই আভির্ভূত, এই কারণে ব্রহ্ম এখন 'স্বয়ম্ভু' নামে প্রসিদ্ধ। হিরণ্ময় আবরণের মধ্যে প্রাদুর্ভূত হন এইজন্য 'হিরণ্যগর্ভ'। দেব তির্য্যক্ প্রভৃতি বিবিধ জীবভাব প্রাপ্ত হইয়া স্বয়ংই আবার তাহাদিগকে বিধি-নিষেধ-রূপ নিয়মবিধান দ্বারা পালন করেন, এই জন্য 'প্রজাপতি'। নির্গুণ আদিপুরুষ ব্রহ্মাই সগুণ বা সাকার হইলেন, এই জন্য 'ব্রহ্মা'। বিবিধ বস্তু সকল যাহাতে প্রকাশ পায় তাহাকে 'বি-রাট্' কহে। এই বিরাট্ (ব্রহ্মাণ্ড)

ইহাঁর শরীর, এই জন্য ইনি 'বিরাট্ পুরুষ'। এই রূপে কার্য্যানুরূপ এক বস্তুরই নানা নাম। "সেই আদিপুরুষ হইতে বিরাট্ অর্থাৎ ব্রহ্মাণ্ড হইল" ভাবার্থ—আদি পুরুষ বা পরব্রহ্ম, ইহাঁর একটি অঘটন ঘটনাপটীয়সী শক্তি আছে—যাহাকে মায়া, প্রকৃতি, অব্যক্ত, এবং প্রধানাদি বিবিধ নামে ব্যবহার করা হইয়া থাকে। সৃষ্টি দ্বিবিধ—ব্রহ্মের সৃষ্টি ও ব্রহ্মার সৃষ্টি। ব্রহ্মার যে সৃষ্টি, তৎপূর্ব্বে এই দৃশ্যমান জগৎ সমস্ত একার্ণব জলে বীজ রূপে অবস্থিত ছিল। সে সময়ে প্রকৃতির ব্যক্তভাব নষ্ট হয় না। অর্থাৎ প্রকৃতি তখনও ব্যক্ত আছেন। ইহাকেই খণ্ডপ্রলয় কহে। খণ্ডপ্রলয়ের পরের সৃষ্টিকেই ব্রহ্মার সৃষ্টি কহে। এবং প্রকৃতিরও যখন অব্যক্তভাব হয় তখন মহাপ্রলয় হয়। মহাপ্রলয়ের পরের যে সৃষ্টি তাহাকেই ব্রহ্মের সৃষ্টি কহে। ব্রহ্মের সৃষ্টিই আদি সৃষ্টি। আদি সৃষ্টির পূর্ব্বে কিছুই ছিল না। একমাত্র অদ্বিতীয় ব্রহ্ম ছিলেন।—এই অবস্থাই মহাপ্রলয় নামে ব্যবহৃত। তখন তাঁহার মায়া বা প্রকৃতি অব্যক্তা হইয়া থাকেন। কোথায়

থাকেন? সেই—এই অখণ্ড সচ্চিদানন্দ ব্রহ্মবস্তুতেই বিলীন হইয়া থাকেন। ব্রহ্ম-কৃত সৃষ্টি বার বার হয় না। একবার মাত্র হইয়াছে। কখন হইয়াছে একথা বেদও বলিতে অ-পারগ। তবে ব্রহ্ম-কৃত সৃষ্টি যে একবার মাত্র, এটুকু বেদ বলিয়াছেন।—ঋগ্বেদের ষষ্ঠমণ্ডলে ৪৮ সূক্তের ২২ মন্ত্র যথা—"সকৃদ্ধ দ্যৌ রজায়ত সকৃদ্ ভূমি রজায়ত। পৃশ্ন্যা দুগ্ধং সকৃৎ পয় স্তদন্যো নানুজায়ত" অর্থ—একবার মাত্র দ্যুলোক উৎপন্ন হইয়াছে। একবার মাত্র ভূলোক উৎপন্ন হইয়াছে। মরুৎগণের মাতা হইতে একবার মাত্র দুগ্ধ হইয়াছে। এই সকল পদার্থ অন্য হইয়া আর বার ২ সৃষ্ট হয় না অর্থাৎ পুনঃ ২ সৃষ্টিতে এই সকল পদার্থই পুনঃ২ হয়। ভাবার্থ—খণ্ডপ্রলয়ে এসকল পদার্থের বীজ একার্ণবজলে অবস্থিত থাকে; একেবারে নষ্ট হয় না। ব্রহ্মা যখন সেই একার্ণব সলিলকে ঘনীভূত করিয়া পৃথিবী সৃষ্টি করেন তখন সেই বীজ সকল পৃথিবী হইতে প্রকটিত হইয়া দ্যুলোকাদি লোক সকল প্রাদুর্ভূত হইতে থাকে। 'দ্যুলোক' বলিতে দ্যুলোকের দেবগণ বুঝিবে। এবং 'মরুৎ-

গণের মাতা' বলিতে "অদিতি দেবী' বুঝিতে হইবে। 'দুগ্ধ' বলিতে ওষধি অর্থাৎ ব্রীহিযব্য প্রভৃতি শস্য সকল বুঝিবে।" এই 'সকৃদ্ধ দ্যৌ' মন্ত্রই সাংখ্য-শাস্ত্রের বীজমন্ত্র বুঝিবে।' সাংখ্যকোবিদগণ বলেন "সৃষ্টি আবির্ভাব মাত্র"। খণ্ডপ্রলয়েও সৃষ্ট পদার্থের বীজ সকল থাকে। তাহা অতিসত্য। এই নিয়ম আছে বলিয়াই ব্রহ্মা (খণ্ড প্রলয়ের পর), যখন সৃষ্টি করেন ঠিক্ পূর্ব্ব সৃষ্টির ন্যায় অর্থাৎ পূর্ব্ব সৃষ্ট বস্তু সকল আবির্ভাব করেন মাত্র, নূতন কিছু মাত্র করিতে পারেন না। এ কথাটিও বেদে আছে—ঋগ্বেদের ১০ম মণ্ডলে ১৯০ সূক্তের ১।২।৩য় এই তিনটি মন্ত্র দেখ, যথা—"ঋতঞ্চ সত্যঞ্চাভীদ্ধাত্তপসোধ্যজায়ত। ততোরাত্র্যজায়ত ততঃ সমুদ্রোঅর্ণবঃ॥ সমুদ্রাদর্ণ-বাদধিসংবৎসরোঅজায়ত। অহোরাত্রাণি বিদধদ্ বিশ্বস্য মিষতোবশী॥ সূর্য্যাচন্দ্রমসৌ ধাতা যথা পূর্ব্বমকল্পয়ৎ দিবঞ্চ পৃথিবীঞ্চান্তরিক্ষ মথোস্বঃ॥" সংক্ষেপে বলি—অর্থাৎ বিধাতা পূর্ব্বে যেমন সৃষ্টি করিয়াছেন আবার আগামি সৃষ্টিতেও ঠিক্ সেই

সকলই সৃষ্টি করিবেন *. যাক্—এখন প্রকৃত প্রস্তাবে পুনশ্চ আসা যাউক। পুরুষ সূক্তের এই পঞ্চম মন্ত্রটি ঠিক্ যেন ব্যাকরণের সূত্র। মন্ত্রের প্রথমার্দ্ধে ব্রহ্ম-কৃত সৃষ্টি এবং উত্তরার্দ্ধে ব্রহ্মা-কৃত সৃষ্টি উক্ত হইয়াছে। তৎপরে ব্রহ্ম-কৃত সৃষ্টি একবার মাত্র এবং ব্রহ্মাকৃত সৃষ্টি বার বার অথচ ঠিক্ পূর্ব্ববৎ হইয়া থাকে, এই দুই বিষয়ে বেদের প্রমাণ দেওয়া হইল। এক্ষণে ব্রহ্ম-কৃত সৃষ্টি, তাঁহার মায়ার সাহায্যে হয় তদ্বিষয়ে প্রমাণ দেওয়া যাউক্। তৈত্তিরীয় আরণ্যকে ৮ম প্রপাঠকে ৬ষ্ঠ অনুবাক দেখুন যথা—

"সোঽকাময়ত বহু স্যাং প্রজায়েয়েতি। স তপোতপ্যত। স তপঃ তপ্ত্বা ইদং সর্ব্ব মসৃজত যদিদং কিঞ্চ তৎ সৃষ্ট্বা তদেবানুপ্রাবিশৎ। তদনু প্রবিশ্য সচ্চ ত্যচ্চাভবৎ।" ইত্যাদি। সংক্ষেপে

* 'সৃষ্টি দ্বিবিধ' এবিষয়টি নিরূপণ করিবার জন্য বেদের প্রমাণ প্রয়োগ প্রদর্শন বিস্তৃতরূপে করিতে গেলে একটি ক্ষুদ্র পুস্তিকা হওয়া সম্ভব কিন্তু সেরূপ বাহুল্য দুষ্ট ব্যাখ্যা বা ভাবার্থ-প্রকাশ এক্ষণে আমার উদ্দেশ্য সিদ্ধির ব্যাঘাতক সুতরাং দুইটি মাত্র বেদমন্ত্র তুলিয়া মীমাংসা করা হইল।

ভাবার্থ।—ব্রহ্ম, কামসংস্কারবতী মায়া শক্তির দ্বারা "আমি, এক,—বহু হই" এই রূপ সঙ্কল্প করিলেন। অমনি ব্রহ্মাণ্ড হইল এবং ব্রহ্মাণ্ডাভিমানী পুরুষ হইল। সেই পুরুষ আবার সঙ্কল্প করিলেন,—"পূর্ব্ববৎ লোক সকল এবং দেব তির্য্যগ্ মনুষ্যাদি জীব সকল হউক।" হইল। তিনি সেই সকলে আবার জীব ভাবে প্রবিষ্ট হইয়া মূর্ত্ত ও অমূর্ত্ত উভয় বিধ হইলেন। অতঃপর ব্রহ্মা-কৃত সৃষ্টি বিষয়ে কিঞ্চিৎ বিশদ করিতেছি। এই ৫ম মন্ত্রের উত্তরার্দ্ধে যত টুকু বলিয়াছেন সে টুকুত সূত্র মাত্র। ইহার বিস্তার তৈত্তিরীয় আরণ্যকে আছে, সেটুকু না বলিলে তত্ত্ব-বুভুৎসু ধার্ম্মিক পাঠকগণের সম্যক্ পরিতৃপ্তি লাভ হইবে না, সুতরাং বলিতে হইল। তৈত্তিরীয় আরণ্য-কের প্রথম প্রপাঠকে ত্রয়োবিংশ অনুবাক দেখ—"আপোবা ইদ মাসন্ৎসলিলমেব। স প্রজাপতি রেকঃ পুষ্করপর্ণে সমভবৎ। তস্যান্তর্মনসি কামঃ সম-বর্ত্তত ইদং সৃজেয়মিতি। *** কাম স্তদগ্রে সম-বর্ত্ততাধি মনসোরেতঃ প্রথমং যদাসীৎ। সতোবন্ধু মসতি নিরবিন্দন্। হৃদি প্রতীষ্যা কবয়ো মনীষেতি।"

সংক্ষিপ্ত ভাবার্থ—"যাহা কিছু দেখিতে পাইতেছ এখন, এসমস্তই সৃষ্টির পূর্ব্বে কেবল জলই ছিল, মহাভূত পঞ্চকের মধ্যে প্রকাশ্যে কেবল মহাকাল ও জলই ছিল। সেই একার্ণব সলিল মধ্যে পুষ্করপর্ণ প্রদেশে (মহাকাশে), জগদীশ্বর প্রজাপতি, সৃষ্টির জন্য সম্যক্‌রূপে আবির্ভূত হইয়া অবস্থিত হইলেন। তাঁহার মনোমধ্যে সর্ব্ব বিধ সৃষ্টিজনক কাম, অর্থাৎ পূর্ব্ববৎ সৃষ্টি হউক এবংবিধ সঙ্কল্প উদিত হইল। (ভিন্নশাখার মন্ত্র এ বিষয়ে প্রমাণ দেওয়া হইতেছে "কাম স্তদগ্রে" ইত্যাদি) সৃষ্টি কালে প্রজাপতি হইতে কাম উৎপন্ন হইল অর্থাৎ "সমস্ত সৃষ্টি করি" এইরূপ সঙ্কল্প উদিত হইল। (কখন?) যখন মন হইতে কার্য্য হইতে থাকে তখন। জিতেন্দ্রিয় প্রজাপতিগণ, আপন ২ হৃদয়ে প্রত্যেক সৃষ্টি প্রকার ঠিক্‌ করিয়া লইয়া, ব্যক্তজগতের উৎপত্তি নিমিত্ত সঙ্কল্পকে অব্যক্ত কারণ হইতে আকর্ষণ পূর্ব্বক লাভ করিলেন॥" এই ভাবার্থব্যাখ্যা মধ্যে "জিতেন্দ্রিয় প্রজাপতিগণ" এই একটি কথা আছে। ইহার ভাবার্থটাও প্রকাশ করিতে হই-

গেছে। দেবতা দ্বিবিধ, কর্ম্মদেব এবং আজান নামক দেশ বিশেষে উৎপন্ন মনুষ্যজাতির ন্যায় দেবজাতি বিশেষ। যাঁহারা কর্ম্মবিশেষদ্বারা বিদেহ-কৈবল্য প্রাপ্ত হইয়া ব্রহ্মলোকে ব্রহ্মার শরীরসহ সাযুজ্য লাভ করিয়া মুক্তপুরুষ হইয়া রহিয়াছেন, তাহাঁদিগকে 'কর্ম্মদেব' কহে। এই কর্ম্মদেবগণকে বেদে 'প্রজাপতি' বলিয়াও ব্যবহার হইয়াছে। তাহার কারণ, ব্রহ্মা সৃষ্টি করিবার পূর্ব্বে নিজ শরীর কল্পিত করিয়া এই জাতীয় কতকগুলি দেবগণকে অগ্রে নিজ শরীর হইতে পৃথক্ করিয়া লন্। তাঁহারাই এখানে "জিতেন্দ্রিয় প্রজাপতিগণ"। এপর্য্যন্ত ৫ম মন্ত্রের উত্তরার্দ্ধের ভাবার্থ, অন্য বেদ দ্বারা বিশদ করিয়া প্রকাশ করা হইল। এক্ষণে—উত্তরার্দ্ধের পদগুলির সংক্ষিপ্ত ভাবার্থ বলা হইতেছে—"তিনি জন্মিয়া দেব তির্য্যক্ ও মনুষ্য বিবিধরূপি জীবভাব প্রাপ্ত হইলেন;" পশু পক্ষি প্রভৃতি কৃমি কীট পর্য্যন্ত জীবগণকে তির্য্যক্ জাতি কহে। ইহারা তমোগুণপ্রধানা প্রকৃতি (অর্থাৎ শরীরের উপাদান বস্তু এবং জ্ঞানের উপাদান তত্ত্ব সকল সমস্তই তামস) হইতে উৎপন্ন

সুতরাং ইহারা আহার নিদ্রা ভয় মৈথুন এই চারিটি ছাড়া আর কিছু মাত্র জানে না। এই জন্য তির্য্যক্ জাতি নিকৃষ্ট। মনুষ্যজাতি রজঃপ্রধানা প্রকৃতি হইতে উৎপন্ন। সুতরাং কিঞ্চিৎ জ্ঞান ও ধর্ম্মেও ইহাঁরা প্রবৃত্ত। এই জন্য মনুষ্যজাতি তির্য্যক্ জাতি অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ। দেবজাতিও এই মর্ত্ত্যলোকে বাস করিয়া থাকেন। ইহাঁরা সত্ত্বপ্রধানা প্রকৃতি হইতে উৎপন্ন। সুতরাং সদা সর্ব্বদাই বেদ-বেদান্ত, বেদাঙ্গে নিষ্ণাত হইয়া ইহাঁরা কেবল ধর্ম্ম ও জ্ঞানেরই সেবা কার্য্যে উন্মত্ত। এই জন্য ইহাঁরা সর্ব্বোৎকৃষ্ট জাতি। ব্রহ্মা এই ত্রিবিধ জাতিরই জীবগণকে তাহাদের পূর্ব্ব ২ কর্ম্মানুসারে সৃষ্টি করিলেন। "পশ্চাৎ ভূমি সৃষ্টি করিলেন," অর্থাৎ রস রক্ত মাংস অস্থি মজ্জা শুক্র এবং সপ্তম ওজঃ এই সাত প্রকার শরীরের উপাদান বস্তু সৃষ্টি করিলেন। "তৎপশ্চাৎ সপ্ত ধাতুর দ্বারা জীব শরীর সকল নির্ম্মাণ করিলেন," অর্থাৎ উক্ত সপ্ত ধাতুর সমষ্টি যেরূপে হইলে এবং যেরূপ শক্তি তাহাতে আহিত করিলে, সপ্ত ধাতু শরীররূপে পরিণত হয়, সেইরূপ এবং

সেই রূপ শক্তির আধান করিলেন, সুতরাং এই সময়ে সেই সৃষ্ট জীবগণ নিজ নিজ পূর্ব্ব কর্ম্মানুসারে কেহ ব্যাঘ্র, কেহ সিংহ, কেহ সরীসৃপ, কেহ মনুষ্য, কেহ বা দেবতা-ভোগ্য শরীরে আসিয়া প্রবিষ্ট হইল। এ বিষয়টি সামবেদের ছান্দোগ্য ব্রাহ্মণে ষষ্ঠ প্রপাঠকে দেখ—যথা—"ত ইহ ব্যাঘ্রো বা সিংহো বা বৃকো বা বরাহো বা কীটো বা পতঙ্গো বা দংশো বা মশকো বা যদ্‌যদ্‌ ভবন্তি তদা ভবন্তি" ইত্যাদি। ভাষ্যকার ভগবান্ শঙ্করাচার্য্য ইহার ব্যাখ্যাতে স্পষ্ট বলিয়াছেন—"যদ্‌ যৎ পূর্ব্বমিহ লোকে 'ভবন্তি' সম্বভূবু: তদেব পুনরাগত্য ভবন্তি। যুগসহস্রকোট্যন্তরিতা অপি সংসারিণোজন্তোঃ যা পুরা ভাবিতা বাসনা সা ন নশ্যতি ইত্যর্থঃ" অর্থাৎ "ইহলোকে যে যেরূপ ছিল সে পুনঃ পুনঃ সেই রূপ হইয়াই জন্ম গ্রহণ করিতেছে। সহস্র কোটি যুগের পরও ঠিক্ তাহাই থাকিবে। সংসারি জন্তুগণের পূর্ব্ব সঞ্চিত বাসনা কিছুতেই বিলোপ পাইবে না।" প্রসঙ্গক্রমে বলিয়া রাখি, ব্রহ্মজ্ঞানে সমস্ত নষ্ট হইয়া থাকে এবং ইহাও প্রসঙ্গক্রমে

বলিতে হইতেছে, "যতদিন পর্য্যন্ত ব্রহ্মজ্ঞান না হইবে তাবৎকাল কর্ম্মবন্ধন দৃঢ় থাকিবে, সুতরাং মনুষ্য যোনিতে আসিয়া যদি জীব, সিংহাদি পশুবৎ কর্ম্ম করে তবে তাহাকে কর্ম্ম-জন্য পশু বাসনা-বাসিত হইয়া মরিতে হইবে। এ অবস্থায় মরিয়া তাহাকে পশু যোনিই লাভ করিতে হইবে; সন্দেহ নাই। এই জন্যই বুদ্ধিমানগণ, বেদ বেদান্তাদি জ্ঞান শাস্ত্রের আলোচনা বিনা ক্ষণকাল বৃথা নষ্ট করেন না॥

(৬)

দেবগণ সেই পুরুষকে হবি কল্পনা করিয়া তখন যজ্ঞ বিস্তার করেন। এই যজ্ঞের ঘৃত স্থানীয় বসন্ত ঋতু হয়। কাষ্ঠস্থানীয় গ্রীষ্ম ঋতু হয়। পুরোডাশাদি হবিস্থানীয় শরৎ ঋতু হয়॥

ভা০ ভাষ্য। দেবগণ—বলিতে সাধ্যগণ এবং বেদ-দ্রষ্টা ঋষিগণ বুঝিতে হইবে। ইহারই পরমন্ত্রে (৭ম) একথা সুস্পষ্ট হইয়াছে। তৈত্তিরীয় শ্রুতিতে স্পষ্ট অভিহিত হইয়াছে যথা—"বর্হির্বোঽহং দেবযজ্যয়া প্রজাবান্ ভূয়াসং ইত্যাহ—বর্হির্বাবৈ প্রজাপতিঃ

প্রজাঃ অসৃজন্ত তেনৈব প্রজাঃ সৃজতে।" (তৈঃ সঃ ১মকাঃ প্রঃ ৭ম) অর্থ—দেবগণ যখন প্রজাপতিকে (ব্রহ্মা বা বিধাতৃপুরুষকে) হবিরূপে কল্পনা করিলেন, সেই সিদ্ধসঙ্কল্পে তিনি যখন বলিলেন বা ইচ্ছা করিলেন যে "আমি এখন দেবগণের মানসযজ্ঞের হবি, অতএব বিবিধ প্রজাবান্ হই" তখন তৎক্ষণাৎ প্রজাপতি প্রজা সকল সৃষ্টি করিলেন, সুতরাং দেবগণের মানসযজ্ঞের সেই যজ্ঞপুরুষ হইতে প্রজা সকল সৃষ্ট হইল। এই দেবগণই যে সাধ্যগণ এবং বেদমন্ত্রদ্রষ্টা-ঋষিগণ, এ বিষয় পরমন্ত্রে সুস্পষ্ট ব্যক্ত হইবে সত্য, তথাপি এক্ষণে ইহাঁরা কোথা হইতে আসিলেন এখনও ত দেব তির্য্যগাদি সৃষ্ট জীবসকলের উৎপত্তি হয় নাই। যজ্ঞ না হইলে ত সৃষ্টি হইবে না, সুতরাং যজ্ঞের কর্ত্তৃরূপে ইহাঁরা কোথা হইতে আসিলেন? এ বিষয়টি নিঃসন্দিগ্ধ করিয়া রাখি।—আদি পুরুষ ব্রহ্ম হইতে ব্রহ্মাণ্ড ও ব্রহ্মাণ্ডাভিমানী বিরাট্ পুরুষ আবির্ভূত হইয়া তিনি নিজ শরীরটি একবার কম্পিত (গাঝাড়া) করিলেন, সেই সময়ে যে সকল মুক্ত পুরুষ সিদ্ধগণ ব্রহ্মলোক

প্রাপ্তে তাঁহার শরীরসহ ঐক্য ভাব প্রাপ্ত হইয়া অবস্থিত ছিলেন (কিরূপে? তাহা পরমন্ত্রের ভাবার্থে প্রকাশ করিব) তাঁহারা আবির্ভূত হইলেন। শ্রুতি দেখুন—"সতপোঽ তপ্যত'। স তপস্তপ্ত্বা শরীর মধূনুত। তস্য যন্মাংস মাসীৎ ততোঽ রুণাঃ কেতবো বাতরশনা ঋষয় উদতিষ্ঠন্। যে নখাঃ তে বৈখানসাঃ। যে বালাঃ তে বালখিল্যাঃ। যোরসঃ সোঽপাং (কুর্ম্মোঽভূৎ)। অন্তরতঃ কুর্ম্মং ভুতং সর্পন্তং ত মব্রবীৎ" ইত্যাদি। (তৈঃ আঃ প্রঃ ১ অনুঃ ২৩) অর্থ—"প্রজাপতি সৃষ্টি করিবার জন্য স্রষ্টব্য বস্তু সকল এই রূপই হইবে, এই রূপ স্থির করিয়া নিজ শরীরকে কম্পিত করিলেন। তৎক্ষণাৎ মাংস হইতে অরুণ কেতু এবং বাতরশন নামক ঋষিগণ উত্থিত হইলেন অর্থাৎ প্রকাশিত হইলেন। নখ হইতে বৈখানস নামক ঋষিগণ উত্থিত হইলেন। বাল হইতে (কেশ হইতে) বালখিল্য ঋষিগণ উত্থিত হইলেন। তাঁহার শরীরের রস ধাতু হইতে কুর্ম্ম (কচ্ছপ শরীরী পুরুষ) প্রাদুর্ভূত হইয়া তৎক্ষণাৎ তিনি (কুর্ম্ম পুরুষ) সেই একার্ণব জলরাশি

মধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া ইতস্ততঃ বিচরণ করিতে লাগি-লেন। বিধাতৃপুরুষ তাঁহাকে ঐ রূপে বিচরণ করিতে দেখিয়া কহিলেন," ইত্যাদি॥ দেবগণের এই যজ্ঞ করিবার কোন প্রকার দ্রব্য সামগ্রী ছিল না সুতরাং তখন তাঁহারা যজ্ঞ অর্থাৎ মানস যজ্ঞ—যাহাকে তান্ত্রিকগণ অন্তর্যাগ কহেন সেই যজ্ঞের বিস্তার করেন এইরূপ অর্থ বুঝিতে হইবে। এইজন্য পুরাণ ও তন্ত্রেও বাহ্য উপাচার দ্বারা পূজা অপেক্ষা মানস পূজা বা অন্তর্যাগের প্রধান্য কীর্ত্তিত হইয়াছে। অধিক কি মানস পূজা না করিয়া পূজা সিদ্ধই হয় না এরূপ বিধি দেখা যায়। এইরূপ তীর্থ বাস সম্বন্ধেও জাবাল শ্রুতিতে স্পষ্ট আছে সে সকল শ্রুতি তুলিয়া আর বিস্তার করিতেছি না, তবে সংক্ষেপে এই মাত্র বলিয়া রাখি—বাহ্যে যে সকল বারাণসী প্রভৃতি তীর্থ গুলি দেখিতেছেন এ সমস্ত অন্তরের তীর্থ সকলের অনুকরণে কল্পিত মাত্র। অন্তরের তীর্থই প্রকৃত তীর্থ। অন্তরের বারাণসীতে যাহাঁর মৃত্যু না হইল, তাঁহার বাহ্য-বারাণসীতে কি করিবে? আবার অন্তরের বারা-

ণসীতে যাহাঁর মৃত্যু হইল, তাঁহারই বা বাহ্য বারা-ণসীতে কি করিবে? তবে অবশ্য স্বীকার করি প্রাচীনগণ বাহ্য বারাণসী বা বাহ্য বৃন্দাবনাদি তীর্থে গিয়া বাস করিয়াছেন, ইহার ভূরি ২ প্রমাণ পাওয়া যায়? তাহাঁদের বাহ্য ঐ সকল তীর্থে বাস করিবার উদ্দেশ্য সেই অন্তস্তীর্থের বা তীর্থবাসের সাহায্য করা মাত্র। অর্থাৎ তাঁহারা বাহ্য সেই সেই তীর্থে থাকিয়া অন্তরের তীর্থবাসেরই ব্রত উপবাস দান, ধ্যানাদি সাধন সকল দ্বারা পরিপুষ্টি বিধান করিতেন মাত্র॥ দেবগণ ঋতু সকলকে যজ্ঞের এক একটি বস্তু কল্পনা করেন, তাহাতেও বেশ নিগূঢ় ভাব আছে। বসন্ত ঋতু ঘৃতস্থানীয় করিয়াছেন বলিয়াই বসন্ত ঋতু চিরকালই জীবগণের ঘৃত তুল্য আয়ুর্ব্বৃদ্ধি বা শরীর পোষণ করে। গ্রীষ্ম ঋতু কাষ্ঠস্থানীয় করেন বলিয়াই দেখ চিরকালই ঐ ঋতুতে আমাদের শরীর শুষ্ক কাষ্ঠ তুল্য নীরস হইয়া থাকে। শরৎ ঋতুকে পুরোডাশ স্থানীয় করাতেই এখনও ঐ ঋতু আমাদের অ-পাচ্য হইয়া রহিয়াছে। অর্থাৎ শরদে ভুক্ত দ্রব্যের শীঘ্র পরিপাক হয় না॥

(৭).

দেবগণ, সেই অগ্রজন্মা পুরুষকে মানসযাগে যজ্ঞসাধন করিয়া উৎসর্গ করেন। তদ্দ্বারা মানসযাগ সম্পাদন করেন। যাঁহারা সাধ্যগণ— যাঁহারা ঋষিগণ—তাঁহারাই মানসযাগের কর্ত্তা দেবগণ ॥

ভাঃ ভাষ্য। "যজ্ঞসাধন করিয়া উৎসর্গ করেন," অর্থাৎ যজ্ঞের সাধন পশু, তাঁহাকে পশু কল্পনা পূর্ব্বক যূপে বদ্ধ করিয়া ছাগাদি বাহ্য পশুগণকে যেমন মন্ত্রাদিদ্বারা বলি দিবার জন্য উৎসর্গ করে তদ্রূপ উৎসর্গ করিলেন। 'যূপ' পশু বন্ধন কাষ্ঠ অর্থাৎ হাড়িকাঠকে কহে। বিরাট্ পুরুষের বাঁধিবার উপযুক্ত যূপটা কোন্ পদার্থ কল্পিত হইতে পারে? বিষম সমস্যার কথা!! ইহার উত্তর কেহ দিতে পারেন বলিয়া বোধ হয় না। তবে, দৃঢ় বিশ্বাসী ভক্ত সাধুর নিকট বেশ্ উত্তর আছে। ধার্ম্মিক পাঠকগণ বোধ হয় তাঁহাদের উত্তর শুনিতে উৎকর্ণ হইতেছেন, শুনুন। দৃঢ় বিশ্বাসিগণ বলেন "যত বড়ই বিরাট্

পুরুষ হউন না কেন, দৃঢ়তম বিশ্বাস রূপী যূপ কাষ্ঠ তাঁহাকে অনায়াসে বাঁধিতে পারে। এ যূপ সামান্য যূপ নহে। ইহা অনন্ত অনাদি আত্মাতে প্রোথিত (গাড়া) আছে। ইহার অগ্রভাগ দ্যুলোক হইতেও অনেক উচ্চ হইতে উচ্চতর—অসীম। এই যূপে একবার বিরাট্ পুরুষকে বাঁধিতে পারিলে বিশ্ব ব্রহ্মাণ্ডের সকল প্রাণিকে বাঁধিতে পারা যায়। ফলতঃ এই হইতেই যজুর্ব্বেদের সর্ব্বমেধ প্রকরণের সৃষ্টি জানিবে॥ এই উৎসর্গটা হইবে কাহাকে? উত্তর—এই বিধাতা যাহা হইতে প্রাদুর্ভূত, সেই বিধাতার বিধাতা আদি-নারায়ণ বা ত্রিপাদ্ পুরুষ, তাঁহাকে। ত্রিপাদ্ পুরুষ এবং বিরাট্ পুরুষে পার্থক্য কি? উত্তর—ত্রিপাদ্ পুরুষ কারণ-শরীরী, নির্গুণ, নিরাকার। বিরাট্ পুরুষ কার্য্যশরীরী, সগুণ, সাকার। ত্রিপাদ্ পুরুষের পাদ তিন, বিরাটের পাদ একটি মাত্র। (৩য় মন্ত্রের ভাবার্থ ভাষ্য দেখ) সুতরাং মহান্ পার্থক্য আছে। অর্থাৎ বিরাট্-পুরুষ হইলেন আমাদের বিধাতা ও পিতামহ। কিন্তু ত্রিপাদ-পুরুষের সঙ্গে যে কি সম্বন্ধ তাহা এ পর্য্যন্ত বেদই নিরূপণ করিতে পারেন নাই,

আমরাত কোন্ ছার! তথাপি যিনি "যেন আমাদের সর্ব্ব সম্বন্ধ যুক্ত" এরূপ অনুভব-বেদ্য সেই পারাৎপর আদিনারায়ণই ত্রিপাদ্ পুরুষ "তদ্দ্বারা মানস-যাগ-সম্পাদন করেন।" ইহার ভাবার্থ এক্ষণে বলা যাউক্।=যেপর্য্যন্ত দেবগণ বিরাট্ পুরুষকে উৎসর্গ করেন নাই—বা উৎসর্গার্থ বিরাট্‌কে মানস-যূপে আবদ্ধ করেন নাই, তাবৎ যজ্ঞ সম্পূর্ণ হয় নাই, যেই উক্তরূপে উৎসর্গ করিলেন, তৎক্ষণাৎ "তদ্দ্বারা," সেই-উৎসর্গ-কার্য্য-দ্বারা, তাঁহাদের সেই মানসযাগ সম্পন্ন হইল। কি সুন্দর ভাব! ভাবুকগণ! এ মন্ত্রের কি সুন্দর গূঢ় ভাব! একবার স্থির-চিত্তে আলোচনা করুন। লেখনীর বাবার সাধ্য নাই যে এরূপ গূঢ় ভাব সম্পূর্ণ রূপে লিখিয়া আপনাদের সমক্ষে স্থাপন করে!! অহো! পুষ্পদন্ত-নামা গন্ধর্ব্বরাজ কি সত্য কথাই কহিয়াছেন, "লিখতি যদি গৃহীত্বা শারদা সর্ব্বকালং তদপি তব গুণানামীশ পারং ন যাতি।" অতি সত্য, পূর্ণ সত্য,—একটি বর্ণও ইহার 'বাড়ান' কথা নহে॥ "যাঁহারা সাধ্যগণ, যাঁহারা ঋষিগণ, তাঁহা-

রাই মানসযাগের কর্ত্তা দেবগণ"। এক্ষণে, ৭ম মন্ত্রানুবাদের এই শেষ অংশ টুকুর ভাবার্থ ভাষ্য করা যাউক।—'সাধ্যগণ' বলিতে এক প্রকার দেবলোক-নিবাসি জাতিবিশেষ হইতে পারে, তাহা নহে। তবে কি? ব্রহ্মার শরীর কম্পনে (গাঝাড়া দেওয়াতে) পাদুর্ভূত কতিপয় প্রজাপতিগণই এখানে 'সাধ্যগণ' শব্দে বুঝিবে। অর্থাৎ কশ্যপ ও দক্ষ প্রভৃতি সৃষ্টি-সাধন-যোগ্য প্রজাপতিগণই এখানে 'সাধ্যগণ' শব্দে লক্ষিত হইয়াছে। এইরূপে 'ঋষিগণ' বলিতেও এখানে তপঃপরায়ণ মুনিগণ নহেন, কিন্তু যাঁহারা বেদমন্ত্রসকলের প্রত্যক্ষ করিয়াছেন; কেবল মনোমাত্রশরীরী মুক্ত পুরুষবিশেষ, তাঁহাদিগকে বুঝিতে হইবে। এই সাধ্যগণ এবং এই ঋষিগণ ইহাঁরা, ব্রহ্মার সৃষ্টি করিবার ইচ্ছার অনন্তর ব্রহ্মার শরীর হইতে মনোমাত্র শরীরী হইয়া প্রাদুর্ভূত হইয়াছিলেন। সর্ব্বহুৎ যজ্ঞ বা বিরাট্ যজ্ঞ ইহাঁরাই করেন। ইহাঁরা এই সৃষ্ট স্থাবর জঙ্গমাদি জগৎ সমুদায়ের সৃষ্টিকর্ত্তা; সেই জন্য ইহাঁদিগকেও বেদে প্রজাপতি বলিয়া

ব্যবহার আছে (তৈত্তিরীয় সংহিতা দেখ) তন্মধ্যে কতিপয় প্রজাপতি বেদ-মন্ত্র-সকলের সৃষ্টি করেন, সেই জন্য তাঁহাদিগকে ঋষি অর্থাৎ মন্ত্রদ্রষ্টা নাম হয়। সুতরাং এই সাধ্যগণই আমাদের পিতা,—'এই সম্বন্ধে' ব্রহ্মা পিতামহ নাম পাইলেন। এক্ষণে আশঙ্কা,—ইহাঁরাও প্রজাপতি অর্থাৎ স্রষ্টা এবং ব্রহ্মাও প্রজাপতি অর্থাৎ স্রষ্টা, তবে সৃষ্টির অনিয়ম হয় না কেন? যে গৃহস্থের কর্ত্তা অনেক তাহার গার্হস্থ্য যেমন বিষময় হয়, তদ্রূপ এক জগতের নানা কর্ত্তা হইলেও জগতের কোন নিয়মই থাকিবে না। স্বতন্ত্র ও কর্ত্তা একই কথা। এই জন্য মহর্ষি পাণিনি কর্ত্তার লক্ষণ করিয়াছেন 'স্বতন্ত্রঃ কর্ত্তা' (পাঃ ১।৪।৫৪)। অতএব মনে কর, একজন কর্ত্তা নিয়ম করিয়াছেন জল নিম্নে প্রবাহিত হইবে, আর একজন কর্ত্তা তিনিও ত স্বতন্ত্র, সুতরাং তিনি ইচ্ছা করিতে পারেন জল উচ্চে প্রবাহিত হউক। এ অবস্থায় বিষম ফল হওয়াই সম্ভব। অতএব কর্ত্তা (প্রজাপতি) একের অতিরিক্ত কোন দর্শনকর্ত্তা স্বীকার করিতে পারেন নাই। এই

যুক্তিমূলক ঈশ্বর এক ব্যতীত কোন শাস্ত্রে দুই প্রমাণিত হয় নাই। বেদেও "একোদেবঃ সর্ব্বভূতেষু গূঢ়ঃ" এবং "হিরণ্যগর্ভঃ সমবর্ত্ততাগ্রে ভূতস্য জাতঃ পতিরেক আসীৎ" (ঋ০ ম০ ১০ সূ০ ১২১ মন্ত্র ১) এবং বেদে ইন্দ্র চন্দ্রাদি অনেকানেক দেবগণের ঈশ্বরভাবে স্তুতি দেখিয়া পাছে কেহ "বেদ অনেক ঈশ্বর-বাদী" ভাবে, এইজন্য বেদ স্বয়ংই বলিয়াছেন "ইন্দ্রং মিত্রং বরুণ মগ্নিমাহুঃ" (ঋ০ ম০১ সূ০ ১৬৪ মন্ত্র ৪৬) এবং "রূপং রূপং মঘবা বোভবীতি" (ঋ০ ম০ ৩ সূ০ ৫৩ মন্ত্র০ ৮) এবং "মিত্রো অগ্নির্ভবতি" (ঋ০ ম০ ৩ সূ০ ৫ মন্ত্র ৪র্থ) এবং "ত্বমগ্নে পুরুরূপঃ" (ঋ০ ম০ ৫ সূ০ ৮ মন্ত্র ৫) এবং অহং সূক্ত (ঋ০ ম০ ১০ সূক্ত ১২৫) এবং "সুপর্ণং বিপ্রাঃ" (ঋ০ ম০ ১০ সূ০ ১১৪ মন্ত্র ৫ম) ইত্যাদি ; ঋগ্বেদে এবং এইরূপ যজুরাদি সকল বেদেই এক ঈশ্বরেরই নানাবিধ (কার্য্য দৃষ্টে) স্তুতি অর্থাৎ নাম-ভেদ মাত্র নিরূপিত হইয়াছে। তবে আমাদের স্রষ্টা এক বিধাতা ছাড়া আরও কতিপয় প্রজাপতিগণকে স্রষ্টা অর্থাৎ সৃষ্টিকর্ত্তা বলিয়া নিরূপিত হইয়াছে।

কি রূপে? উত্তর—সৃষ্টির সাধনযোগ্য যাঁহারা অর্থাৎ যাঁহারা সৃষ্টির সহায়তা করেন, তাঁহারাই এখানে প্রজাপতি নামে ব্যবহৃত, এ সহায়তা, সেই সর্ব্বহুৎ নামক (যাঁহাকে যজুর্ব্বেদে পুরুষমেধ কহে) বিরাট্ যজ্ঞের বিস্তার করা মাত্র। যজ্ঞান্তে বিধাতার অনুকূলে সেই সেই লোকের সর্জ্জন-সংকল্পই (অমুক লোক হউক এইরূপ) তাঁহাদের সহায়তা বুঝিবে। উক্ত দেবগণ অর্থাৎ বিরাট্ যজ্ঞের কর্ত্তৃগণ যদিও মুক্ত পুরুষ, পক্ষে মুক্ত পুরুষগণের ঐশ্বর্য্য ও ক্ষমতা ঈশ্বরতুল্য, যেহেতু শ্রুতি বলিতেছেন—"আপ্নোতি স্বারাজ্যং" "অর্থাৎ ঈশ্বর-সাযুজ্য মুক্তিপ্রাপ্ত পুরুষগণ সম্পূর্ণ স্বাধীন, তাঁহারা স্বর্গের রাজত্ব পাইয়া থাকেন।" এইরূপ আর এক শ্রুতিতে বলিয়াছেন—"সর্ব্বেঽস্মৈ দেবা বলিমাহরন্তি" এবং "তেষাং সর্ব্বেষু লোকেষু কামচারোভবতি," অর্থাৎ সমুদায় দেবগণ তাঁহাদের উদ্দেশে উপহার প্রদান করিয়া থাকেন, এবং সমুদায় লোকে তাঁহারা স্বেচ্ছাচারী হইয়া থাকেন।" এ সমস্তই সত্য, তথাপি মুক্তপুরুষগণ

ঈশ্বরের অনুকুল হইয়াই সৃষ্টির সঙ্কল্প করিয়া থাকেন। তাঁহারা ঈশ্বরের প্রধান ক্ষমতা জগৎ-সৃষ্টি, তদ্বিষয়ে তাঁহাদের বিরোধি মত কিছুতেই হয় না। মুক্তপুরুষগণের এরূপ স্বভাবই হয় না, সুতরাং এক প্রজাপতি বিধাতারই স্বতন্ত্রত্ব অব্যাহত রহিল। এই বিষয়ে ব্রহ্মসূত্রের ৪র্থ অধ্যায়ের ৪র্থ পাদের সপ্তদশ সূত্র (জগদ্ব্যাপার-বর্জ্জং প্রকরণাদসন্নিহিতত্ত্বাৎ) টিতে বিশদ হইয়াছে। ভগবান্ শঙ্করাচার্য্য ঐ সূত্রের ভাষ্যে অতি বিশদ করিয়া নিরূপণ করিয়াছেন। তিনি স্পষ্ট বলিয়াছেন—"জগদুৎপত্ত্যাদিব্যাপারং বর্জ্জয়িত্বা অন্যৎ অণিমাদ্যাত্মকং ঐশ্বর্য্যং মুক্তানাং ভবতি। জগদ্ব্যাপারস্তু নিত্যসিদ্ধস্য ঈশ্বরস্যৈব" অর্থাৎ ঈশ্বরসাযুজ্য প্রাপ্ত মুক্তপুরুষদিগের জগৎস্রষ্টৃত্ব ছাড়া আর আর অণিমাদি সমস্ত ঐশ্বর্য্যই হইয়া থাকে। অতএব উক্ত দেবগণ বিধাতার নিয়মাধীন, এবং একমাত্র হিরণ্যগর্ভ (বিধাতাই) সকলের কর্ত্তা; ইহাই স্থির হইল। তবে যে তাঁহাদিগকে প্রজাপতি কহে, তাহা তাঁহারই নিয়মে অর্থাৎ

তাঁহারই কর্ত্তৃত্ব লইয়া।' যেমন রাজা কর্ত্তা থাকিতেও রাজমন্ত্রিকেও সাধারণে কর্ত্তা কহে, দেবগণও, সেইরূপ প্রজাপতি। যাহা হউক এক্ষণে আর একটি জিজ্ঞাস্য।—এই প্রজাপতি দেবগণ—যাঁহারা ব্রহ্মার শরীরকম্পনে প্রাদুর্ভূত,—ইহাঁরা মুক্তপুরুষগণ, তাহাত বুঝিলাম, কিন্তু কিরূপে ইহাঁরা ব্রহ্মার সহিত সাযুজ্য লাভ করিয়াছিলেন? উত্তর—কৌষীতকী ব্রাহ্মণ দেখ—"তে তেষু ব্রহ্মলোকেষু পরাঃ পরাবতো বসন্তি তস্মিন্ বসতি শাশ্বতীঃ সমাঃ সা যা ব্রহ্মণোজিতিঃ যা চ ব্যুষ্টীঃ তাং জিতিং তাং ব্যুষ্টিং ব্যশ্নুতে তদ্য এবৈতৎ ব্রহ্মলোকং ব্রহ্মচর্য্যেণ অনুবিন্দন্তি"। অর্থ—"যাহারা জিতেন্দ্রিয় হইয়া অর্থের সহিত বেদপাঠাদি কার্য্য দ্বারা জীবন-যাপন করেন, তাঁহারা ব্রহ্মার লোকে গমন করেন, ব্রহ্মার সমান আয়ুঃ প্রাপ্ত হইয়া সেখানে বাস করিয়া থাকেন এবং ব্রহ্মার যেমন উৎকর্ষ সেইরূপ উৎকর্ষ লাভ করেন, ব্রহ্মার যেমন সর্ব্বতঃ ব্যাপ্তি-সামর্থ্য তদ্রূপ ব্যাপ্তি-সামর্থ্য লাভ করেন," অতএব মুক্তপুরুষগণই ব্রহ্ম-শরীরে

সাযুজ্য লাভ করিয়া রহিয়াছেন। ব্রহ্মা সৃষ্টি করিতে ইহাঁদিগকেই সাহায্য করিবার জন্য নিজ গাত্র হইতে (কল্পিত করিয়া) আবির্ভাব করেন। ইহাঁরাই এই বেদোক্ত (৭ মন্ত্রের ব্যাখ্যা আর একবার দেখ) মানস যাগকর্ত্তা সাধ্যগণ এবং বেদ-মন্ত্র-দ্রষ্টা ঋষিগণ। এক্ষণে ইহাঁদের শরীর-সম্বন্ধে কিঞ্চিৎ ভাষ্য করা যাউক।—মুনিবর ভগবান্ বাদরি কহেন, "অভাবং বাদরিরাহ হ্যেবং" (ব্রহ্মসূত্র ৪ অ০ পা৷ ৪ সূ০ ১০) অর্থাৎ বাদরি মুনি শ্রুতি দেখিয়া বলেন যে মুক্তপুরুষগণের শরীর মনো-ময়। শ্রুতি যথা—"মনসৈতান্ কামান্ পশ্যন্ রমতে ব্রহ্মলোকে"—অর্থ—তাঁহারা ব্রহ্মলোকে গিয়া কেবল মনের দ্বারা অভিলষিত বস্তু সকল (স্বতঃই উপস্থিত হয়) উপভোগ করিয়া থাকেন। যদি মন ছাড়া শরীর ইন্দ্রিয়গণ থাকিবে, তাহা হইলে এই শ্রুতিতে 'মনের দ্বারা' একথা বলিতেন না, সুতরাং তাঁহাদের শরীর মনোময় মাত্র। কিন্তু সর্ব্ববেদ মীমাংসক অপূর্ব্ববাদী মহর্ষি জৈমিনি কহেন "ভাবং জৈমিনির্বিকল্পামননাৎ" (ব্রহ্মসূত্রে

অং ৪। পাং ৪। সূং ১১) অর্থ—যেমন তাঁহাদের মন থাকে শ্রুতির দ্বারা জানা যায় তদ্রূপ শরীর ও ইন্দ্রিয়াদিও তাঁহাদের আছে, যেহেতু তদ্বিষয়েও শ্রুতির অভাব নাই; যথা—"স একধা ভবতি ত্রিধা ভবতি"—অর্থাৎ মুক্তপুরুষ স্বীয় সঙ্কল্পে কখনও এক হন (মনোময়) কখনও বা তিন হন। (শরীর ইন্দ্রিয় ও মন) সর্ব্ববেদ-বিভাগ-কর্ত্তা বাদরায়ণ মুনি কি মীমাংসা করিতেছেন এখন শুনুন—"দ্বাদশাহবদুভয়বিধং বাদরায়ণোঽতঃ" (ব্রহ্মসূং, অং ৪। পাং ৪। সূং ১২) অর্থ—বাদরায়ণ বলেন যখন দুই প্রকার শ্রুতিই পাওয়া যাইতেছে তখন এইরূপ মীমাংসা হইবে—মুক্তপুরুষগণ কখনও বা মনোমাত্রশরীরী হন, আবার কখনও বা শরীর, ইন্দ্রিয় ও মন তিনই অবলম্বন করিয়া থাকেন। তাঁহাদের সঙ্কল্প অমোঘ ও বিচিত্র। যোগীরাই যখন যোগজশক্তিদ্বারা বিবিধ শরীর-ধারণে পটু হইয়া থাকেন, তখন তাঁহারাত মুক্তপুরুষ! তাঁহাদের ক্ষমতার কথা বলিবার আবশ্যক কি!! ইহাঁরা যাহা সঙ্কল্প করিবেন তৎক্ষণাৎ

উপস্থিত হইবে॥ অতঃপর এই ৭ম মন্ত্রের ঋষিগণ সম্বন্ধে কিঞ্চিৎ ভাষ্য কর্ত্তব্য আছে। (এই সময়ে আর একবার ৭ম মন্ত্রের অনুবাদটি পাঠ করিয়া রাখিলে ভাল হয়) 'দেবগণ' বলিতে মানসযাগের কর্ত্তা প্রজাপতিগণ—কশ্যপ প্রভৃতি বুঝিলাম। এমন্ত্রে 'দেবগণ' বলিতে ঋষিগণকেও ত বুঝিতে হইবে? অবশ্য। ইহাঁরাও কি মুক্তপুরুষ? সাধ্যগণ সদৃশ ইহাঁরাও প্রজাপতি। সাধ্যগণকে প্রজাপতি কহে, তাহার কারণ ত বুঝিয়াছি, ইহাঁরা কিসের স্রষ্টা—যাহাতে প্রজাপতি নাম পাইবার উপযুক্ত হইতে পারেন? ৯ম মন্ত্রে দেখ—ইহাঁরা অপৌরুষেয় ব্রহ্মবাণী বেদসকলের সৃষ্টি-কর্ত্তা এই জন্য ইহাঁরাও প্রজাপতি। তবে ইহাঁদের ঋষি নাম কেন? বেদ মন্ত্র সকল বিধাতার ইচ্ছায় ইহাঁদের হৃদয়ে আবির্ভূত হয় এই জন্য ইহাঁদিগকে ঋষি কহে (ঋষিশব্দের অর্থই হইতেছে মন্ত্র-দ্রষ্টা)। তবে "ব্রহ্মার মুখ হইতে বেদ বাহির হইয়াছে" এরূপ অনুশ্রুতি রহিয়াছে, কারণ কি? পূর্ব্বেই প্রমাণিত করা হইয়াছে উক্ত ঋষিগণ,

ব্রহ্মারই নিয়ম্য। ব্রহ্মার ইচ্ছা এবং তাঁহাদের ইচ্ছা অভিন্ন। ঋষিরা মন্ত্র সকল প্রত্যক্ষ করিয়া মানসযজ্ঞের দ্বারা ব্রহ্মাকে পরিতৃপ্ত করিলেন, সুতরাং ব্রহ্মাও নিজ মুখ হইতে সেই সেই ঋষি দৃষ্ট মন্ত্র সকল (বেদ সকল) প্রকাশ করিতে লাগিলেন। আবার সেই সকল মন্ত্র দ্রষ্টা ঋষি-গণই ব্রহ্মমুখে সেইসকল মন্ত্রগুলিই (বেদ সকল) উপদিষ্ট হইলেন। পরে ক্রমশঃ তাঁহারা আবার সঙ্কল্পতনু হইয়া অন্যকে, তিনি আবার তৎ-সন্ততিগণকে ইত্যাদিরূপে ক্রমে বেদ, গুরুপরম্পরা, মুখে মুখেই শ্রুত হইয়া আসিতেছে। বেদের এই জন্য একটি নাম 'শ্রুতি'। 'অনুশ্রব' নামটিও ঐ অর্থে। অতএব বেদ কাহারও রচিত নহে। ইহা ব্রহ্মবাণী নিত্য নিরঞ্জন। এই জন্য ইহাকে 'অপৌরুষেয়' (অর্থাৎ পুরুষরচিত নহে) বলিয়া সকল দর্শন-শাস্ত্রকার একবাক্যে মানিয়া গিয়াছেন। কেবল তার্কিকগণ কহেন; "সামান্য অস্মদাদি সৃষ্ট পুরুষ রচিত নহে বটে, কিন্তু বিধাতৃপুরুষ রচিত"। এই টুকু তাঁহার মতে বিশেষ আছে। তাহাতে কিছু

ক্ষতি নাই। একই কথা। বিধাতৃপুরুষও ত সেই ব্রহ্ম? তবে তিনি নিরাকার, ইনি সাকার; এই বিশেষ মাত্র। আর একটি সন্দেহ উপস্থিত হইতেছে। বেদ যদি ব্রহ্মবাণী, কোন মনুষ্য ইহার রচয়িতা নাই, অর্থাৎ অপৌরুষেয়, তবে বেদের মধ্যে বিবিধ ঋষিগণের নাম পাওয়া যায় কেন? যথা—ঋগ্বেদে—"ত্রিতঃ কূপেবহিতোদেবান্ হবত ঊতয়ে" (মং ১। সূং ১০৫। মন্ত্র ১৭ দেখ)। যজুর্বেদে—ত্বামদ্য ঋষে আর্ষেয় ঋষীণাং নপাদবৃণীতায়ং যজমান;" (শুক্লযজুঃ মাঃ শাঃ অং ২১। কণ্ডিকা ৬১ দেখ)। সামবেদে—"তং ত্বা গোপবনো গিরা জনিষ্ঠদগ্নে অঙ্গিরঃ"। (সামসং ছন্দঃ আঃ প্রঃ ১ অর্দ্ধ ১দঃ ৩ মন্ত্র ৯ দেখ)। অথর্ব্ববেদে—"প্রতীচীনঃ অঙ্গিরসোঽধ্যক্ষো নঃ পুরোহিতঃ" (অথর্ব্ববেদসংহিতা ৬ষ্ঠ কাণ্ড, ৬ষ্ঠ অনুবাক্) এই ত চারবেদেই ঋষিগণের নাম দেখিতেছি। এবং স্থলবিশেষে পুত্রমৃত্যুতে পিতার শোক-সঙ্গীতও দেখা গিয়াছে; যথা—"ইদং ত একং পর ঊত একং তৃতীয়েন জ্যোতিষা সংবিশস্ব। সংবেশন স্তন্বে ৩ চারু

রেধি প্রিয়োদেবানাং পরমে জনিত্রে” এই মন্ত্রটি ঋগ্বেদের ১০ মণ্ডলের ৫৬ সূক্তে এবং সামবেদের ছন্দ আর্চ্চিকের প্রথম প্রপাঠকের ২য় অর্দ্ধের ২য় দশতিতে আছে। মন্ত্রটিতে বৃহদুক্থ ঋষি স্বীয় বাজিনামক মৃতপুত্রকে কতিপয় উপদেশ দিয়াছেন। উপদেশ, অবশ্য, পূর্ণতত্ত্বজ্ঞানপরায়ণ মহাত্মার মুখনির্গত বলিয়া বোধ হয় কিন্তু ঋষিপুত্রের মৃত্যু ও তৎপিতার উপদেশ ঘটিত কথা থাকাতেই পূর্ণ সন্দেহ উপস্থিত হইতেছে, অতএব বেদ পৌরুষেয়, মহাভারতাদিবৎ? উত্তর—অনেক স্থলে ঋষিগণের নাম ও মহাভারতাদির ন্যায় ইতিহাসও আছে, থাকুক, তাহাতে কিছু মাত্র ক্ষতি নাই। ঋষিগণের নাম প্রায়শঃ আধ্যাত্মিক। স্থলবিশেষে হিতোপদেশ গ্রন্থে যেমন কাক কূর্ম্ম প্রভৃতি পশু সকলকে লইয়া ইতিহাস বিরচিত হইয়াছে তদ্রূপ বৃহদুক্থ নামে একটা মনঃকল্পিত ঋষি দাঁড় করাইয়া বাজিনামক একটা মনঃকল্পিত মৃতঋষিকুমার স্থির রাখিয়া ঐ উপলক্ষে মহান্ উপদেশ প্রদত্ত হইয়াছে মাত্র। প্রকৃত পক্ষে কেহ বৃহদুক্থ নামা

ঋষিও ছিল না, এবং বাজী নামক তদীয় মৃত পুত্রও ছিল না। তবে এ ব্রহ্মবাণী সুতরাং বিষ্ণুশর্ম্মার (হিতোপদেশ-রচয়িতা কবির) যেমন হিতোপদেশ গ্রন্থে কাকাদি পশু সকলের উল্লেখ একেবারে অর্থ-রহিত, বেদের বৃহদুক্থাদি ঋষিগণের নাম একেবারে নিরর্থক নহে, আধ্যাত্মিক সুন্দর ভাব আছে। এই সকল মীমাংসা ভগবান্ জৈমিনীর সূত্রে এবং শবর মুনির ভাষ্যে উত্তম রূপে বিশদ রহিয়াছে। সংক্ষেপে, একটি সূত্র ও তাহার দুই এক পংক্তি ভাষ্য উদ্ধৃত করিতেছি, যথা—"পরং শ্রুতিসামান্যমাত্রং" (জৈঃ সূঃ পা ১। সূ ৫) যৎ পরং ববরাদিকং তৎ শব্দ-সামান্য মেব ন তু মনুষ্যো ববরনামকোঽত্র বিবক্ষিতঃ ববরধ্বনিযুক্তস্য প্রবহণস্বভাবস্য বায়োরত্র বক্তুং শক্যত্বাৎ" ভাবার্থ ভাষ্য যথা—বেদে এক-স্থলে আছে,—"ববরঃ প্রাবাহণি রকাময়ত" অর্থ হইল—"প্রবাহণগোত্রোৎপন্ন ববর নামা ব্রাহ্মণ এই-রূপ কামনা করিলেন"—এস্থলে সন্দেহ হইতে পারে, সৃষ্ট মনুষ্য ঘটিত ইতিহাস যখন হইল তখন বেদ পুরুষ-নির্ম্মিত, মহাভারতাদি ইতিহাসবৎ? এই

সন্দেহের উত্তরে জৈমিনীর ঐ ৫ম সূত্রটি বুঝিবে। অর্থাৎ জৈমিনী উত্তর করিতেছেন যে, উক্ত শ্রুতির ওরূপ অর্থ নহে, ওরূপ অর্থ মানবগণ নিজ সংস্কারানুরূপ করিতে পারে বটে কিন্তু বাস্তবিক দেখিতে গেলে উহা আধ্যাত্মিকার্থ হইতেছে। যথা—"ববর" এইরূপ ধ্বনিযুক্ত "প্রাবাহণি" অর্থাৎ প্রবহণ স্বভাব বায়ু (*) এইরূপ অর্থ—হইতেছে। এইরূপ যেখানে যেখানে আমাদের স্থূল সংস্কার জন্য সন্দেহ হইবে সেই সেই স্থানে ব্যাকরণাদিদ্বারা আধ্যাত্মিক অর্থ—ভাঙ্গিয়া লইতেই ভগবান্ জৈমিনীর আদেশ। সুতরাং বেদে ঋষিনাম দর্শনে কেহ যেন চমকিয়া উঠিবেন না। এবং বেদের মধ্যে স্থানে স্থানে ঋষি

(*) প্রবহণ স্বভাব বায়ু অপ্রসিদ্ধ নহে—সিদ্ধান্ত শিরোমণির গোলাধ্যায়ে মধ্যগতি বাসনাধ্যায়ে সপ্তবিধ বায়ু নিরূপিত আছে, তন্মধ্যে প্রবহণস্বভাব (অর্থাৎ প্রবহ নামা) বায়ু দ্বিতীয় হইতেছে, যথা—

"ভূবায়ু রাবহ (১) ইহ প্রবহ (২) স্তদূর্দ্ধং স্যাদুদ্বহ (৩) স্তদনুসংবহসংজ্ঞকশ্চ (৪)। অন্যস্ততোঽপি সুবহঃ (৫) পরিপূর্ব্বকোঽস্মাদ্ বাহঃ (৬) পরাবহ (৭) ইমে পবনাঃ প্রসিদ্ধাঃ।"

বিশেষের জন্ম মৃত্যু, সুখ দুঃখ, রোগ শোকাদির কথা আছে, কূপে পতন প্রভৃতি বিপদ্-পাতের কথা আছে, বিবিধ অদ্ভুত ২ আখ্যায়িকা স্থানে ২ বর্ণিত রহিয়াছে, সে সমস্তই আধ্যাত্মিক জানিবে। ঋষিগণ যে আধ্যাত্মিক, প্রকৃত মনুষ্য নহেন, এ কথাও বেদ নিজেই বলিয়াছেন। ঋগ্বেদের প্রথম মণ্ডলের ১০৫ সূক্তের ৭ম মন্ত্র (অহং সো অস্মি, ইত্যাদি) এবং তাহার ভাষ্য দেখ। এবং ঋ০ ম০ ১ সূ০ ১৫৮ ঋক্ ৬ষ্ঠ "দীর্ঘতমাঃ" ইত্যাদির ব্যাখ্যা দেখ। তদ্ভিন্ন ঋ০ ১।৭২।১, মন্ত্র (নিকাব্যা বেধসঃ ইত্যাদি) দেখ, দেখিলে স্পষ্ট বুঝিতে পারিবে "বেদ নিত্য, ব্রহ্ম হইতে আবির্ভূত মাত্র, কেহ ইহার রচয়িতা নাই" ইত্যাদি অনেক প্রমাণ আছে। বাহুল্য ভয়ে নিবৃত্ত হইলাম। এক্ষণে উপসংহার করা যাউক।—সৃষ্টির জন্য যাঁহারা মানস-যাগদ্বারা সেই আদিপুরুষ ব্রহ্মাকে উৎসর্গ করিলেন তাঁহারা সকলে দেবগণ এবং সেই দেবগণ বলিতে এখানে সাধ্যগণ ও মন্ত্রদ্রষ্টা ঋষিগণ। এই পর্য্যন্ত এই পুরুষসূক্তের ৭ম মন্ত্রের অনুবাদ পাঠ করিয়া বুঝা গেল। ভাবার্থভাষ্য পাঠ

করিয়া কি বুঝিলাম? সাধ্যগণ ও মন্ত্রদ্রষ্টা ঋষিগণ ইহাঁরা ব্রহ্মার ন্যায় অ-যোনিসম্ভব এবং ব্রহ্মার সঙ্গে ২ প্রাদুর্ভূত, এই বুঝিলাম। আর বুঝিলাম, ইহাঁরা ব্রহ্মলোকে ব্রহ্মসাযুজ্যপ্রাপ্ত মুক্ত পুরুষ। মুক্তপুরুষগণের ঈশ্বরবৎ সমস্ত ক্ষমতা থাকে কিন্তু সৃষ্টি করিবার ক্ষমতা একমাত্র ঈশ্বরেরই হস্তে এবং আরও বুঝিলাম যে, যজ্ঞ না হইলে ত্রিভুবন হইবে না, যেহেতু "ত্রিভুবন, যজ্ঞ হইতেই সমুদ্ভূত হইবে" এইরূপ একটি প্রাকৃতিক নিয়ম আছে। সে কথা বেদেও প্রকাশ আছে। সুতরাং সে সময়ে যজ্ঞীয় সামগ্রি না থাকিলেও ব্রহ্মার সহকারি সেই মুক্ত-পুরুষদেবগণ (অর্থাৎ সাধ্যগণ ও ঋষিগণ) মানস-যাগ করিলেন। তবে সৃষ্টি হইল। এই পর্য্যন্ত ত বেশ্ বুঝিতে পারিলাম। এবং এই সকল ভাবার্থভাষ্য পাঠ করিতে ২ প্রসঙ্গাধীন বেদের অপৌরুষেয়ত্ব অর্থাৎ বেদ কোন মনুষ্যাদি কর্ত্তৃক বিরচিত নহে। এবং বেদের ঋষিগণ আধ্যাত্মিক। এসকল বিষয়ে যেসকল প্রমাণ এবং যুক্তি প্রদর্শিত হইয়াছে, সে সমস্তও যথাবুদ্ধি এক প্রকার বুঝাগেল বটে, কিন্তু "ঐ মানস-

যজ্ঞ-কর্ত্তা দেবগণ (মুক্তপুরুষগণ) কখন মনোমাত্র-শরীরী হইয়া থাকেন কখনও বা যোগীবৎ শরীর ইন্দ্রিয় ও মন এই তিনটিকে গ্রহণ করিতে পারেন। এই কথাটি যে মুক্তপুরুষগণের সামর্থ্যবর্ণন করিবার সময়ে বর্ণিত হইয়াছে, ইহাতে কিঞ্চিৎ সন্দেহ থাকিতেছে। সন্দেহ এই,—তাঁহাদের শরীর মনোময় এবং শরীর ইন্দ্রিয় মন এই ত্রিবিধময়, এবিষয়ে শ্রুতি প্রমাণ দেওয়া হইয়াছে বটে কিন্তু কখনও মনোময় এবং কখনও ত্রিবিধময় এবিষয়েত শ্রুতি কোন দেখিতেছি না, তবে এরূপ শ্রুতিশ্রুত বিরুদ্ধ হইল! যেহেতু একব্যক্তি হয় মনোময় হইতে পারে অথবা ত্রিবিধময় (অর্থাৎ যোগিগণের ন্যায় শরীরী) হইতে পারে. কিন্তু উভয়ময় হইবে কিরূপে? উত্তর—সিদ্ধসঙ্কল্পই তাহার কারণ। তাঁহাদের সঙ্কল্প (ইচ্ছা) অমোঘ ও বিচিত্র। যাহা যখন ইচ্ছা তাহাই হইয়া থাকে, ইচ্ছা করিলেন "মনোময় হই" তৎক্ষণাৎ মনোময় শরীরীই হইলেন। ইচ্ছা করিলেন "শরীর ইন্দ্রিয় ও মন ত্রিবিধময় হই" হইলেন।—এবিষয়ে সাম-

বেদের ছান্দোগ্য শ্রুতিতে (৮ম প্র০ ২য় খ০ দেখ) স্পষ্ট আছে, যথা—"স যদি পিতৃলোককামো-ভবতি সঙ্কল্পাদেবাস্য পিতরঃ সমুত্তিষ্ঠন্তি ***** যং যমন্তমভিকামো ভবতি যং কাময়তে সোঽস্য সঙ্কল্পাদেব সমুত্তিষ্টন্তি তেন সম্পন্নো মহীয়তে" সংক্ষেপে ভাবার্থ এইরূপ—"মুক্তপুরুষ যদি পিতৃগণকে দেখিতে ইচ্ছা করেন, তৎক্ষণাৎ পিতৃগণ স্বয়ং সেখানে আসিয়া উপস্থিত হন *** তিনি এই রূপ যখন যাহা কামনা করেন তখনই তৎক্ষণাৎ সেই ২ সঙ্কল্পিত বস্তু তাঁহার সম্মুখে আসিয়া উপস্থিত হয়" এবিষয়ে ব্রহ্মসূত্রের ৪র্থ অধ্যায়ে ৪র্থ পাদে ৮ম সূত্রে (সঙ্কল্পাদের তু তচ্ছ্রুতেঃ) এবং তাহার শারীরক ভাষ্যে অতিবিশদভাবে মীমাংসা রহিয়াছে। অতএব উক্তদেবগণ (সাধ্যগণ ও ঋষিগণ) মানসযাগ করিবার জন্য মনোমাত্র শরীরী হইয়াছিলেন, ইহাতে আর কোন সন্দেহ রহিল না। তবে পুনশ্চ আর একটি সন্দেহ হইতে পারে, যথা—যদি দেবগণ সিদ্ধসংকল্প তবে যাগ করিবারই বা আবশ্যক কি, সংকল্প করিলেইত সকল

সৃষ্টি হইতে পারে? উত্তর—স্মরণ কর, পূর্ব্বে একবার বলা হইয়াছে; মুক্তপুরুষগণের সকল ক্ষমতা আছে—কিন্তু ঐটি ছাড়া, অর্থাৎ সৃষ্টির ক্ষমতাটি কেবল ঈশ্বরের হস্তে থাকে। সুতরাং তাহাঁ-দিগকে যজ্ঞ করিতে হইবে এবং যজ্ঞপুরুষ হইতেই সৃষ্টি করাইতে হইবে। এই জন্যই দেখ, বেদ-মন্ত্রসকল, ঋষিগণ, প্রত্যক্ষ (মনোময় শরীরে) করিলেন বটে কিন্তু নিজমুখ হইতে প্রকাশ করিতে পারেন নাই—সেই যজ্ঞপুরুষ বিরাটের মুখ হইতেই প্রকাশ করাইয়াছেন এইরূপই নিরূপিত হইয়াছে॥

(৮)

যজ্ঞপুরুষ দেবগণের মানসযাগে পরিতৃপ্ত হইয়া সেই-সর্ব্বহুৎ-যজ্ঞ-হইতে সর্ব্বপ্রথমে দধি ঘৃতাদি ভোগ্য বস্তু সকল উৎপন্ন করিলেন। অনন্তর বায়ুদৈবত আরণ্য পশু সকল সৃষ্টি করিলেন। তদনন্তর গ্রাম্য পশু সকল সৃষ্টি করিলেন॥

ভাং ভাষ্যং। সর্ব্ব বিশ্বসংসার স্বরূপ পুরুষ যে যজ্ঞে আহুত হন সেই মানস যাগকে "সর্ব্বহুৎ" কহে। সর্ব্ব + হু + ক্বিপ্—"সর্ব্বহুৎ"। "সর্ব্বপ্রথমে দধি ঘৃতাদি' ভোগ্য বস্তু সকল উৎপাদন করিলেন" এস্থলে সন্দেহ,—গ্রাম্য পশু সকল (গো মহিষাদি) অগ্রে—সৃষ্টি না হইলে, দধি ঘৃতাদি কিরূপে আদৌ উৎপন্ন হইল? উত্তর—এ দধি এবং এ ঘৃত, দুগ্ধের বিকার ও দুগ্ধসার নবনীত হইতে উৎপন্ন নহে। এ দধিঘৃতাদি বৃক্ষবিশেষের রসবিশেষ জানিবেন। পাঠকগণ চমৎকৃত হইবেন না। বিধাতার বিশ্বব্রহ্মাণ্ডে কিছুই বিচিত্র নহে। আমি বৃক্ষে অন্ন পর্য্যন্ত হইতে শুনিয়াছি। তরমুজ্ ফলের ন্যায় এক প্রকার বৃহৎ ফল হয়। ভাঙ্গিয়া ফেলিলে উহা হইতে অন্ন বাহির হয়। চাউল সিদ্ধ করাতে যেরূপ অন্ন হয় ঠিক্ সেইরূপ এবং ঠিক্ সেইরূপই আস্বাদ যুক্ত অন্ন তাহাতে থাকে। যোগিগণ, পর্ব্বতবাসি, অরণ্যাশ্রিত তপস্বিগণ' এই অন্ন খাইয়া জীবন যাপন করিয়া থাকেন। এ অন্ন খাইতে সূপ 'ও ব্যঞ্জনাদির কিছুমাত্র আবশ্যক

হয় না। এইরূপ অরণ্য মধ্যে দধিতুল্য ঘৃততুল্য পদার্থ আছে তাহাকেই লক্ষ্য করিয়া এই মন্ত্রে "পৃষৎ আজ্যং" অর্থাৎ দধি ও ঘৃত উৎপন্ন করিলেন বলা হইয়াছে। ফলতঃ ইহা উপলক্ষণ মাত্র। উৎপৎস্যমান জীব সকলের খাদ্য শস্যসকল আদৌ সৃষ্টি করিলেন, এইরূপ ঐ কথার ভাবার্থ বুঝিতে হইবে। বৃক্ষেতে যে অন্ন হয় একথা আমি বিশ্বস্ত লোক প্রমুখাৎ শুনিয়াছি। যিনি বলিয়াছিলেন তিনি একজন বিষয়ীলোক। গৃহ হইতে পলাতক হইয়া তীর্থ পর্য্যটন করিতে২ কেদারাশ্রমের নিকটে এক মহারণ্যে প্রবিষ্ট হইয়া পড়েন। অনন্তর সেখানে এক গুহান্তে অতি বৃদ্ধ তপস্বীর শরণাগত হন। তিনিই ঐরূপ অন্নফল তাঁহাকে আহার করাইয়া রক্ষা করিয়াছিলেন। "বায়ুদৈবত আরণ্য পশু সকল সৃষ্টি করিলেন" ভাবার্থ যথা—তৈত্তিরীয় শাখার ব্রাহ্মণভাগে উক্ত হইয়াছে—"পশুগণের অধিষ্ঠাতৃদেবতা বায়ু অতএব পশুসকলকে বায়ুদেবতার উদ্দেশেই উৎসর্গ করিবে"; তৈত্তিরীয় ব্রাহ্মণ ৩।২।১ দেখ। এই জন্যই এ মন্ত্রে "বায়ুদৈবত"

বিশেষণ দেওয়া হইয়াছে। হরিণ গবয় প্রভৃতি পশু সকলই আরণ্য পশু। গ্রাম্য পশু বলিতে গো মহিষ প্রভৃতি বুঝিবে ॥

(৯)

সেই সর্ব্বহুৎ-যজ্ঞ-হইতে ঋক্ মন্ত্র সকল এবং সাম সঙ্গীত সকল প্রাদুর্ভূত হইল। তাঁহা হইতেই ছন্দঃ সকল এবং তাঁহা হইতেই যজুর্ম্মন্ত্র সকল প্রাদুর্ভূত হইল ॥

ভা° ভাষ্য। বেদের রচনা ত্রিবিধ। কতকগুলি পদ্যাত্মক, কতকগুলি গীত্যাত্মক এবং কতকগুলি গদ্যাত্মক। (এই জন্যই বেদের অন্যতম নাম ত্রয়ী) তন্মধ্যে পদ্যাত্মক মন্ত্রসকলকে ঋক্ কহে। গীত্যাত্মক মন্ত্রগুলিকে সাম কহে। এবং গদ্যাত্মক মন্ত্র সকলকে যজুঃ কহে। এই সকল বিষয়, মহর্ষি জৈমিনি, নিজ প্রণীত পূর্ব্ব মীমাংসা নামক জৈমিনি দর্শনে "তেষা মৃগ্‌মন্ত্রার্থবশেন পাদব্যবস্থা, গীতিষু সামাখ্যা, শেষে যজুঃ শব্দঃ" এই তিনটি

সূত্রে এবং ঐ সূত্রত্রয়ের শবরমুনিকৃত ভাষ্যে বিশদ রূপে নির্ণীত হইয়াছে। "ছন্দঃ সকল তাঁহা হইতে উৎপন্ন হয়।" এই বাক্যে একটু সন্দেহ হইতেছে; ঋক্ মন্ত্র সকল ছন্দোবদ্ধ। 'ছন্দোবদ্ধ মন্ত্র সকল উৎপন্ন হইল' বলাতেই ছন্দঃ সকলের উৎপত্তি বলা হইয়াছে তবে পৃথক্ করিয়া পুনশ্চ ছন্দঃ সকলের উৎপত্তি-বিধানের তাৎপর্য্য কি? উত্তর,—তাৎপর্য্য—ছন্দোবিধায়ক শ্রুতি সকল আছে যাহাতে এরূপ 'ব্রাহ্মণভাগ'বেদেরও প্রাদুর্ভাব তাঁহা হইতেই হইয়াছে; এইরূপ জ্ঞাপন করা মাত্র। বেদের দুই ভাগ। মন্ত্রভাগ এবং বিধিভাগ। 'মন্ত্রভাগ' সংহিতা নামে প্রসিদ্ধ এবং বিধিভাগ 'ব্রাহ্মণ' নামে প্রসিদ্ধ। এই জন্য মহর্ষি আপস্তম্ব নিজ প্রণীত সূত্রগ্রন্থে প্রথমাধ্যায়ে "মন্ত্রব্রাহ্মণয়োর্ব্বেদনামধেয়ং" এইরূপ বেদের লক্ষণ করিয়াছেন। অতএব কি মন্ত্রভাগ কি ব্রাহ্মণভাগ সমস্তই সেই যজ্ঞপুরুষ হইতে প্রাদুর্ভূত জানিবে। মহর্ষি ব্যাসদেব নিজ প্রণীত উত্তর মীমাংসা নামক ব্রহ্মসূত্রে বেদের উৎপত্তি ব্রহ্ম

হইতে নিরূপণ করিয়াছেন। ব্রহ্মসূত্রের প্রথম অধ্যায়ের প্রথম পাদের "শাস্ত্রযোনিত্বাৎ" এই সূত্রটি শারীরক ভাষ্য সহ দেখ। কেহ কেহ আশঙ্কা করেন, মনু বেদবিরুদ্ধ বলিয়াছেন। মনু সংহিতার প্রথমাধ্যায়ের ২৩ শ্লোক দেখ—তাহাতে বলিয়াছেন—"অগ্নি-বায়ু-রবিভ্যস্তু ত্রয়ং ব্রহ্ম সনাতনং। দুদোহ যজ্ঞসিদ্ধ্যর্থং ঋগ্‌যজুঃসামলক্ষণং" অর্থাৎ, "ব্রহ্মা, অগ্নি হইতে ঋক্‌লক্ষণ মন্ত্রসকলকে, বায়ু হইতে যজুর্লক্ষণ মন্ত্রসকলকে এবং সূর্য্য হইতে সামলক্ষণ মন্ত্রসকলকে যাগকর্ত্তা দেবগণের যাগ সকল করিবার জন্য আকর্ষণ করিলেন।" সুতরাং পুরুষসূক্তের এই নবম মন্ত্রের সহিত মনুসংহিতার এই শ্লোকটি বিরুদ্ধ হইয়া উঠিল? উত্তর—প্রকৃত কথা একই, কেবল বলিবার ভঙ্গীমাত্র ভিন্ন। মনে কর, কেহ যদি জিজ্ঞাসা করে "বালী কাহা হইতে মরিল?" তদুত্তরে কেহ কহিল, "শ্রীরাম হইতে"। কেহ বা কহিল "শ্রীরাম অমুক বাণ আকর্ষণ করিয়া মারিলেন" এস্থলে, ঋগ্বেদের উক্তি এবং মনুসংহিতার উক্তি সেইরূপ পৃথক্ মাত্র।

সামবেদীয় ছান্দোগ্যের ৪র্থ প্রপাঠকের সপ্তম খণ্ডে একটি মন্ত্র আছে—"অগ্নে ঋচো বায়ো র্যজূংষি সামাদিত্যাৎ" এই মন্ত্রের ভাবার্থ মহর্ষি মনু গ্রহণ করিয়াছেন। অগ্ন্যাদি দেবত্রয় হইতে ঋগাদি বেদত্রয়ের আকর্ষণ টা কি? অবশ্য ইহা একটা বিশেষ জিজ্ঞাসার যোগ্য। উত্তর—ব্রহ্মার শরীর মধ্যে অগ্নি বায়ু ও রবি এই ত্রিধাতু আছে। তন্মধ্যে যখন অগ্নি ধাতুকে সংধুক্ষিত করিলেন তখন ঋঙ্মন্ত্র সকল বাহির হইল, যখন শারীরিক বায়ু ধাতুকে প্রবাহিত করিতে লাগিলেন তখন যজুর্মন্ত্র সকল প্রকাশ হইল। এবং যখন শরীরিক সূর্য্য ধাতুকে উত্তাপিত করিলেন তখন সামগান সকল বাহির হইল। ভাবার্থ ইহার অনুভব করিয়া দেখিলে প্রকাশ পাইবে অন্যথা সাধ্য কি যে লিখিয়া দেখাই! যাঁহারা ছন্দোবদ্ধ ঋঙ্মন্ত্র সকল সর্ব্বদা অধ্যয়ন করেন তাঁহাদিগকে জিজ্ঞাসা করিয়া দেখুন, তাঁহাদের ঋঙ্ মন্ত্র সকল পাঠে মস্তিষ্কেও আঘাত লাগে না, প্রাণ বায়ুতেও কোন আঘাত লাগে না, কেবল জাঠরাগ্নি উদ্দীপিত হয় কি না?

সুতরাং এখনও ঋগ্বেদের প্রকাশ অগ্নি (জাঠরাগ্নি) হইতেই হইতেছে। যজুর্ব্বেদের উচ্চারণ ভয়ানক কঠিন, উচ্চারণ করিতে হাঁপ লাগে। অর্থাৎ শরীরের সকল বায়ু (বিশেষ প্রাণ বায়ু) উদ্দীপিত না হইলে যজুর্ম্মন্ত্র সকল উচ্চারিত হয় না ইহা স্থির। সুতরাং এখনও যজুর্ম্মন্ত্রসকল বায়ু দেবতা হইতেই প্রাদুর্ভূত হইয়া থাকে। সাম মন্ত্র সকলের উচ্চারণ যর্জুর্ব্বেদবৎ কঠিন না হউক কিন্তু স্বর গ্রাম মূর্চ্ছনা তানলয়াদি এত দীর্ঘ যে তদ্দ্বারা মস্তিষ্ক সবলে প্রতিঘাতিত বা আঘাতিত হয়। মস্তিষ্কই সূর্য্যের স্থান বা সূর্য্য, সুতরাং সূর্য্য হইতে সামবেদের উৎপত্তি এখনও হইতেছে। লিখিয়া এতদপেক্ষা আর অধিক স্পষ্ট করা অসম্ভব, তবে কেহ যদি প্রত্যক্ষ অনুভব করিতে ইচ্ছুক হন তাহা হইলে তাঁহাকে আমার নিকটে ঋগাদি তিনটি বেদই শ্রবণ করিতে হইবে। যত বড়ই বুদ্ধিমান্ হউন না কেন, প্রত্যক্ষ শ্রবণ বিনা, অগ্নি বায়ু সূর্য্য হইতে ঋগাদির উৎপত্তি-বিষয়ে নিঃসন্দেহ হইতে পারিবেন বলিয়া আমার বিশ্বাস হয় না।

(১৮)

তাঁহা হইতে অশ্ব সকল উৎপন্ন হইল। এবং অশ্বতর ও গর্দ্দভ সকল উৎপন্ন হইল। যাহাদের দুইপাটি দন্ত, এরূপ পশু সকল সমস্তই তাঁহা-হইতে উৎপন্ন হইল। এবং সেই তাঁহাহইতেই গাবীসকল উৎপন্ন হইল। তাঁহাহইতেই ছাগ সকল এবং মেষ সকল উৎপন্ন হইল॥

ভাং ভাষ্য। ৮ম মন্ত্রে গ্রাম্য পশুসকলের উৎপত্তি কীর্ত্তিত হইয়াছে পুনশ্চ এই মন্ত্রে (১০ম মন্ত্রে) অশ্ব অশ্বতরাদির উৎপত্তি-কীর্ত্তন কেন, এ মন্ত্রের অশ্বাদি পশুসকল ত সমস্তই গ্রামে ব্যবহার্য্য সুতরাং ইহারা সকলেই গ্রাম্য? উত্তর—অষ্টম মন্ত্রে সামান্যতঃ "গ্রাম্য পশুসকল হইল" বলা হয়, এ মন্ত্রে সেই গ্রাম্য পশুসকল কি কি? এরূপ জিজ্ঞাসার উত্তর স্বরূপ অশ্বাদির সৃষ্টি কীর্ত্তিত হইয়াছে মাত্র। অথবা ৮ম মন্ত্রের গো অশ্বাদি সকল যজ্ঞীয় নহে কিন্তু ১০ম মন্ত্রের গো

অশ্বাদি যজ্ঞীয়। ৮ম মন্ত্রে 'গ্রাম্য' এই বিশেষণদ্বারা অযজ্ঞীয় পশুগণের সৃষ্টি সূচিত হইয়াছে। ফলতঃ যজ্ঞে ব্যবহার্য্য গো অশ্বাদি পশুগণের বিশেষ ২ চিহ্ন আছে। বেদের বিধি ভাগে (ব্রাহ্মণ গ্রন্থে) সে সকল লক্ষণ সুস্পষ্ট আম্নাত হইয়াছে। যথা— "স্থূলপৃষতী মাগ্নিবারুণী মনড্বাহী মালভেত" ইত্যাদি। অর্থাৎ "যাহার শরীরে কালো অথচ গোল বড় ২ চিহ্ন থাকিবে এবং যাহার শরীর হৃষ্ট-পুষ্ট হইবে, চক্ষুর্দ্বয় অগ্নি ও সূর্য্যের ন্যায় রক্তবর্ণ ও প্রদীপ্ত হইবে, ঈদৃশ অনড্বাহীকে (গোকে) উৎসর্গ করিবে।" এইরূপ অশ্ব, ছাগাদির সম্বন্ধেও বিশেষ ২ লক্ষণ বিহিত আছে। সেই ২ লক্ষণাক্রান্ত পশুসকল যজ্ঞীয়। তদতিরিক্তগুলি গ্রাম্য অর্থাৎ গ্রামে ব্যবহার্য্য জানিবে। গ্রাম্য পশুসকলের সৃষ্টি ৮ম মন্ত্রে এবং যজ্ঞীয় পশুসকলের সৃষ্টি ১০ম মন্ত্রে উক্ত হইয়াছে। সুতরাং উভয় মন্ত্রে একবিধ সৃষ্টি নহে॥

(৩১)

দেবগণ সৃষ্টির জন্য মানসযাগ বিস্তার করিয়া যখন নিজ অমোঘ সঙ্কল্পদ্বারা বিরাট্ পুরুষের বৈরাজরূপটি (বিরাট শরীর) সৃষ্টি করেন, (জিজ্ঞাসা করি) তখন বৈরাজরূপটি কতিবিধ প্রকারে পূর্ণ হইল?

ভা০ ভাষ্য। (সর্ব্বাদৌ কতিপয় প্রয়োজনীয় উপদেশ) বিরাট্-সৃষ্টির মধ্যেও দুই অংশ বুঝিতে হইবে। প্রথম, বিরাট্ পুরুষের উৎপত্তি, দ্বিতীয় বিরাটের বৈরাজরূপের উৎপত্তি। দেবযোনি হইতে কৃমি কীট যোনি পর্য্যন্ত জীবগণের জীব সকল একত্র করিয়া দেখ, (যাহার নাম সমষ্টি-চৈতন্য) ইহাকেই 'বিরাট্ পুরুষ' কহে। এবং দেবযোনি হইতে কৃমি কীট যোনি পর্য্যন্ত জীব-গণের স্থূল শরীর সকল একত্র করিয়া দেখ, ইহাই বৈরাজরূপ। বেদান্তে এই কারণেই বিরাট্ পুরুষকে সমষ্টিচৈতন্য এবং জীবপুরুষকে ব্যষ্টিচৈতন্য বলিয়া ব্যবহার হইয়া থাকে। ইহার মধ্যে' বিরাট্ পুরু-

ষের আবির্ভাব (*) এই পুরুষ সূক্তের ৫ম মন্ত্রে কথিত হইয়াছে। এক্ষণে এই একাদশ মন্ত্রে বিরাট শরীরের (বৈরাজরূপের) উৎপত্তি সম্বন্ধে জিজ্ঞাসা করিলেন। 'তদনন্তর ১২শ হইতে ১৪শ মন্ত্রে উক্ত জিজ্ঞাসার উত্তর স্বরূপ বৈরাজ রূপের বর্ণনা করিবেন। বর্ণনাতে দেখিবেন বিশেষ নিপুণতা আছে, অর্থাৎ বেদ একদিগে যেমন বিরাট্ পুরুষের অঙ্গ প্রত্যঙ্গ সকল বুঝাইয়া দিবেন, অপরদিগে আবার ঠিক্ সেই সকল বর্ণনা দ্বারা ত্রিভুবনের সৃষ্টিও বুঝাইয়া দিবেন॥' এক্ষণে ১১শ মন্ত্রের ভাবার্থের ভাষ্য করা যাউক।—লোকগণের শিক্ষার জন্য বেদপুরুষ, নিজেই প্রশ্নকর্ত্তা এবং নিজেই

(*) বেদে প্রায়শঃ আবির্ভাব স্থলে উৎপত্তি এবং উৎপত্তি স্থলে কল্পনা বলিয়া থাকেন। তাহারও কিঞ্চিৎ গূঢ় তাৎপর্য্য আছে। অর্থাৎ উৎপত্তিটা না কি মায়াতে কল্পিত, সত্য নহে, সেই জন্য 'কল্পনা' (কৃপ ধাতুর প্রয়োগ, অকল্পয়ৎ ইত্যাদি) ব্যবহার হয় এবং আবির্ভাবটা না কি সত্য বস্তুরই হয় সেই জন্য আবির্ভাব স্থলে উৎপত্তি ব্যবহার হয়। এই টিপ্পনী টুকু বড়ই প্রয়োজনীয়। পাঠকগণ স্মরণ রাখিলে বেদ ব্যাখ্যা অতিসহজে বুঝিতে পারিবেন।

উত্তরদাতা হইয়াছেন। প্রশ্ন এখানে দ্বিবিধ। একটি সামান্য ভাবে, আর একটি বিশেষরূপে। মন্ত্রের প্রথমার্দ্ধে সামান্যভাবে একটি প্রশ্ন আছে এবং মন্ত্রের শেষার্দ্ধে বিশেষরূপে চারিটি প্রশ্ন আছে। তন্মধ্যে প্রথমার্দ্ধের অনুবাদ করা হইয়াছে; ইহাতে যে একটি সামান্য ভাবে প্রশ্ন হইয়াছে তাহার উত্তর ১৩শ ও ১৪শ মন্ত্রে আছে। মন্ত্রের শেষার্দ্ধের অনুবাদ আমি পৃথক্ করিয়া দিলাম (*) এই শেষার্দ্ধের অনুবাদে যে চারিটি বিশেষ প্রশ্ন আছে, সে সকলের উত্তর তৎপরবর্ত্তি ১২শ মন্ত্রেই স্পষ্ট হইয়াছে॥ "তখন বৈরাজরূপ কতিবিধ প্রকারে পূর্ণ হইল?" এই জিজ্ঞাসার একটু ভঙ্গী আছে।—বিরাট্ পুরুষত 'জীবঘন' অর্থাৎ সমষ্টি-চৈতন্য স্বরূপ তাঁহারত অস্মদাদি ব্যষ্টি জীবগণের ন্যায় বাস্তবিক লিঙ্গশরীর ও স্থূল শরীর নাই। তবে দেবগণ মানস যাগে তাঁহাকে পশু কল্পনা করেন, পশুভাব, বিনা অভিমানে হয় না,—অভিমান

(*) অর্থাৎ পৃথক্ প্যারেগ্রাপ্ করিয়া লিখিলাম।

বিনা লিঙ্গশরীরে হয় না—লিঙ্গশরীর, বিনা স্থূল শরীরে হয় না, সুতরাং বিরাট্‌কে পঙ্গু করিতে হইলে সমস্তই আবশ্যক, অর্থাৎ তাঁহার, অভিমান, লিঙ্গ শরীর, স্থূল শরীর, সকল গুলিই চাই। এস্থলে লোক প্রসিদ্ধ একটি শ্লোক, উল্লিখিত হইতেছে। শ্লোকটি মহাকবি কালিদাসের। "ত্বদ্বাজিব্যূহবেগ-ক্ষতধরণিতলে বৈরিরামাশ্রুপঙ্কে, ক্ষিপ্তং মত্তেভ-কুম্ভস্থলদমনবশান্মৌক্তিকং তত্র বীজং। তজ্জাতা কীর্ত্তিবল্লী গগনবনচরী মূলমস্যাঃ ফণীন্দ্রঃ, শুভ্রাণ্য-ভ্রাণি পত্রাণ্যুড়ুগণকলিকা শ্চন্দ্রমাঃ ফুল্লপুষ্পম্"। অর্থ—"হে রাজন্! তোমার অশ্ব সকলের ধাবন নিবন্ধন পৃথিবীতল ধূলিময় হয় তৎপরে শত্রু নারী-গণের বৈধব্য জনিত শোকাশ্রুজল প্রবাহে ঐ ধূলি-ধূসরিত পৃথিবীতল পঙ্কিল (কর্দ্দমময়) হইয়া উঠে। তৎপরে সেই পঙ্কিল ভূমিসকলে গজমুক্তাগুলি পতিত ও রোপিত হয়। যদি বল কি রূপে? কেন, তাহার আর আশ্চর্য্য কি? রাজন্! তোমার মদমত্ত হস্তিগণের কুম্ভস্থল যখন হস্তিপকের (মাহুতের) অঙ্কুশাঘাতে বিদীর্ণ হয়, তখন তাহা হইতে মুক্তা

সকল বিক্ষিপ্ত হইয়া থাকে। সুতরাং ঐ সকল গজমুক্তা বর্ণিতরূপ পঙ্কিল ভূমিতে প্রোথিত হইলে উহারাই বীজ হয়। "সেই মুক্তাবীজসকল হইতে কীর্ত্তিরূপা বল্লী প্রাদুর্ভূত হয়। হইয়া উহা গগনরূপী বনে গিয়া প্রসৃত হইয়াছে। মহারাজ! এই কীর্ত্তিবল্লীর মূল হইতেছে সর্পরাজ বাসুকি, শুভ্রবর্ণ মেঘরাজি ইহার পত্রসকল, নক্ষত্রগুলি ইহার কোরক (কুঁড়ি) এবং সেই সকল কোরকের মধ্যে একটি প্রস্ফুটিত হইয়াছে—যাহাকে সাধারণে চন্দ্রমা কহে"! পাঠকগণ! মহা কবির এই বর্ণনাটি স্মরণ করিয়া রাখুন। এখানেও প্রায় এইরূপ রূপক কল্পনা হইয়াছে। দেবগণ, মানসযাগে বিরাট্-পুরুষের অভিমান, লিঙ্গশরীর ও স্থূল শরীরের কল্পনা রূপক দ্বারা সম্পাদন করেন, এক্ষণে এই যে সামান্যভাবে প্রশ্ন হইল অর্থাৎ "তখন বৈরাজরূপ কতিবিধ প্রকারে পূর্ণ হইল।" ইহার মর্ম্ম এইরূপ—"তাঁহারা মানসযাগে পুরুষকে পশু কল্পনা করেন, পশু কল্পনা করিতেত লিঙ্গ ও স্থূল শরীরের আবশ্যক? অতএব তাঁহার অভিমান সম্পাদনার্থ সেসময়ে কোন্ ২

বস্তুকে, লিঙ্গ-শরীর রূপে এবং কোন্ কোন্ পদার্থ-কেই বা স্থূল-শরীর রূপে ভাবনা করিয়াছিলেন?" দেবগণের এই ভাবনা বা কল্পনার দ্বারা সেই সেই উৎপন্ন পদার্থের অধিষ্টাতৃদেবতা সেই সেই বস্তু হইয়াছে। মনে কর, দেবগণ ভাবনা করিলেন, মন তাঁহার, চন্দ্র হউক, সুতরাং চন্দ্র, মনের অধিষ্ঠাতৃ-দেব হইলেন। সূর্য্য, চক্ষু হউক, সুতরাং চক্ষুর অধিষ্ঠাতৃদেব সূর্য্য হইলেন, ইত্যাদি। তাহারা সিদ্ধ-সঙ্কল্প সুতরাং তাঁহাদের সঙ্কল্প অমোঘ ও বিচিত্র, সেই জন্যই এইরূপ হইয়াছে। আমাদের অন্তর্যাগে অর্থাৎ মানসপূজাতে রূপ কল্পনা যতই হউক না কেন, চিত্ত পরিশুদ্ধিমাত্র ফল অবশ্য হইবে, কিন্তু উক্তরূপে কল্পিত পদার্থ সকল কখনই অধিষ্ঠাতৃদেবতা রূপে পরিণত হইবে না। এইটুকু দেবগণের মানস-পূজা এবং আমাদের মানস-পূজায় বিভিন্নতা বুঝিবেন।

একাদশের শেষার্দ্ধের অনুবাদ যথা—

এবং কোন্ পদার্থ উক্ত বৈরাজ শরীরের মুখ হইল? (১) কোন পদার্থই বা বাহুযুগল

হইল? (২) কোন্ পদার্থই বা উরুযুগল হইল? (৩) এবং কোন পদার্থই বা পদযুগল হইল? (৪)॥

ভাং ভাষ্য। এসকল বিশেষ প্রশ্ন। সামান্য-রূপ প্রশ্ন—যাহা মন্ত্রের প্রথমার্দ্ধে হইয়াছে, উহা লিঙ্গশরীরবিষয়ে। শেষার্দ্ধে স্থূল শরীর বিষয়ে প্রশ্ন হইল। শ্রোত্র (১) ত্বক্ (২) চক্ষুঃ (৩) জিহ্বা (৪) নাসিকা (৫) এই পঞ্চ জ্ঞানেন্দ্রিয়। বাক্ পাণি বা হস্ত (২) পাদ (৩) পায়ু বা পুরীষোৎ-সর্গের ইন্দ্রিয় (৪) উপস্থ বা মৈথুনেন্দ্রিয় (৫) এই পাঁচ কর্ম্মেন্দ্রিয়। যেসকল ইন্দ্রিয় দ্বারা জ্ঞান উপার্জ্জিত হয় তাহাদিগকে জ্ঞানেন্দ্রিয় কহে। এবং কর্ম্ম বা ক্রিয়াবিশেষ যাহাদিগেরদ্বারা সম্পন্ন হয়, এরূপ ইন্দ্রিয়গণকে কর্ম্মেন্দ্রিয় কহে। উভয় ইন্দ্রিয়ে (১০) দশ। প্রাণ, অপান, সমান, উদান ব্যান এই পঞ্চ প্রাণ। প্রাণের স্থান হৃদয়, অপানের স্থান গুহ্য, সমানের স্থান নাভি দেশ, উদানের স্থান কণ্ঠ-কূপ এবং ব্যানের স্থান সমস্ত শরীর অর্থাৎ ত্বকের

নিম্ন ভাগ সমুদায়। দশবিধ ইন্দ্রিয়ের অধ্যক্ষ মন; এবং ঐ সকলের কর্ত্রী বুদ্ধি, এই সমষ্টি (১৭) সপ্তদশকে "লিঙ্গ শরীর" কহে। অতএব সামান্য প্রশ্নে বুঝিতে হইবে, "এই সপ্তদশ পদার্থেরই জিজ্ঞাসা হইয়াছে" অর্থাৎ জিজ্ঞাসা হইয়াছে, "বিরাটের শ্রোত্র কোন্ পদার্থ? ত্বক্ কোন্ পদার্থ" ইত্যাদি। বিশেষ প্রশ্নে স্থূল শরীরের চারিটি প্রধান অংশ মাত্র গৃহীত হইয়াছে।

দ্বাদশ মন্ত্র।

(১২শ)

ইহাঁর মুখ, ব্রাহ্মণ হইল। বাহুযুগল রাজন্যকে করিলেন। ইহাঁর উরুযুগল বৈশ্য হইল। পাদযুগল হইতে শূদ্র হইল॥

ভাঃ ভাষ্য। ব্রাহ্মণকে দেবগণ বিরাটের মুখ মনে করিলেন। সুতরাং ব্রাহ্মণ, মুখের অধিষ্ঠাতৃ-দৈবতা হইলেন। ক্ষত্রিয়কে বিরাটের বাহুযুগল মনে করিলেন। সুতরাং ক্ষত্রিয়, বাহুযুগলের অধিষ্ঠাতৃ-

দেবতা হইল। বৈশ্যকে বিরাটের উরুযুগল মনে করিলেন। সুতরাং বৈশ্য উরুযুগলের অধিষ্ঠাতৃ-দেবতা হইল। শূদ্র, বিরাটের পাদযুগল মনে করিলেন। সুতরাং শূদ্র, পাদযুগলের অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইল। দেবগণ সিদ্ধসংকল্প এইজন্য তাঁহাদের মনে করা, অমোঘ, একথা ইতিপূর্ব্বে নিরূপিত হইয়াছে স্মরণ কর। ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়, বৈশ্য ও শূদ্র এই চারিটি শব্দ এখানে ধর্ম্মপর (অর্থাৎ ব্রাহ্মণত্ব বা ব্রহ্মণ্যদেব, ক্ষত্রিয়ত্ব বা নরদেব, বৈশ্যত্ব বা অর্য্য-দেব, শূদ্রত্ব বা দাসদেব) ধর্ম্মিপর নহে। ধর্ম্মিপর হইলে ব্রাহ্মণাদি জাতি বলিয়া প্রতীতি হইবে। কিন্তু সেটা অসম্ভব, যেহেতু জাতি জন্মের সহিত থাকে। ব্রাহ্মণাদি সেরূপ নহে, সংস্কার বিশেষে (উপনয়ন ও বেদারম্ভ) দ্বারা উৎপন্ন হইয়া থাকে। এই জন্য মনুসংহিতাতে ব্রাহ্মণাদিকে 'বর্ণ' সংজ্ঞা দিয়াছেন যথা—"ব্রাহ্মণঃ ক্ষত্রিয়ো বৈশ্যস্ত্রয়ো বর্ণা দ্বিজাতয়ঃ। চতুর্থ একজাতিস্তু শূদ্রো নাস্তি তু পঞ্চমঃ॥" অর্থ—ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় ও বৈশ্য এই তিনটি দ্বিজাতি অর্থাৎ দুইবার জন্মে, একবার প্রকৃত জন্ম;

দ্বিতীয় গৌণ জন্ম, যাহার নাম সংস্কার (উপনয়ন ও বেদ স্বীকার) এবং শূদ্র একজাতি অর্থাৎ একবার মাত্র জন্মে, অর্থাৎ উপনয়ন ও বেদাধ্যয়ন রূপ সংস্কার নাই। কিন্তু তাই বলিয়া কি ঐ তিনকে বর্ণ বলিব শূদ্রকে বর্ণ বলিব না? এই আশঙ্কায় বলিতেছেন—শূদ্রও "চতুর্থ" (চতুর্থ বর্ণ) অর্থাৎ সংস্কার না থাকিলেও বা সংস্কার জনিত গৌণ জন্ম না হইলেও দ্বিজ-সেবানিবন্ধন ইহাদিগতে শূদ্রত্ব বা দাসদেবতার অধিষ্ঠান হইয়া থাকে, সুতরাং শূদ্রও বর্ণ। তবে অবশ্য পঞ্চম বর্ণ বলিয়া আর কেহ নাই॥ এইত গেল মনুবচনের অর্থ। ইহার ভাবার্থ বলি দেখ, মনুতে 'বর্ণ' একটি শব্দ ব্যবহার হইয়াছে, ইহার অর্থ এইরূপ "বর্ণনং বর্ণঃ" অর্থাৎ বর্ণন করাকে বর্ণ কহে। বর্ণন করা 'রংফলান' একই কথা। অর্থাৎ দেবগণ মানসযাগে নির্গুণ পুরুষ রূপ ভিত্তিতে বিরাট্‌পুরুষরূপী চিত্রদর্শন করিয়া তাহাতে ব্রাহ্মণাদি 'চারিটি বর্ণ' অর্থাৎ চতুর্ব্বিধ রং ফলাইয়াছিলেন। এইজন্য ইহাদিগকে মনু বর্ণ বলিয়া ব্যবহার করিয়াছেন। ফলতঃ যাহা জন্মের

সঙ্গে হয় না—যাহা সংস্কার বিশেষ দ্বারা ব্যবহৃত এবং সংস্কার নষ্টে নষ্ট হয়, তাহা জাতি হইতে পারে না। দেখ ঐ মনুতেই আছে—"যোঽনধীত্য দ্বিজোবেদ মন্যত্র কুরুতে শ্রমং। স জীবন্নেব শূদ্রত্ব মাশু গচ্ছতি সান্বয়ঃ॥" অর্থ—যে দ্বিজ নিজের ব্রাহ্মণত্ববিধায়ক বেদ পাঠ অগ্রে না করিয়া অন্য কিছু অধ্যয়ন করে, সে অতিশীঘ্র ইহ-জন্মেই শূদ্রত্ব প্রাপ্ত হয়।" এখন বলুন, একজাতিতে কি কখনও অপরজাতি (কর্ম্ম জন্য) হইতে পারে? কৈ, ব্যাঘ্রকে কর্ম্মদ্বারা গো করুন দেখি? মনুষ্যকে কর্ম্মদ্বারা গো করিয়া বিচালি খাওয়ান দেখি? এই জন্যই সৃষ্টি-প্রকরণে দেব তির্য্যক্ ও নর এই সকল জাতির নাম উল্লিখিত হইয়াছে। ব্রাহ্মণাদির নাম কুত্রাপি নাই। তবে অবশ্য বর্ণধর্ম্ম এবং আশ্রমাদি ধর্ম্ম বেদ হইতেই প্রকাশিত হইয়াছে ইহা কে না স্বীকার করিবে? এখানে ব্রাহ্মণাদির নাম দেখিয়া কেহ পাছে সন্দেহ করেন বলিয়া এত ব্যাখ্যা করিতে হইতেছে। এখানকার ব্রাহ্মণাদি বর্ণ অর্থাৎ মুখ বাহুপ্রভৃতির অধিষ্ঠাতৃদেবতা বিশেষ বুঝিবে। উপ-

ক্রম ও উপসংহারদ্বারা তত্ত্ব নির্ণয় করিতে হয়। উপক্রমে দেখ দেবগণ কর্ত্তৃক মানসযাগে 'বিরাট্-পুরুষকে' পশু কল্পনা এবং তাঁহার অবয়ব সকলের বর্ণনার কথা আছে কি না? এবং এই মন্ত্রের পরে দেখ চন্দ্রসূর্য্যাদি অধিষ্ঠাতৃদেবতা সকলের সৃষ্টি নিরূপিত হইয়াছে কি না? তবেই দেখ, এই "ব্রাহ্মণোঽস্য মুখমাসীৎ" মন্ত্রটিও অধিষ্ঠাতৃদেবতাপর, জাতিপর নহে, ইহা স্থির হইল। তবে অবশ্য এই চারিটি অধিষ্ঠাতৃদেবতার 'বর্ণ' নাম দাও, দিতে পার, যেহেতু এই চারিটিদেবতারদ্বারা দেবগণ বিরাট্-পুরুষরূপী চিত্রের রং ফলাইয়াছেন। এবং মনুও সেইজন্য এই চারিটিকে বর্ণ বলিয়া ব্যবহার করিয়াছেন। বিরাট্পুরুষের রং ফলাইতে এই চারিটি ছাড়া অন্য পঞ্চম বস্তু লাগে নাই বলিয়াই মনু "নাস্তি তু পঞ্চমঃ" পঞ্চম বর্ণ নাই এই কথা স্পষ্ট বলিয়াছেন। যদি বল পরমন্ত্রে (১৩শ মন্ত্রে) চন্দ্র সূর্য্যাদি অনেক অধিষ্ঠাতৃদেবতার সৃষ্টি নিরূপিত হইয়াছে, তবে কেবল ব্রাহ্মণাদি চারিটি হইবে কেন? উত্তর—পর মন্ত্রে বিরাটের লিঙ্গ-শরীর বলিবেন।

এমন্ত্রে বিরাটের স্থূল-শরীর চিত্রিত হইয়াছে। অর্থাৎ বিরাট্ দ্বিবিধ হিরণ্যগর্ভ ও বিরাট্। লিঙ্গ-শরীরাভিমানি বিরাট্পুরুষকে হিরণ্যগর্ভ, এবং স্থূল-শরীরাভিমানি বিরাট্পুরুষকে বিরাট্ কহে। পর-মন্ত্রে হিরণ্যগর্ভ চিত্রিত হইয়াছেন। এমন্ত্রে চারিটি-মাত্র বর্ণদ্বারা বিরাট্ মূর্ত্তি চিত্রিত হইলেন। অতঃ-পর আর একটি সন্দেহ,—আমাদের চির সংস্কারানু-রূপ ব্রাহ্মণাদি তবে জাতি হইল না, একমাত্র মনুষ্য-জাতি, কর্ম্ম বিশেষদ্বারা ব্রাহ্মণাদি অধিষ্ঠাতৃদেব-তার অধিষ্ঠানে ব্রাহ্মণাদি বর্ণ হয়, অর্থাৎ দেবপূজক যেমন পূজারি, রন্ধন ব্যবসায়ী যেমন রাঁধুনি, মন্ত্রণা কার্য্যে নিযুক্ত যেমন মন্ত্রী, হত্যাকার্য্যে নিযুক্ত যেমন জহ্লাদ, খানসামাগিরিকার্য্যে নিযুক্ত যেমন খান-সামা, তন্তুবয়ন ব্যবসায়ী যেমন তন্তুবায়, তোষা-মুদি কার্য্যে নিযুক্ত যেমন স্তাবক বা তোষামুদে এবং গণনাকার্য্যে ব্যসনশীল যেমন গণক উপাধি প্রাপ্ত হয়, তদ্রূপ বেদপাঠাদিরদ্বারা ব্রহ্ম আরাধনা-কার্য্যে নিযুক্ত ব্রাহ্মণ, বাহুবলে রাজ্যশাসনাদি কার্য্যে নিযুক্ত ক্ষত্রিয়, ঊরুবলে দেশ বিদেশ হইতে পণ্য-

দ্রব্য সকলের ক্রয় বিক্রয় ও উকবলেই কৃষিকার্য্য ব্যসনশীল বৈশ্য এবং এই ত্রিবিধ বর্ণের সেবার দ্বারা জগতের সাহায্য করে যে, সে শূদ্র বলিয়া সংজ্ঞা ও ব্যবহার প্রাপ্ত হয় মাত্র। বাস্তবিক দেখিতে গেলে পূজারি, রাঁধুনি বা মন্ত্রী ইত্যাদি জাতি নহে, তদ্রূপ ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয় ইত্যাদিও জাতি নহে। ইহাই যদি স্থির হইল, তবে ব্রাহ্মণ সেবা কার্য্য করিয়া শূদ্র হউক এবং শূদ্র বেদপাঠ করিয়া ব্রাহ্মণ হউক? কৈ তাহা হয়? (ক) এবং মন্বাদি ধর্ম্মশাস্ত্রেই বা কেন "ব্রাহ্মণ কখনই শূদ্র হইতে পারে না, এবং শূদ্রও কখনও ব্রাহ্মণ হইতে পারে না।" বলিয়াছেন? যথা—"অনার্য্য মার্য্য কর্ম্মাণ মার্য্যং চানার্য্যকর্ম্মিণং। সম্প্রধার্য্যা ব্রবীদ্ধাতা ন সমৌ নাসমাবিতি॥ (মনু০ ৯। ৭৩) অর্থ—"ব্রহ্মা বিচার করিয়া বলিয়াছেন যে শূদ্র, দ্বিজাতির কর্ম্ম করিলে দ্বিজাতি হয় না এবং দ্বিজাতি একজাতির (শূদ্রের) কর্ম্ম করিলে শূদ্র হয় না, যেহেতু শূদ্র ও ব্রাহ্মণ ইহারা পরস্পরের বিপরীত কর্ম্ম করিয়া পরস্পর সমান হইতে পারে না, পক্ষে ইহারা যে

পরস্পর অসমান অর্থাৎ জাত্যন্তর, তাহাও নহে।” অতএব এখন মহান্ সন্দেহ উপস্থিত (খ)? উত্তর—অগ্রে (ক) চিহ্নিত প্রথম প্রশ্নের উত্তর করা যাউক।—এরূপ প্রশ্নই “কাঁটালের আমসত্ব” তুল্য। যে কাঁটাল (কণ্টকী ফল) সে কাঁটালই, আম কখনও হয় না—হইলে আমসত্ত্ব হওয়া আশ্চর্য্য নহে বটে কিন্তু হয় কৈ? তদ্রূপ যে ব্রাহ্মণ অর্থাৎ উপনয়ন-সংস্কার ও তদনন্তর জাত ব্রহ্মচর্য্য যুক্ত বেদালোচনাদি হইতে অধিষ্ঠাতৃদেব ব্রহ্মণ্যদেবের অধিষ্ঠান যাহার শরীরে হইয়াছে, সে কি কখনও শূদ্র হইতে পারে? শূদ্র বর্ণ অর্থাৎ অধিষ্ঠাতৃদেবতা 'দাসদেব' তাহাতে কখনই অধিষ্ঠিত হইতে পারে না। ইহা একেবারে অসম্ভব। এইরূপ যে শূদ্র, সে কখনও ব্রাহ্মণ হইতে পারে না। সুতরাং এরূপ প্রশ্নই অসম্ভব। তবে অবশ্য যে মনুষ্য ব্রহ্মণ্যদেবকে লাভ করে নাই, অর্থাৎ মূলে ব্রাহ্মণই নহে, সে ব্যক্তি শূদ্র-কর্ম্ম করিয়া শূদ্রত্ব প্রাপ্ত হইতে পারে বটে। তাত হইয়াও থাকে। “যোঽনধীত্য দ্বিজো বেদ মন্যত্র কুরুতে শ্রমং।” (মনু ২ অ০ শ্লো০ ১৬৮)

এই মনুবচনও ঐ কথাই বলিয়াছেন। যদি বল ব্যবহার হয় না কেন? তদুত্তরে এইমাত্র বলিলেই যথেষ্ট হইবে—মধুচক্রের মধু ফুরাইয়া গেলেও লোকে 'মধুচাক' বলিয়া ব্যবহার করিতে বিরত হয় না, গোপালের মার গোপাল মরিয়া গেলেও "গোপা-লের মা" বলিয়া লোকে সম্বোধন করিতে ক্ষান্ত হয় না, রাজার রাজ্য গেলেও 'রাজা' বলিতে লোকে নিরস্ত হয় না, এইরূপ মানবের ব্রহ্মণ্যদেব ফুরাইয়া গেলেও (এক পুরুষে হয় এরূপ নহে কাহারও বা পিতার আছে কিন্তু পুত্রের আদৌ ব্রহ্মণ্যদেব হয় নাই, এস্থলে বলিতে হইলে, দ্বিতীয় পুরুষে ফুরাইয়া গিয়াছে, এইরূপ পৌত্রে হইলে, তৃতীয় পুরুষে, প্রপৌত্রে হইলে, চতুর্থ পুরুষে, ইত্যাদিরূপে বুঝিতে হইবে)। তাহাকে অর্থাৎ সে নিজে হউক বা তাহার দ্বিতীয় তৃতীয়াদিক্রমে নিম্নতম পুরুষেই বা হউক ব্রাহ্মণ বলিয়া ব্যবহার হইয়া থাকে। এরূপ ব্যব-হার মাত্রে ব্রাহ্মণগণকে 'ব্রাহ্মণব্রুব' কহে। 'আমি ব্রাহ্মণ' বলিয়া অভিমানটুকু রাখে এইজন্য শাস্ত্রে ইহারা 'ব্রাহ্মণব্রুব' পদবাচ্য। মনুসংহিতায় এবিষয়ে

উত্তমরূপে উপদেশ রহিয়াছে। অতএব এতক্ষণে এই স্থির হইল জানিবে, "কর্ম্মদ্বারা আর এখন কেহ নূতন করিয়া ব্রাহ্মণাদি বর্ণ হইতে পারে না," তজ্জ প্রসঙ্গক্রমে বলিয়া রাখি,—ব্রহ্মা দেবগণের মানসযাগে পরিতৃপ্ত হইয়া তাঁহাদের সঙ্কল্প নিজ সঙ্কল্পানুগত হইলে যখন দেবজাতি, তির্য্যক্‌জাতি ও মনুষ্য জাতির সৃষ্টি করেন তখন তাঁহাকে মনুষ্যজাতির সম্বন্ধে কিঞ্চিৎ বিশেষ করিতে হইয়াছিল। বিশেষ এই—যাগকর্ত্তা দেবগণ মনুষ্যগণকে কর্ম্মবিশেষদ্বারা চতুর্দ্ধা কল্পনা করিয়া তাঁহার অঙ্গবিশেষের বর্ণ (বর্ণ + রং। এই রং আধ্যাত্মিক) করিয়া চিন্তা করেন; এই কারণে ব্রহ্মা, মনুষ্য-সৃষ্টি, বর্ণ-ধর্ম্মের সঙ্গেই করিলেন। পুরাণের মতে কেবল বর্ণ-ধর্ম্মের সহিত নহে কিন্তু (বর্ণটা উপলক্ষণ মাত্র,) বর্ণ-ধর্ম্ম ও আশ্রম-ধর্ম্ম এই উভয়ের সহিত বুঝিতে হইবে। যেহেতু আশ্রম চারিটি না হইলে বর্ণ-ধর্ম্ম থাকিবে কোথায়? সুতরাং "বর্ণ-ধর্ম্ম ও আশ্রম-ধর্ম্মের সহিত মনুষ্য-সৃষ্টি হইয়াছে" ইহাই স্থির। অতএব সৃষ্টির আদিতে যিনি যেরূপ বর্ণ হইবার উপযুক্ত (সত্ত্বাদি গুণতারতম্যে) তিনি

সেইরূপ বর্ণ হইয়াছিলেন। এইজন্য মহাভারতে বলিয়াছেন, "অগ্রে মানবগণ-মধ্যে কোন বর্ণই ছিল না পরে কর্ম্মবিশেষদ্বারা ব্রাহ্মণাদি বর্ণ হইল।" সেই অবধি সেই মূল বংশের সম্মান চলিয়া আসিতেছে, এবং সূত্রকার (গৃহ্যসূত্র প্রভৃতি বর্ণাশ্রম-ধর্ম্মের ব্যবস্থাপক গ্রন্থপ্রণেতা গোভিল, আপস্তম্ব, আশ্বলায়ন প্রভৃতি মহর্ষিগণ) ও মন্বাদি স্মৃতি সংহিতাকার মহর্ষিগণ ব্যবস্থা করিলেন "মূল পুরুষ যে বর্ণ তাহার বংশীয়গণও সেই বর্ণ হইবে।" অর্থাৎ যে মূল পুরুষ ব্রাহ্মণ-বর্ণতা প্রাপ্ত হইয়াছে তাহার বংশপরম্পরা সকলেই ব্রাহ্মণ হউক, অর্থাৎ ব্রাহ্মণ বর্ণ হইবার জন্য যেরূপ উপনয়নাদি সংস্কার, ব্রহ্মচর্য্য ও বেদপাঠাদি বেদবিহিত আছে সে সকলে অধিকার হউক। এইরূপ ক্ষত্রিয়াদি বর্ণসকলের সম্বন্ধেও ব্যবস্থা হইয়াছে। সুতরাং ব্রহ্মণ্যদেববিহীন ব্রাহ্মণগণ, ব্রাহ্মণবংশ্য হইলেও প্রকৃত ব্রাহ্মণ নহেন, তাঁহারা কেবল "জাতি ব্রাহ্মণ" মাত্র। "ব্রাহ্মণের বংশ্য" (বংশেজাত) ও "জাতি ব্রাহ্মণ" শব্দ সমানার্থক বুঝিবে। তবে যাঁহারা ব্রাহ্মণের বংশে জাত মাত্রকে

'ব্রাহ্মণজাতি' বলিয়া ব্যবহার করেন, করুন, সে তাঁহাদের ইচ্ছা। ব্রহ্মা কিন্তু ব্রাহ্মণাদি নামক জাতি সকলের সৃষ্টি করেন নাই ইহা স্থির।

এক্ষণে (খ) চিহ্নিত প্রশ্নের উত্তর দেওয়া যাইতেছে,—মনুসংহিতাতে আছে—"ব্রাহ্মণ কখন শূদ্র হয় না, শূদ্রও কখন ব্রাহ্মণ হয় না," ইত্যাদি। ইহাত ঠিকই বলিয়াছেন। (ক) চিহ্নিত প্রশ্নের উত্তর আর একবার দেখ, তাহা হইলেই বুঝিতে পারিবে। তবে প্রসঙ্গক্রমে বলিয়া রাখা উচিত—মনুর এশ্লোকটি একজন্মপর বুঝিবে। অর্থাৎ এক-জন্মে এক বর্ণের ঔরসে জন্মপরিগ্রহ করিলে, তাহাকে ধর্ম্মশাস্ত্র ও যুক্তিবিধানানুসারে সেই বর্ণের সংস্কারে সংস্কৃত হইতে হইবে। অতএব কাজে কাজেই যখন তাহাকে সেই বর্ণই হইতে হইল তখন তিনি আর ভাবি দ্বিতীয় তৃতীয়াদি জন্ম ব্যতীত এজন্মে কখনও অন্য বর্ণতা প্রাপ্ত হইতে পারেন না; ইহা যুক্তিযুক্ত (*)। মনু এইজন্য স্পষ্ট বলিয়াছেন

(*) সত্য বটে বিশ্বামিত্র ছিলেন রাজর্ষি, কিন্তু পরে উৎকট তপস্যা দ্বারা ব্রহ্মর্ষিত্ব লাভ করেন, এ ঘটনা এক জন্মেই?

যথা—মনুসংহিতার নবম অধ্যায়ের ৬৪ এবং ৬৫ শ্লোক দেখুন। অতঃপর ইহা স্থির হইল ব্রাহ্মণাদি বর্ণ, ব্রাহ্মণাদি জাতি নহে। জাতি বলিয়া ব্যবহার লোকে ও শাস্ত্রেও আছে, সে কেবল গৌণ ব্যবহার মাত্র, এবং ইহাও যুক্তি ও শাস্ত্র দ্বারা স্থির হইল যে সৃষ্টির আদিতে মনুষ্যজাতি কর্ম্মদ্বারা ব্রাহ্মণাদি বর্ণতা প্রাপ্ত হইয়াছে, কিন্তু এখন আর কেহ নিজ বংশের পরম্পরা-প্রাপ্ত-বর্ণ-ধর্ম্মকে পরিত্যাগ পূর্ব্বক উৎকট তপস্যা ভিন্ন মাত্র কর্ম্মবিশেষের অনুষ্ঠানদ্বারা অন্যবর্ণতা প্রাপ্ত হইতে পারে না। আমি যে মীমাংসা করিলাম, ব্রাহ্মণ-ক্ষত্রিয়াদি-বর্ণ-ধর্ম্মশূন্য-তত্তদ্বংশীয়গণকে যে ব্রাহ্মণাদি ব্যবহার (কি লোকে কি শাস্ত্রে) তাহা জাতিনিবন্ধন নহে কিন্তু গৌণ

উত্তর,—উৎকট তপস্যা, সকল যুক্তিকেই পরাস্ত করিয়া থাকে। ফলতঃ উৎকট ভক্তিতে যেমন আজিও দ্বিতীয় প্রহ্লাদ জন্মে নাই, তদ্রূপ উৎকট তপস্যাতেও আজি পর্য্যন্ত দ্বিতীয় বিশ্বামিত্র কেহ জন্মে নাই ইহা স্থির। পক্ষান্তরে এই বিশ্বামিত্রের দৃষ্টান্ত দ্বারাই ব্রাহ্মণাদি যে 'জাতি' নহে কিন্তু 'বর্ণ' মাত্র, একথা সম্পূর্ণ প্রমাণীকৃত সুতরাং নিঃসন্দিগ্ধ হইয়াছে।

ব্যবহার মাত্র। এ কথায় তাৎপর্য্য কি? গৌণ কাহাকে কহে? বলি—কিঞ্চিৎ সাধর্ম্ম্য লইয়া অপর বস্তুতে অপর বস্তুত্বের আরোপের নাম গৌণ, যেমন পরাক্রমশীলতারূপ সাদৃশ্য লইয়া কোন বালকে "সিংহোমাণবকঃ;" অর্থাৎ "এছেলে সিংহ" এরূপ ব্যবহার হয়, তদ্রূপ ব্রহ্মণ্যদেববিহীন অব্রাহ্মণকে এবং নৃদেবত্ব বিহীন ক্ষত্রিয়াপসদকে তত্তদ্বংশে জন্ম হইয়াছে এইমাত্র সাদৃশ্য লইয়া ব্রাহ্মণ ও ক্ষত্রিয় ব্যবহার হয়। এবিষয়ে মহর্ষি পতঞ্জলি, পাণিনীয় ব্যাকরণের ৫মঅধ্যায়ের প্রথম পাদের ১১৮ সূত্রের (তেন তুল্যং ক্রিয়াচেদ্ বতিঃ) মহাভাষ্যে বিশেষ বিচার করিয়াছেন। এস্থলে পাঠকগণের পরিতৃপ্তির জন্য উহার কিয়দংশ উদ্ধৃত ও ব্যাখ্যা করিয়া দিতে হইতেছে যথা—

"সর্ব্বে এতে শব্দাঃ গুণসমুদায়েষু বর্ত্তন্তে, ব্রাহ্মণঃ ক্ষত্রিয়ো বৈশ্যঃ শূদ্র ইতি আতশ্চ গুণসমুদায়ে। এবং হ্যাহ—"তপঃ শ্রুতঞ্চ যোনিশ্চ এতদ্ ব্রাহ্মণকারণম্। তপঃশ্রুতাভ্যাং যোহীনো জাতিব্রাহ্মণ এব সঃ" অর্থ—ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় বৈশ্য শূদ্র এই শব্দ গুলি কতিপয়

গুণসমষ্টির বাচক। এই কথা বলিয়াছেন (*) তপঃ অর্থাৎ ব্রহ্মচর্য্যব্রত (১) শ্রুত (২) বেদাধ্যয়ন এবং যোনি (৩) বলিতে বীজ ও ক্ষেত্র, অর্থাৎ পিতা ও মাতার ব্রহ্মকুলে জন্ম—এই গুণ সমুদায়, ব্রাহ্মণবর্ণতাকে প্রাপ্ত করায়। যে মানুষের এই তিনটি গুণের মধ্যে ব্রহ্মচর্য্য ও বেদাধ্যয়ন এই দুইটি নাই, কেবল পিতা ও মাতা ব্রহ্মকুলোদ্ভব, এই গুণটি আছে, সে জাতিব্রাহ্মণ মাত্র (অর্থাৎ তিনটি একত্র যখন হয় নাই, তখন সে ব্রাহ্মণ নহে, তবে ব্রাহ্মণ বলিয়া যে ব্যবহার হয় তাহা কেবল ব্রহ্মকুলে জন্ম হওয়া নিবন্ধন গৌণ—অর্থাৎ রাজ্য ও বিক্রমাদি বিহীন ক্ষত্রিয়ের 'রাজা' ব্যবহার যেমন গৌণ—বৈরাগ্য ও জিতেন্দ্রিয়ত্বাদি গুণহীন, ডোর কৌপীনপরিধারি, তিলককুণ্ডলিমাত্রধারি, পাষণ্ডধর্ম্মিগণের যেমন 'বৈষ্ণব' বলিয়া ব্যবহার গৌণ, তদ্রূপ। ব্রাহ্মণ বিষয়ে যেরূপ বলা হইল, এইরূপ ক্ষত্রিয় বৈশ্য ও শূদ্র এ তিনও বর্ণ—বেদবিহিত স্বস্বকর্ম্ম

(*) মহর্ষি পতঞ্জলি বলিলেন "এই কথা বলিয়াছেন" অতএব তাঁহার ন্যায় মহর্ষি যখন নাম করিলেন না তখন বুঝিতে হইবে ঐ বাক্য তাঁহার অবগত শ্রুতিবাক্য।

জন্য ঐ সকল বর্ণতা প্রাপ্ত হইয়া থাকে; মাত্র সেই সেই বংশে জন্ম হইলে এবং কর্ম্ম না থাকিলে ক্ষত্রিয়াদি ব্যবহার হয় বটে, কিন্তু সে গৌণ। ফলতঃ এই গৌণ ব্যবহার নিবন্ধনই ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয়াদি সকল বর্ণ হইয়াও জাতিস্থানীয় হইয়া উঠিয়াছে। বাস্তবিক জাতি এক মাত্র 'মনুষ্য' ইহাই স্থির।

অতঃপর এই দ্বাদশ মন্ত্রের ভাবার্থ বিস্তার করিতেছি, পাঠকগণ, অবহিত হউন। মহর্ষিবর পতঞ্জলির মীমাংসিত ব্রাহ্মণ পদার্থ ব্রহ্মণ্যদেব। ব্রহ্মচর্য্য বেদ পাঠাদির দ্বারা শরীর মধ্যে এক প্রকার তেজোবিশেষ প্রাদুর্ভূত হইয়া থাকে। এই তেজোবিশেষকে ব্রহ্মবর্চ্চস্ কহে। ব্রহ্মবর্চ্চস্ ও ব্রহ্মণ্যদেব একই কথা। "ব্রহ্মণ্যদেব বিধাতার মুখ স্বরূপ হইল বা মুখ হইতে প্রাদুর্ভূত হইল (সায়নমতে)" "ব্রাহ্মণোঽস্য মুখ মাসীৎ" এই অংশ টুকুর এইরূপ অর্থ হইল। আকাশ পদার্থের আকাশত্ব যেমন অখণ্ড উপাধি অর্থাৎ আকাশত্ব বলিলেও আকাশ, এবং আকাশ বলিলেও আকাশত্ব বুদ্ধি বিষয় হয়—অবিনাভাব রূপে প্রতীতি হয়, তদ্রূপ

ব্রাহ্মণত্ব ও ব্রাহ্মণ। অর্থাৎ ব্রাহ্মণত্ব (ব্রহ্মণ্যদেব বা ব্রহ্মবর্চ্চস্) পদার্থও আকাশত্ব পদার্থের ন্যায় অখণ্ডোপাধি। এখানে স্বরূপ-সম্বন্ধে যে থাকে তাহাকে অখণ্ডোপাধি কহে। স্বরূপ-সম্বন্ধ বস্তুর স্বরূপকে কহে। তবেই দেখ, আকাশত্ব ও আকাশ, পরমার্থতঃ, একই হইল, সেইরূপ ব্রাহ্মণত্ব ও ব্রাহ্মণ একই হইবে। সুতরাং এমন্ত্রে ব্রাহ্মণাদিশব্দদ্বারা ব্রহ্মণ্যদেবাদিরূপ অর্থই যুক্তিযুক্ত। ব্রহ্মণ্যদেব ও ভূদেব একই কথা। পূর্ব্বোক্ত কর্ম্মনিচয় দ্বারা শরীরে ইনি আগমন পূর্ব্বক মুখে আসিয়া বাগিন্দ্রিয়ের অধিষ্ঠাতৃদেবতা অগ্নির সহিত সাযুজ্য লাভ করিয়া থাকেন। ব্রাহ্মণ, ব্রহ্মার মুখ-স্বরূপ (বা মুখ হইতে উৎপন্নই বল) হওয়াতেই এইরূপ ভাবার্থ প্রকাশ পাইল॥ দেখ,—জীবগণের সমুদায় স্থূলশরীরের যে সমষ্টি তিনিই ত বিরাট্,—সুতরাং সমুদায়ে যে ব্যাপার হইবে তাহা তাঁহার ব্যষ্টিতে অর্থাৎ প্রত্যেকেও হইবে। এই যুক্তি মুলক এইরূপ ভাবার্থ হইল। ব্রাহ্মণের মুখে ব্রহ্মণ্যদেব অগ্নি রূপী হইয়া অবস্থান করেন বলিয়াই "ব্রাহ্মণের মুখে

অগ্নি জ্বলে।” এরূপ একটা প্রবাদও আছে। কিন্তু দুঃখের বিষয়, এখন এ প্রবাদবাক্যের মর্ম্ম নষ্ট হইয়া গিয়াছে। এইরূপ “বাহুযুগল, রাজন্যকে করিলেন” এই বেদাংশের মর্ম্মও বুঝিতে হইবে, যথা—বল ও প্রতাপবিশেষস্বরূপ বা শক্তিবিশেষস্বরূপ ক্ষত্রিয়ত্ব বুঝিবে। এই ক্ষত্রিয়ত্ব বা ‘নৃদেবত্ব’ বিধাতার বাহু-যুগল-স্বরূপ বা (সায়ণমতে) বাহুযুগল হইতে উৎপন্ন। সুতরাং নৃদেবত্ব বাহুযুগলের অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইয়া বাহুযুগলের উৎপত্তি সহজাত অধিষ্ঠাতৃদেবতা ইন্দ্রের সহিত সাযুজ্য লাভ করিয়া বাহুযুগলে গিয়া অবস্থান করিয়া থাকেন। এইজন্য প্রকৃত ক্ষত্রিয় যিনি তিনিই ইন্দ্রতুল্য বলবিক্রম প্রকাশ করিতে সমর্থ হইয়া থাকেন। এইরূপে “ইহাঁর উরুযুগল বৈশ্য হইল” এই অংশটুকুরও মর্ম্ম বুঝিতে হইবে, যথা—কৃষি-বাণিজ্য-প্রভৃতি-ব্যবসা-বিশেষ-জননী শক্তি-বিশেষকে বৈশ্যত্ব বা বৈশ্য বা অর্য্যদেব বা গুপ্তদেব কহে। যাহারা বেদোদিত পবিত্র কর্ম্মবিশেষদ্বারা নিজ উরুযুগলকে (দেশদেশান্তর গমনদ্বারা) পবিত্র করে, এই বৈশ্যদেব তাহাদের সেই পবিত্রম উরুযুগলে

আসিয়া অবস্থান করেন। ইনিই বিধাতার ঊরুযুগল স্থানীয় বা তাহা হইতে উৎপন্ন। এইজন্য মুখ ও বাহুর দেবতা ব্রাহ্মণ ও ক্ষত্রিয়ের ন্যায় ইনিও ঊরুযুগলের অধিষ্ঠাতৃদেব হইলেন, এবং তত্রত্য সহজাত অধিষ্ঠাতৃ: দেব কুবেরের সহিত সাযুজ্য লাভ করেন।—সুতরাং প্রকৃত বৈশ্যগণ, কুবের তুল্য ধনধান্য সমৃদ্ধিশালী হইয়া থাকেন। এইরূপে "পাদযুগল হইতে শূদ্র হইল" এই বেদাংশটুকুরও ভাবার্থ এইরূপ, যথা—দয়া দাক্ষিণ্য বিনয় নম্রতা সেবা ও সহিষ্ণুতা প্রভৃতি পরোপকার-কার্য্য-জননী শক্তিকে শূদ্রত্ব বা শূদ্রদেব বা দাসদেব কহে। এ শূদ্র প্রচলিত নীচজাতিপর নহে। যিনি 'দাসদেব' হইয়া আমাদের বর্ণত্রয়ের 'কায়স্থ' অর্থাৎ শরীরে অবস্থিত হইয়াছেন, বা শরীরে অবস্থিত পরপ্রেমাস্পদ আত্মার ন্যায় প্রেমাস্পদ হইয়াছেন, সেই শূদ্রই বেদের শূদ্রবর্ণ বুঝিবে। মাতা যে গৃহে না থাকে সে গৃহ যেমন বালকগণের অরণ্যতুল্য হয়, শ্বশ্রূশূন্য শ্বশুরালয় যেমন কন্যার সম্বন্ধে যমালয় হয়, তদ্রূপ দাসদেব কায়স্থ (শূদ্র) শূন্য সংসারও বর্ণত্রয়ের অরণ্যতুল্য বা যমালয় সদৃশ হইয়া থাকে।

যাঁহারা বেদোদিত শূদ্রকর্ম্ম পরায়ণ হন, তাঁহাদের পাদযুগলে এই শূদ্রদেব বা দাসদেব প্রবিষ্ট হইয়া পাদের সহজাত অধিষ্ঠাতৃদেব শ্রীবিষ্ণুর সহিত সাযুজ্য লাভ করে (*) এই সকল শূদ্রবর্ণই স্বভাবতঃ বৈষ্ণব। সেইজন্যই দেখ প্রকৃত শূদ্র ব্রাহ্মণ-ভক্ত হইয়া থাকেন।

অর্থভাষ্যের উপসংহার এক্ষণে করা যাউক। ৮ম মন্ত্রে দধি ঘৃত বা তদুপলক্ষিত বিবিধ শস্য সকলের এবং যজ্ঞে অব্যবহার্য্য (অযজ্ঞীয়) পশু সকলের সৃষ্টি বলিলেন। ৯ম মন্ত্রে ঋগাদি বেদমন্ত্রসকল, (ত্রিবিধ) বিধিসকল, (ব্রাহ্মণ নামক বেদ ভাগ) এবং যজ্ঞে ব্যবহার্য্য (যজ্ঞীয়) পশু সকলের সৃষ্টি বলিলেন। একাদশ মন্ত্রে দুইটি প্রশ্ন। দ্বাদশ মন্ত্রে (অর্থাৎ যে মন্ত্রের অর্থভাষ্য চলিতেছে) একটি প্রশ্নের উত্তর দেওয়া হইল। এই উত্তরদানে বুঝিলাম বর্ণ ও

(*) আদিবিষ্ণু ত্রিপাদ্ নির্গুণ। ইনি উহাঁর সগুণ মূর্ত্তি যে একপাদ্ আদিপুরুষ বা ব্রহ্মা তাঁহার পূর্ণমূর্ত্তি সকলদেবতা ও সকলশরীরের সমষ্টি স্বরূপ। এই বিষ্ণু প্রভৃতি অধিষ্ঠাতৃদেবতা বা শক্তিসকল তাঁহারই অংশশক্তি জানিবে।

আশ্রম-ধর্ম্মের সহিত মনুষ্য সৃষ্ট হইল। বর্ণ সৃষ্টিতেই বর্ণি সৃষ্টি। বর্ণী মনুষ্য ব্যতীত আর কেহ হয় না। সুতরাং বর্ণের উৎপত্তি সহজতঃ লভ্য হইল। সরল ভাবে না বলিয়া এরূপ বক্রভাবে বলার তাৎপর্য্য আছে। মনুষ্যের মনুষ্যত্ব পদার্থ, এই বর্ণ বা বর্ণধর্ম্ম (ইহারই মধ্যে অন্তর্নিবিষ্ট রহিল-আশ্রম-ধর্ম্ম। যেহেতু বর্ণ-ধর্ম্ম আশ্রমধর্ম্ম ব্যতীত থাকে না) ব্যতীত জন্মে না, এই কারণেই বেদ এইরূপ কিঞ্চিৎ বক্রভাবে মনুষ্যের উৎপত্তি কহিলেন।

অতঃপর এই মন্ত্রের ব্যাখ্যা সম্বন্ধে কিঞ্চিৎ বিচার আছে। যথা—

যখন প্রশ্ন মন্ত্রে (১১ শ) পদগুলি সমস্তই প্রথমা-বিভক্ত্যন্ত অর্থাৎ ইহাঁর মুখ কি? বাহুযুগল কি? ইত্যাদি রূপ, এবং উত্তরমন্ত্রেও (এই ১২ শ মন্ত্রে) যখন প্রথমাবিভক্ত্যন্ত করিয়া উত্তর দেওয়া হইল, অর্থাৎ ইহাঁর মুখ ব্রাহ্মণ, বাহুযুগল ক্ষত্রিয়, উরুযুগল বৈশ্য, এই তিনটিই প্রথমান্ত, তখন 'পাদযুগল হইতে শূদ্র হইল' এইরূপ উত্তরবাক্যের শেষ অংশে পঞ্চম্যন্ত প্রয়োগ প্রথমার্থে বুঝিতে হইবে, অর্থাৎ "পাদযুগল

হইতে” ইহার অর্থ পাদদ্বয় এইরূপ হইবে। বেদে এরূপ সচরাচর হইয়াও থাকে, বৈদিক্ ব্যাকরণে ইহার বিধি (সূত্র) আছে। এইরূপ সন্দেহদ্বয়ে ভগবান্ সায়ণাচার্য্য মীমাংসা করিয়াছেন। যথা—“কৃষ্ণ যজুর্ব্বেদে ৭ম কাণ্ড সৃষ্টি প্রকরণে কোনটি প্রথমান্ত নাই, সকল গুলিই যখন পঞ্চম্যন্ত তখন এখানকার কি প্রশ্ন মন্ত্র, কি উত্তর মন্ত্রের এই তিনটি উত্তর, সর্ব্বত্রই পঞ্চমীর অর্থেই প্রথমা বুঝিতে হইবে।” সায়ণীয় এইরূপ মীমাংসায় প্রশ্ন মন্ত্রের “ইহাঁর মুখ হইতে কি হইল”? ইত্যাদি রূপ এবং উত্তর মন্ত্রের “ইহাঁর মুখ হইতে ব্রাহ্মণ হইল” ইত্যাদি রূপ অর্থ বুঝিতে হইবে। এস্থলে যদি গুরূপদেশ না থাকে উপনিষৎ ও ব্রহ্মসূত্রাদি বেদান্ত গ্রন্থ সকলের সম্যক্ আলোচনা যদি না থাকে তাহা হইলে লোকের একটি সহজ বুদ্ধি নামে ভ্রান্তি আসিয়া উপস্থিত হইয়া থাকে। সহজ বুদ্ধি বলে “প্রথমাই হউক বা পঞ্চমীই হউক পর্য্যবসানে ভাবার্থ একই যখন দাঁড়াইতেছে তখন সায়ণাচার্য্যের প্রথমান্ত প্রয়োগ-গুলিকেও পঞ্চমীর অর্থে স্থির করিবার জন্য এত

প্রয়াস পাওয়া বৃথা।” বাস্তবিক কিন্তু বৃথা নহে। সর্ব্ববেদব্যাখ্যাকর্ত্তা সর্ব্বজ্ঞকল্প ভগবান্ সায়ণাচার্য্য কিছু আধুনিক পল্লবগ্রাহি পণ্ডিতম্মন্য পণ্ডিত ছিলেন না। তিনি যে ঐরূপ প্রথমাকে পঞ্চমীর অর্থে আনিয়াছেন, তাহার গূঢ় অভিপ্রায় আছে। অভিপ্রায় এই—বেদের সৃষ্টি-প্রকরণে একটি নিয়ম আছে, “যে বস্তু যাহা হইতে উদ্ভূত হয়, সেই বস্তু তাহার অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইয়া থাকে। এবং লয়ের সময়ে তাহাতেই গিয়া লয় প্রাপ্ত হইয়া থাকে।” ক্রমশঃ দেখাইতেছি, পুরুষসূক্তের সৃষ্টি খণ্ডপ্রলয়ের পর। আমি আদি সৃষ্টিতেই দেখাইতেছি। প্রথম দেখ, পরব্রহ্ম হইতে আকাশ হইল। আকাশ (শূন্য হইয়া) ব্রহ্মের অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইয়া ব্রহ্মে অবস্থিত হইল। সেই জন্যই ব্রহ্মকে ‘খং’ কহে। যখন আকাশের লয় হইবে (মহাপ্রলয়ে) তখন সেই ব্রহ্মেই। তাহার লয় হইবার আর কোন স্থান নাই। (১) অনন্তর দেখ, আকাশ হইতে বায়ু হইল। বায়ু (শব্দস্বরূপ হইয়া) আকাশে প্রবিষ্ট হইয়া অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইল। সেই জন্যই আকা-

শের গুণ শব্দ হইল। এই শব্দ বিলীন হয় সেই আকাশেই (২) অনন্তর বায়ু হইতে অগ্নি হইল। অগ্নি (পাচক দাহক হইয়া) বায়ুতে গিয়া অধিষ্ঠাতৃদেব হইল। এইজন্যই বায়ু জগতে দ্বিবিধ—কোন বায়ু পাচক (হিমালয়ে আছে), কোন বায়ু দাহক (উত্তর পশ্চিম প্রদেশে 'লূ' কহে।) এইজন্যই অগ্নিকে 'বায়ুসখ' কহে। বায়ুসখ প্রলয়ে এই বায়ুতেই বিলীন হইয়া থাকে। (৩) অগ্নি হইতে জল উৎপন্ন হয়। সেই জল (বাষ্প হইয়া) অগ্নিতে যাইয়া অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইয়া অবস্থিত হইল। এইজন্যই অগ্নি ত্রিবিধ হইয়াছেন। জাঠরাগ্নি, ঐন্ধনাগ্নি এবং বৈদ্যুতাগ্নি। জল বাষ্পরূপী হইয়া অগ্নিমধ্যে অধিষ্ঠান না করিলে অগ্নির এরূপ ত্রৈবিধ্য সম্পাদন কে করিত? অর্থাৎ অগ্নির পাচকত্ব দাহকত্ব ও প্রকাশকত্বের অবধি ঐ বাষ্পরূপী জল দেবতার অধিষ্ঠানেই হইয়াছে। লয় কালে এই অধিষ্ঠাতৃদেব বাষ্প সেই নিজ কারণ অগ্নিতে গিয়াই বিলীন হইয়া থাকে (৪) অনন্তর জল হইতে মৃত্তিকা উৎপন্ন হইয়াছে। উৎপন্ন মৃত্তিকা (গন্ধরূপী

হইয়া) সেই জলে গিয়া অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইয়া অবস্থিতি করিয়া থাকেন। সেই জন্যই দেখ জল এক বিধ নহে। কারণ, যত প্রকার মৃত্তিকা, জলকে ততপ্রকারই হইতে হইবে। এবং জলে মৃত্তিকা অতিসূক্ষ্মরূপে (গন্ধরূপে) অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইয়া থাকেন বলিয়া খণ্ডপ্রলয়ের পর সৃষ্টিতে সেই একার্ণব জল ঘনীভূত হয়, অন্যথা জলের ঘনীভূততা কখনই সম্পন্ন হইতে পারে না। পক্ষে জল ঘনীভূত হইয়াই এতবড় পৃথিবী উৎপন্ন হইয়াছে একথা তৈত্তিরীয় আরণ্যকে স্পষ্ট করিয়া প্রতিপাদিত হইয়াছে (৫) আর বাড়াইব না। ফলতঃ এবিষয় এত সূক্ষ্ম যে বহুবিস্তার করিয়া না লিখিলে হয় না, কিন্তু কি করি, গ্রন্থ-বাহুল্য-ভয় আমাকে নিরস্ত করিতেছে। যাহা হউক, এতক্ষণে বোধ হয় পাঠকগণ ইহা বেশ বুঝিতে পারিলেন যে বেদের এই বিশেষ নিয়ম (অর্থাৎ যে যাহা হইতে হয় সে তাহাতে গিয়া তাহার অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইয়া অবস্থিত হয়) প্রথমান্তে রাখিলে হইবে না। পঞ্চম্যন্তের আবশ্যক। সুতরাং সায়ণাচার্য্য প্রথমাটিকে পঞ্চম্যর্থে বুঝিয়া

সেইরূপ ব্যাখ্যা করিয়াছেন। অর্থাৎ "ইহাঁর মুখ হইতে ব্রাহ্মণ হইল। বাহুযুগল হইতে ক্ষত্রিয় হইল। ঊরুযুগল হইতে বৈশ্য হইল এবং পাদযুগল হইতে শূদ্র হইল"—এইরূপ অর্থ করিয়াছেন। তবেই এখানে ইহার ভাবার্থ এইরূপ হইল—"ব্রাহ্মণ বা ব্রহ্মণ্যদেব ইহাঁর মুখের অধিষ্ঠাতৃদেব হইলেন। ক্ষত্রিয় বা নৃদেব ইহাঁর বাহুযুগলের অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইলেন," ইত্যাদি। এখন বলুন—এরূপ অর্থ প্রথমান্তে রাখিলে হইতে পারে? কখনই না। প্রসঙ্গক্রমে বলিয়া রাখি, আমি প্রথমান্ত রাখিয়াই, মন্ত্রের বাঙ্গালা অনুবাদ করিয়াছি, সে কেবল পাঠকবিশেষের মনস্তৃপ্তির জন্য। অন্যথা খুঁটআখুরে এমন অনেক পাঠক আছেন যাঁহারা মূলে প্রথমান্ত এবং তাহার বাঙ্গালা অনুবাদ পঞ্চম্যন্ত দেখিয়াই সহসা মুখ বক্র করিতে পারেন। অতএব বিজ্ঞ ধীর যথার্থ পণ্ডিতপদবাচ্য যে সকল পাঠক আমার শুভাদৃষ্ট বশাৎ উপস্থিত হইবেন, তাহাঁদের নিকট বিনীতভাবে প্রার্থনা, আমি মন্ত্রানুবাদের ভাবার্থভাষ্যে যখন সমস্তই স্পষ্ট করিয়া দিলাম তখন প্রথমান্ত-ঘটিত অনুবাদ জন্য আমার

হৃদয়ের দৌর্ব্বল্য ক্ষমা করিবেন। যাহা হউক এই মন্ত্রের (১২শ মন্ত্রের) ভাষ্যার্থভাষ্য করিয়া আর তিনটি সন্দেহ উপস্থিত, অতঃপর ক্রমশঃ সেই সকল সন্দেহের উত্তর দেওয়া যাইতেছে।

প্রথম সন্দেহ—মুখ, বাহু, ঊরু, পাদ, এই চারিটি অবয়বে ক্রমে অগ্নি, ইন্দ্র, কুবের ও বিষ্ণু, এই চারিটি সহজন্মা অধিষ্ঠাতৃদেবতা আছেন। ইহাঁরা শরীরের উৎপত্তির সঙ্গে সঙ্গেই আসেন এবং শরীর পাতানন্তর গমন করেন। মুখাদির ব্রাহ্মণাদি অধিষ্ঠাতৃদেবগণও কি সেইরূপ সহজন্মা?

দ্বিতীয় সন্দেহ—চক্ষুঃ, শ্রোত্র, মনঃ প্রভৃতির এক একটি অধিষ্ঠাতৃদেবতা দেখিতেছি (১৩শ মন্ত্রানুবাদ দেখ) কিন্তু মুখাদি অবয়বচতুষ্টয়ের দুই দুই অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইল, ইহারই বা কারণ কি?

তৃতীয় সন্দেহ—মনুষ্যজাতিসাধারণেরই ত মুখাদি চারিটি অবয়ব আছে; অতএব সকল মানবই ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়, বৈশ্য ও শূদ্র হউক?

প্রথমের উত্তর,—সঞ্চিত ও প্রারব্ধ রূপে দেবতা দ্বিবিধ। পূর্ব্ব জন্মার্জ্জিত কর্ম্মফলে যাঁহারা শরীর-

গঠনের সময় উপস্থিত হন, তাঁহারাই শরীর-সহজন্মা। আমৃত্যু অধিষ্ঠিত থাকেন। সেই সকল অধিষ্ঠাতৃ-দেবতাগণকে 'সঞ্চিতদেবতা' কহে। জীবের একাদশ ইন্দ্রিয়ের অধিষ্ঠাতৃগণ এই সঞ্চিত জাতীয় দেবতা হইতেছেন। আর যাঁহারা শরীর পরিগ্রহের পর বর্ত্তমানকালে বেদোদিত সংস্কার এবং বেদোদিত আচার ও কর্ম্ম বিশেষদ্বারা এক একটি অবয়বে আসিয়া অধিষ্ঠাতৃত্ব পদে অবস্থিত হন, তাঁহাদিগকে 'প্রারব্ধ-দেবতা' কহে। যেমন মহামূর্খ কালিদাস, কেবল তপঃ-ফলে ইহ জন্মেই সরস্বতীদেবতাকে নিজ মনের মধ্যে (সেখানকার সহজাত চন্দ্রদেবের সহিত) অধিষ্ঠাত্রী-দেবতা পদে বরিত করেন, সুতরাং মহাকবি হইয়া পড়েন। সেইরূপ মুখাদি অবয়ব চতুষ্কের ব্রাহ্মণাদি-দেবতা-চতুষ্টয় প্রারব্ধদেবতা-জাতীয়। ইহাঁরা বেদোদিত সংস্কার ও কর্ম্মবিশেষ জন্য আগন্তুক, সহজাত নহেন। তবে, এই আগন্তুক দেবতাচতুষ্টয়কে বেদোদিত সংস্কার ও কর্ম্মবিশেষদ্বারা যিনিই মনে করিবেন তিনিই কি আবির্ভূত করিতে পারিবেন? না, তাহা পারিবেন না। ইহার কারণ ইতিপূর্ব্বে

বর্ণিত হইয়াছে। স্মরণ কর বা আর একবার এই মন্ত্রের ভাবার্থভাষ্য আদি হইতে পাঠ করিয়া ফেল।

দ্বিতীয় সন্দেহের উত্তর—যাঁহারা বিশেষ ধনবান্ তাঁহাদের বাটীর এক একটি দ্বারে দুই দুইটি করিয়া দ্বারবান্ কি থাকে না? এবং প্রতাপবান্ প্রভু হইলে, উভয় দ্বারবানে মিলে মিশিয়াই দ্বার রক্ষা করিয়া থাকে। তদ্রূপ অধিকারানুরূপ বেদোদিত সেই সেই বিশেষ কর্ম্মশীল হইলে, মুখাদি অবয়বচতুষ্কে দুই দুইটি করিয়া অধিষ্ঠাতৃদেবতার সন্নিধান পূর্ণ সম্ভব এবং সেই সেই কর্ম্মির সেই সেই কর্ম্ম-প্রতাপে আগন্তুক সেই সেই দেবতা, চির সহচর সেই সেই স্থানীয় অধিষ্ঠাতৃদেবগণের সহিত সাযুজ্য লাভ করিয়া সেই সেই জীবের সেই সেই পুণ্যমাত্রাকে ক্রমেই যে বর্দ্ধিতায়তন করিতে থাকেন, তদ্বিষয়ে অণুমাত্র সন্দেহ নাই।

তৃতীয় সন্দেহের উত্তর—মানব মাত্রেরইত ১১টা ইন্দ্রিয় এবং ইন্দ্রাদি ১১টী দেবতাও সেই সকলে অধিষ্ঠিত; তবে মনুষ্য মাত্রেই উক্ত ইন্দ্রাদি একাদশ দেবতাস্বরূপ হউক? হয় না কেন? কৈ—ইহার কোন

উত্তর নাই কেন? সেইরূপ এখানেও বুঝিতে হইবে। মানবসাধারণের মুখাদি অবয়ব চারিটি আছে বলিয়াই যে সকলেই ব্রাহ্মণাদি চারিটি বর্ণ হইবে, এমন কিছু নিয়ম নাই। তবে ইহা অবশ্য স্বীকার্য্য যে, মানবমাত্রের শরীরে কেবল ইন্দ্রাদি এগারটি কেন ব্রহ্মার শরীর (লিঙ্গশরীর এবং স্থূলশরীর) যত সংখ্যক দেবতা লইয়া, সে সমস্তই (৩৩ কোটি) আছেন। কোন ২ মানবের তন্মধ্যে এক একটি দেবতা বড়ই জাগ্রত থাকিয়া কার্য্য করিয়া থাকেন, সেই কারণে সেই সেই মানব, সেই সেই জাগ্রত দেবতারই নামে প্রচলিত হইয়া থাকেন।—অর্থাৎ যাঁহার প্রজাপতিদেবতা জাগ্রত তাঁহার বৎসরে ২ সন্ততি হইয়া থাকে। লোকেও দেখ, বলিয়া থাকে, "উঃ অমুক সাক্ষাৎ দক্ষপ্রজাপতি।" যে মানবের ইন্দ্রদেবতা জাগ্রত, তিনি অতিদাতা ও অতি প্রতাপশালী হইয়া থাকেন। যে মানব অতিমননশীল এবং দেখিতেও অতিসুন্দর মূর্ত্তি, তাঁহার চন্দ্রদেবতা জাগ্রত। যে মানব কি বাহ্যে কি অন্তরে অতিদূর হইতেও দূরে অবস্থিত বস্তু দেখিতে পারি, এবং দেখিতে অতি-

তেজস্বী; তাহার সূর্য্যদেবতা জাগ্রত। যে মানব কেবল পরদাররত, মদ্য পানে সতৃষ্ণ ও বধাদি রাক্ষসোচিত হিংসা কার্য্যে অনায়াসে প্রবৃত্ত হয়, তাহার নির্ঋতি (পাপ) দেবতা জাগ্রত। এইরূপে যে মানব বেদপাঠ করিতে আলস্যশূন্য, বেদোদিত কর্ম্ম করিতে অতিসমুৎসুক, শমদমাদি সদ্গুণনিচয়ে ভূষিত এবং পরোপকার করিতে লালায়িত থাকিয়া কেবল শয়নে স্বপনে পরমতত্ত্বের অনুসন্ধান করিয়া থাকেন,—কাম যাঁহার নিকট ভক্ষ্য হইয়াছেন,—ধর্ম্ম যাঁহার সেবক হইয়াছেন,—অর্থ যাঁহার নিকট ধূলিবৎ হইয়া আছে। মোক্ষ যাঁহার নিকট (বিবিধ মূর্ত্তি ধারণ করিয়া) অভিনয়ের কার্য্য করিতেছেন,—জানিবে, সেই মানবের ব্রহ্মণ্যদেব বা ব্রাহ্মণদেবতা বা ভূদেবতা জাগ্রত রহিয়াছেন। এইরূপ ক্ষত্রিয়াদি সম্বন্ধেও বুঝিবে। "অলমতিপল্লবিতেন॥"

---

(১৩)

চন্দ্র মন হইতে হইলেন। চক্ষু হইতে সূর্য্য হইলেন। মুখ হইতে ইন্দ্র ও অগ্নি হইলেন। প্রাণ হইতে বায়ু হইলেন॥

ভাং ভাষ্য। বাহে যে চন্দ্র, সূর্য্য, অগ্নি ও বায়ু দেখিতেছ ইহারা জড়, চেতন নহে, কিন্তু ইহাদিগতে অধিষ্ঠান হইয়াছে যে বৈরাজ অংশ (শক্তি বিশেষ) সকল, তাঁহারা চেতন পদার্থ। যাহাকে বলিতেছ চন্দ্র, সে চন্দ্রদেবতার একটা প্রধান অধিষ্ঠান গোলক মাত্র। যাহাকে দেখিতেছ সূর্য্য, সে সূর্য্যদেবতার একটা প্রধান অধিষ্ঠান স্থান গোলক মাত্র। যাহাকে বলিতেছ অগ্নি, সে অগ্নিদেবতার একটা প্রধান অধিষ্ঠান স্থান মাত্র। এইরূপ সর্ব্বত্র বুঝিবে। এই সকল দেবতাদের প্রধান স্থান এক একটি গোলক হইলেও ইহাঁদের অংশ সকল আপন ২ কারণ স্থানে অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইয়া অবস্থান করিয়া থাকেন। যেমন জলের প্রধান স্থান সমুদ্র হইলেও তাহার কিঞ্চিৎ ২ অংশ সকলজীবেই থাকে, সেইরূপ এখানেও

বুঝিতে হইবে। অর্থাৎ চন্দ্রদেবতার প্রধান স্থান এই দৃশ্যমান চন্দ্রলোক বা চন্দ্রগোলক হইলেও তাঁহার কিঞ্চিৎ ২ অংশ তাঁহার কারণ স্থান মনে গিয়া অধিষ্ঠাতৃদেব হইয়া রহিয়াছেন। অধিষ্ঠাতৃদেবতাই অধিষ্ঠানের চালক হইয়া থাকেন, এইরূপে সূর্য্যেরও প্রধান স্থান এই দৃশ্য সূর্য্যলোক বা সূর্য্য গোলক হইলেও তাহার কিঞ্চিৎ ২ অংশ আমাদের চক্ষুতে আসিয়া অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইয়া রহিয়াছেন। সেই জন্যই আমরা দেখিতে পাইয়া থাকি। অন্ধদের অধিষ্ঠাতৃদেবতা বিদায় প্রাপ্ত হন। এইরূপে অগ্নিদেবতার প্রধান স্থান অন্তরীক্ষ, দ্যু, ও জঠর এই তিনটি, তথাপি তাঁহার কিঞ্চিৎ ২ অংশসকল তাঁহার কারণ স্থানে (অর্থাৎ আমাদের মুখে অবস্থিত বাগিন্দ্রিয়ে) আসিয়া অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইয়া অবস্থিত রহিয়াছেন। তাহাতেই আমরা কথা কহিতেছি। ইহাঁর অনবস্থানতা নিবন্ধনই মূক হয়।

"মুখ হইতে ইন্দ্র ও অগ্নি হইলেন," মূলে এইরূপ আছে। এখানকার ইন্দ্র, অন্তরীক্ষ ও দ্যুলোক স্থিত অগ্নিকে বুঝাইবে। যেহেতু শাখান্তরে বাহ্-

যুগল হইতে ইন্দ্রদেবতার উৎপত্তি বর্ণিত আছে। এবং সেই মতানুসারে, পৌরাণিকগণও বাহুযুগলের অধিষ্ঠাতৃদেবতা ইন্দ্রকে স্বীকার করিয়াছেন।

অতঃপর "প্রাণ হইতে বায়ু হইলেন" ইহার ভাবার্থ বলি—বায়ুদেবতার প্রধান অধিষ্ঠান স্থান বায়ুলোকে তথাপি তাঁহার কিঞ্চিৎ অংশ কারণস্থানে অর্থাৎ আমাদের প্রাণে আসিয়া অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইয়া রহিয়াছেন। ইহাঁর অধিষ্ঠান যখন শেষ হইবে আমরাও তৎক্ষণাৎ বিগতপ্রাণ হইব।

উপসংহারে প্রকাশ করিয়া রাখি, বেদে এবং বৈদিক ব্যবহারানুকরণকারী মহাভারতাদিতে যে যে স্থলে অচেতন মৃত্তিকা জলাদির 'কহিলেন,' 'দেখিলেন,' 'ইচ্ছা করিলেন,' ইত্যাদিরূপ চেতনসদৃশ ব্যবহার দেখা যায়, সে সকল, সেই সেই মৃত্তিকাজলাদির অধিষ্ঠাতৃদেবতাদিগকে লক্ষ্য করিয়া। যেমন বেদে একস্থলে উক্ত হইয়াছে 'মৃদব্রব্রীৎ,' একস্থলে, 'আপোব্রুবন্,' একস্থলে 'তত্তেজ ঐক্ষত,' আর একস্থলে "তা আপ ঐক্ষন্ত"—অর্থাৎ 'মৃত্তিকা কহিলেন,' 'জল কহিলেন'—তেজ আলোচনা করিলেন'—'জল

আলোচনা করিলেন'—এসকল স্থলে বুঝিতে হইবে, মৃত্তিকাদি পদার্থের অধিষ্ঠাতৃদেবতাগণই কহিলেন, আলোচনা করিলেন; ইত্যাদি। অতএব বেদাদি শাস্ত্রে মৃত্তিকাদি পঞ্চমহাভূত পদার্থের সম্বন্ধে চেতন সদৃশ ব্যবহার দেখিয়া কেহ আর ভ্রান্ত হইয়া, বেদাদিকে অসম্বন্ধভাষী বা অসম্ভব বিষয়ের প্রতিপাদক জ্ঞানে অশ্রদ্ধা করিয়া মহাপাপ সঞ্চয় করিবেন না। তবে ইন্দ্রিয়াদি সম্বন্ধেও বলিয়া রাখি। বেদে এবং মহাভারতাদিতে দেখিবেন, ইন্দ্রিয়সকলও চেতনবৎ ব্যবহৃত হইয়াছে। আমি বেদের উদাহরণ দেখাইব। ইচ্ছা হয়, পাঠকগণ মহাভারতের উদাহরণ স্বয়ংই খুঁজিয়া লইতে পারিবেন। বেদের কৌষীতকী নামক ব্রাহ্মণভাগে উক্ত হইয়াছে,—"তে হেমে প্রাণা অহং শ্রেয়সে বিবদমানা ব্রহ্ম জগমুঃ"—"তে হ বাচমূচুস্তন্ন উদ্‌গায়"—অর্থ "সেই ইন্দ্রিয়গণ আপন২ শ্রেষ্ঠতা সম্পাদনের জন্য কলহ করিয়া (অর্থাৎ চক্ষু বলেন্ আমি বড়, কর্ণ বলেন্ আমি বড়; ইত্যাদিরূপ) ব্রহ্মার নিকট গেলেন। তাঁহারা বাক্যকে কহিলেন, ওহে বাক্য! তুমি আমাদের কল্যাণার্থ সামগান

কর”—এ সকল শ্রুতি পাঠ করিয়া সহসা অসম্ভব জ্ঞান হইতে পারে, সেই জন্য মীমাংসা করিয়া রাখিলাম। ইন্দ্রিয়গণ অচেতন হইলেও এসকল শ্রুতি ইন্দ্রিয়গণের অধিষ্ঠাতৃদেবতাগণকে লক্ষিত করিতেছে জানিবেন। পূর্ব্বেই বলা হইয়াছে দেবতারা সচেতন পদার্থ।

---

(১৪)

নাভি হইতে অন্তরীক্ষ হইল। মস্তক হইতে দ্যু (দিব্) হইল। পাদযুগল হইতে ভূমি হইল। শ্রোত্র হইতে দিগ্সকল হইল। পূর্ব্বকল্পে যেরূপ সৃষ্টি হয় একালেও সেই রূপ সমস্তই হইল॥

ভা° ভাষ্য। “নাভি হইতে অন্তরীক্ষ হইল,” অর্থাৎ অন্তরীক্ষ লোকের অধ্যক্ষ অন্তরীক্ষ দেবতা নাভির অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইল। তাৎপর্য্য—অন্তরীক্ষ দেবতার প্রধানদ্বার অন্তরীক্ষলোক, তথাপি

তাঁহার কিঞ্চিৎ২ অংশ সকল আমাদের জীবগণের নাভি স্থানে আসিয়া শরীরগোলকের কেন্দ্র হইল। "মস্তক হইতে দ্যু হইল"—মস্তক বলিতে, তৎস্থিত মস্তিষ্ক বুঝিতে হইবে। দিব্ আর দ্যু একই কথা। দিব্ এক প্রকার প্রকাশাত্মক দেবতা। মস্তিষ্কে এই প্রকাশাত্মক দেবতা আসিয়া অধিষ্ঠাতা হইয়া বসিলেন। এই দেবতার ক্ষণকাল তিরোধান হইলেই শরীরস্থ তাবৎরক্ত কণিকা ধমনিদিয়া মস্তিষ্কে আসিয়া জমিয়া যায়, সুতরাং জীবতখন অন্ধকার দেখে, মূর্চ্ছা হয়। এই দিব্ দেবতার যদি পুনরাগমন না হয়, তাহা হইলে একেবারে মহামূর্চ্ছা (মৃত্যু) হইয়া পড়ে। যোগিগণ ভ্রূমধ্যে মুদ্রিত চক্ষুর দ্বারা যে কিরণ দর্শন করিয়া থাকেন, সেই সকল কিরণ এই দিব্ দেবতারই মস্তিষ্ক হইতে পরাবৃত্ত প্রকাশমাত্র জানিবে। যাহাদের মস্তিষ্কে ইহাঁর ক্ষণে২ আবির্ভাব ও ক্ষণে২ তিরোভাব হয়, তাহারাই অস্থিরমতি এবং সকল কার্য্যেই ভ্রান্ত হইয়া থাকে। উন্মাদ হইবারও প্রধান কারণ এই মস্তিষ্কের অধিষ্ঠাতা দিব্ দেবতারই আবির্ভাব তিরোভাব মাত্র। 'পাদ যুগল হইতে ভূমি

হইল'—ভূমি আধারাত্মক দেবতাকে কহে। আধার-শক্তি ও ভূমি একই কথা। ভূমিদেবতার প্রধান অধিষ্ঠান স্থান এই পৃথিবী, সেই জন্য পৃথিবীকে ভূমি কহে। ভূমিদেবতা (আধারশক্তি) নিজ কারণ পাদযুগলে কিঞ্চিৎ অংশে অবস্থিত হইয়া থাকেন। সেই জন্যই সর্ব্বশরীরের বহন সামর্থ্য পাদদ্বয়ের হইয়াছে। ভূমিদেবতা ক্ষণকালের জন্য তিরোহিত হইলে সাধ্য কি যে জীব দাঁড়াইতে পারে! অতি-শৈশবে এবং অতিবার্দ্ধক্যে ইনিপাদদ্বয়ে নামমাত্রে (গূঢ় ভাবে; অবস্থান করেন॥ "শ্রোত্র হইতে দিক্ সকল হইল"—দিক্ সমুদায়ে পূর্ব্বাদিক্রমে দশটি। এই সকল দিক্, দিক্ দেবতার প্রধান অধিষ্ঠান স্থান এই জন্যই ইহারা দিক্' নামে ব্যবহৃত হইয়া থাকে। দিক্‌দেবতা আপন কারণ-শ্রোত্রইন্দ্রিয়ে কিয়দংশে যাইয়া অধিষ্ঠাতৃদেবতা হইয়া আছেন। আমরা দেখ, যে কোন একটি দিকে কর্ণ স্থাপন করিয়া রাখি না কেন, কিন্তু শুনিব সকল দিকেরই শব্দ, ইহার কারণ কি? এই সর্ব্বদিক্-ব্যাপি দিক্‌-দেবতার অধি-ষ্ঠানই একমাত্র ইহার কারণ বুঝিবে।

(১৫)

গায়ত্রী, উষ্ণিক্, অনুষ্টুভ্, বৃহতী, পংক্তি, ত্রিষ্টুপ্, জগতী—এই সপ্তবিধ ছন্দঃ তখন যজ্ঞের সপ্ত পরিধি হইয়াছিল। দ্বাদশ মাস, পঞ্চঋতু, তিন লোক, এবং আদিত্য—এই একবিংশতিকে একবিংশতি কাষ্ঠিকা কল্পনা করেন। আর দেবগণ মানসযাগ বিস্তার করিয়া তখন বিরাট্ পুরুষকে পশু কল্পনা করেন॥

ভাং ভাষ্য। চতুর্ব্বিংশতি অক্ষরে গায়ত্রী ছন্দঃ হয়। অষ্টাবিংশতি (২৮) অক্ষরে উষ্ণিক্ ছন্দঃ হয়। দ্বাত্রিংশৎ (৩২) অক্ষরে অনুষ্টুভ্ ছন্দঃ হয়। ষট্‌ত্রিংশৎ (৩৬) অক্ষরে বৃহতী ছন্দঃ হয়। চত্বারিংশৎ (৪০) অক্ষরে পংক্তি ছন্দঃ হয়। চতুশ্চত্বারিংশৎ (৪৪) অক্ষরে ত্রিষ্টুপ্ ছন্দঃ হয়। অষ্টচত্বারিংশৎ (৪৮) অক্ষরে জগতী ছন্দঃ হয়। এই সকল ছন্দের এক একটি অধিষ্ঠাতৃদেবতা আছেন। তাঁহাদিগকেই মানসযজ্ঞের পরিধি কল্পনা করিলেন এইরূপ ইহার ভাবার্থ। অঙ্গুষ্ঠপ্রমাণ-স্থূল, দীর্ঘ

প্রাদেশ প্রমাণ যজ্ঞীয় কাষ্ঠ ২০টী একত্র করিলে "বিংশতি কাষ্ঠিকা" কহে। কোনমতে হোম কার্য্যে বিংশতিকাষ্ঠিকার প্রয়োজন হয়। কোনমতে একটি অধিক অর্থাৎ "একবিংশতি কাষ্ঠিকা"। আবার কোন মতে অষ্টাদশ (১৮) কাষ্ঠিকাও আছে। এখানে মানসযাগে দেবগণ একবিংশতি কাষ্ঠিকাই আহরণ করেন। কিন্তু মানসযাগের সমস্তই আধ্যাত্মিক সুতরাং বেদ স্বয়ংই প্রকাশ করিতেছেন, (মূল দেখ) দ্বাদশমাসাদি একুশটি পদার্থ দেবগণের "একবিংশতি কাষ্ঠিকা" স্থানীয় হইয়াছিল।

"বিরাট্ পুরুষকে পশু কল্পনা করেন"—এটিত পুনরুক্তি হইল। ইতিপূর্ব্বে সপ্তমমন্ত্রে একবার বিরাটের উৎসর্গ হইয়া গিয়াছে, আবার কেন? উত্তর—পশু-কল্পনার সঙ্গেই পরিধি ও একবিংশতি কাষ্ঠিকাদিরও কল্পনা হইয়াছিল, এইটি জানাইবার অভিপ্রায়েই এখানে পুনর্ব্বার বিরাটের পশু হইবার কথা পড়িয়াছে মাত্র।

সিদ্ধসঙ্কল্প দেবগণ মানসযাগে, ঐই সকল পদার্থকে "একবিংশতি কাষ্ঠিকা" কল্পনাপূর্ব্বক আহরণ করিলেন

কেন, ইহাতে আধ্যাত্মিকতাটুকু কি? উত্তর—ঈশ্বরে যাহা দিবে, তাহা নষ্ট হয় না, বরং অধিক হইয়া আমাদের নিকটে পুনরাগত হয়; ইহা যুক্তি ও শাস্ত্র দ্বারা বিশেষরূপে নির্ণীত আছে। দেবগণ, আদি-নারায়ণের উদ্দেশে এই সকল হোম (ত্যাগ) করিয়া ছিলেন বলিয়াই আমরা অধিক পাইয়াছি। দ্বাদশ-মাসের হোম করিলেন, আমরা ত্রয়োদশমাস (মলমাস সহিত) লাভ করিলাম। পঞ্চঋতু হোম করেন, পাই-লাম ষড়্ঋতু। হোম কালে বসন্ত ছিল না। বসন্ত ঋতুই ষষ্ঠ। ভূঃ ভুবঃ স্বঃ এই তিনলোক হোম করিলেন, আমরা পাইলাম, ভূঃ, ভুবঃ, স্বঃ, মহঃ, জনঃ, তপঃ, সত্য—সাতটি। সুতরাং চারিটি অধিক লাভ হইল। এবং যে চারিটি (মহঃ ইত্যাদি) সূদ লাভ হইল, সেগুলি আসল অপেক্ষাও বড় মধুর (অর্থাৎ মহরাদিলোক অতি পুণ্যতর) এইরূপ দেবগণ হোম করিলেন একটি আদিত্য, আমরা লাভ করিলাম। মিত্র, অর্য্যমা, ভগ, বরুণ, দক্ষ এবং অংশনামে ছয়টি (*)

(*) ইহা ঋগ্বেদের ২য় মণ্ডলের ২৭ সূক্তের ১ম মন্ত্রে উক্ত হইয়াছে। ৯ম মণ্ডলে ১১৩ সূক্তে ৩য় মন্ত্রে ৭টি আদিত্য উক্ত

অতএব ঈশ্বরার্পণ দ্বারা সৃষ্টির বাহুল্য বিধানই দেবগণের ঐ সকল পদার্থের হোম করার মুখ্য উদ্দেশ্য বুঝিতে হইবে।

হইয়াছে। ১০ম মণ্ডলের ৭২ সূক্তের ৮ম মন্ত্রে আট আদিত্য উক্ত হইয়াছে, যথা—মিত্র, বরুণ, ধাতা, অর্য্যমা, অংশ, ভগ, বিবস্বান্ আদিত্য। ৯ম মণ্ডলে ৭টি যে বলিয়াছেন তাহার কারণ আছে। ১০ম মণ্ডলের ৭২ সূক্তের ৯ম মন্ত্রে (সপ্তভিঃ পুত্রৈঃ ইত্যাদি) বলিয়াছেন। মিত্র প্রভৃতি ৭ জন আদিত্য প্রজাগণের বৃদ্ধির জন্য এবং অষ্টমটি অর্থাৎ আদিত্যনামক আদিত্যটি প্রজাগণের মৃত্যুর জন্য। তৈত্তিরীয়সংহিতা ও তৈত্তিরীয় আরণ্যকাদি গ্রন্থেও এইরূপ, কিন্তু শতপথ ব্রাহ্মণ নামক বেদভাগে আদিত্য দ্বাদশটি বলিয়া নিরূপিত হইয়াছে। শতপথ ব্রাহ্মণ ১১।৬।৩।৮ দেখ। মহাভারতাদি ঐতিহাসিক ধর্ম্ম গ্রন্থনকলে শতপথ ব্রাহ্মণোক্ত দ্বাদশ আদিত্যের উল্লেখ রহিয়াছে। "ধাতার্য্যমা চ মিত্রশ্চ বরুণোঽংশো ভগস্তথা। ইন্দ্রোবিবস্বান্ পূষা চ ত্বষ্টা চ সবিতা তথা। পর্জ্জন্যশ্চৈব বিষ্ণুশ্চ আদিত্যা দ্বাদশ স্মৃতাঃ।" মহাভারত আদিপর্ব্ব ১২১ অধ্যায় দেখ। ফলতঃ ইহা যেন ঠিক্ থাকে, দেবগণ আদিনারায়ণ উদ্দেশ্যে একটি আদিত্য হোম করাতেই ৬টিই হউক, আটটি হউক অথবা দ্বাদশটি হউক, এত অধিক আদিত্য আমাদের লাভ হইয়াছে। "ত ন্নষ্টং য ন্নদীয়তে"।

(১৬-প্রথমার্দ্ধ)

দেবগণ, নিজ সিদ্ধ সংকল্পদ্বারা এইরূপে যজ্ঞপুরুষের উপাসনা (পূজা) সম্পাদন করেন। তৎফলে চিরন্তন ধর্ম্ম সকল প্রথম হইল।

ভাঃ ভাষ্য। ঋগ্বেদীয় পুরুষসূক্তের এই ষোড়শ মন্ত্রটি শেষ মন্ত্র। ইহাতে পুরুষসূক্তের প্রতিপাদ্য বিষয় সংক্ষেপে বর্ণিত হইল। মানসযাগকর্ত্তা দেবগণ, তাঁহাদের সংকল্প সিদ্ধ সুতরাং বিরাট্-পুরুষ হইতে জগৎ সৃষ্টি হইল। এবং প্রসিদ্ধ ধর্ম্ম-সকলও সেই সঙ্গে সৃষ্ট হইল। কেবল সৃষ্ট হইল, এমন নহে, কিন্তু তত্তুল্য দ্বিতীয় ধর্ম্ম কখনও হইবে না, এইজন্য 'প্রথম' অর্থাৎ "একমেবাদ্বিতীয়ং" হইল। দ্বাদশ মন্ত্র দেখুন, তাহাতে বর্ণ-ধর্ম্মের সৃষ্টি সূচিত হইয়াছে। জগৎ সৃষ্টির সঙ্গে সঙ্গেই ধর্ম্মসৃষ্টির একটু অভিপ্রায় আছে।—ধর্ম্মশব্দের যৌগিক অর্থ "যে জগৎকে ধারণ করে।" সুতরাং-জগৎ-ধারণ-ক্ষম পদার্থ জগতের সৃষ্টির সঙ্গে সঙ্গেই আবশ্যক। অন্যথা জগতের সৃষ্টিই লোপ পাইয়া যায়। ধর্ম্ম

যে জগতের ধারক এ কথা বেদ স্বয়ং ব্যক্ত করিয়াছেন,—"ধর্ম্মো বিশ্বস্য জগতঃ প্রতিষ্ঠা লোকে ধর্ম্মিষ্ঠং প্রজা উপসর্পন্তি ধর্ম্মেণ পাপমপনুদন্তি ধর্ম্মে সর্ব্বং প্রতিষ্ঠিতং তস্মাদ্ধর্ম্মং পরমং বদন্তি।" অর্থ—"জগতের তাবৎ লোকের যাহা প্রতিষ্ঠা অর্থাৎ আশ্রয় তাহাকে ধর্ম্ম কহে। ধার্ম্মিকবর মহাত্মাই সাধারণের উপজীবন স্বরূপ হইয়া থাকেন। লোক সকল যাহার দ্বারা পাপ সকলের নিবারণ করে সেই প্রধান সাধন একমাত্র ধর্ম্ম। এই সকল কারণে ধর্ম্মকে 'উৎকৃষ্ট' অর্থাৎ 'প্রথম' বলিয়া থাকেন" (তৈ০ আ০। প্র০ ১০ ম)। পাঠকগণ একটু নিবিষ্ট হইয়া দেখিবেন, পুরুষসূক্তের ষোড়শ মন্ত্রের 'প্রথম' শব্দ এবং ধর্ম্মলক্ষণ-প্রকাশিকা এই শ্রুতির 'পরম' শব্দ,—যাহার অর্থ আমি করিলাম 'উৎকৃষ্ট'—এদুটিই একার্থে প্রযুক্ত। যাহা হউক এক্ষণে পাঠকগণকে যথাসামর্থ্য দেখাইতে হইতেছে, বেদ যে বলিলেন "ধর্ম্ম বিশ্বসংসারের ধারক" তাহা কি রূপে? আমাকে কষ্ট পাইতে হইবে না; বেদ স্বয়ংই তাহা বলিয়াছেন, যথা—তৈত্তিরীয় আরণ্যকের দশম প্রপাঠকের ত্রিষষ্টি-

তম (৬৩) অনুবাক্ দেখ। উক্ত অনুবাকে, সত্য, তপঃ, দম, শম, দান, প্রজনন (বিধিপূর্ব্বক অপত্যোৎপাদন) গার্হপত্যাদি অগ্নিত্রয়, (অগ্নিহোত্র যাগে স্থাপিত প্রধান কুণ্ডত্রয়ের অগ্নিত্রয়) ত্রিবেদ, অগ্নিহোত্র, যজ্ঞ, মানসযজ্ঞ, ন্যাস, (সন্ন্যাস) এই দ্বাদশটিকে ধর্ম্ম-স্থানীয় বা ধর্ম্মের অবয়ব করিয়া প্রত্যেকের অনুষ্ঠান-ফল দেখাইয়াছেন। যেরূপ ভঙ্গীতে দেখাইয়াছেন, সকলগুলি লিখিলে, বৃহৎব্যাপার হইবে, তবে দুই একটি নমুনা দেখাইয়া দিতেছি।—"এই যে দেখিতেছ, অন্তরীক্ষে প্রভঞ্জন প্রবাহিত হইতেছে, ইহার অধিষ্ঠাতৃদেবতা বায়ু। ইনিপূর্ব্বজন্মে সত্যধর্ম্মের অনুষ্ঠান করিয়াছিলেন, সেই জন্য এক্ষণে ইনি বায়ুদেবতা, বায়ুতে অধিষ্ঠাতা হইয়া জগতের ধারক হইয়াছেন। এই যে দেখিতেছ দ্যুলোকে দেদীপ্যমান সূর্য্য নামে গ্রহ বা তেজঃপিণ্ড প্রত্যহ উদিত ও অস্তমিত হইতেছে, ইহার অধিষ্ঠাতৃদেবতা আদিত্য। আদিত্য পূর্ব্ব সৃষ্টিতে সত্যধর্ম্মের অনুষ্ঠান করেন সেই জন্যই এ সৃষ্টিতে আদিত্যদেবতা হইয়া নিজ তেজোদ্বারা ধারক হই-

য়াছেন। ইত্যাদি, ইত্যাদি, ইত্যাদি।" এখন বোধ হয়, পাঠকগণ, "ধর্ম্ম, জগতের কিরূপে ধারক" তাহা বুঝিতে পারিলেন? ধর্ম্ম যে জগতের ধারক, একথাটি এবং তদ্বিষয়ের যুক্তিসকলও যজুর্ব্বেদীয় সুতরাং ঋগ্বেদীয় পুরুষসূক্তে আর বিস্তার করিলাম না, সংক্ষেপে বলিয়া রাখিলাম। পাঠকগণ, যদি এই বিষয়ের বিস্তার বিচার দেখিতে ইচ্ছা করেন, তবে আমার যজুর্ব্বেদীয় পুরুষসূক্তের অনুবাদ দেখিবেন।

(১৩ উত্তরার্দ্ধ।)

পূর্ব্বকালীন বিরাডুপাসকগণ সাধ্য নামক দেবগণ হইয়া যাঁহাতে অবস্থিত আছেন; এখনও বিরাড্‌উপাসনা-কারিগণ সেই মোক্ষকে লাভ করিতেছেন॥

ভা° ভাষ্য। এক্ষণে, ষোড়শমন্ত্রের শেষার্দ্ধে বিরাটের উপাসনার ফল দেখাইতেছেন।—এই পুরুষ-সূক্তের অর্থপর্য্যালোচনা পূর্ব্বক যিনি দেবগণের ন্যায় মানস-যাগ করিবেন, তিনি উপাসনা-ফলে

বিরাট্‌পুরুষের সারূপ্য বা সাযুজ্য বা সালোক্যরূপি মুক্তি প্রাপ্ত হইয়া থাকেন।' "যাঁহারা মানস-যজ্ঞ করিয়া সৃষ্টি করিলেন, তাঁহাদের যে মুক্তিলাভ হইয়াছিল, বিরাড়ুপাসনা করিয়া এখনও সেই মুক্তিই লাভ হইতেছে অতএব বিরাড়ুপাসনা কর।" উপরকার অনুবাদ দেখ,—ঠিক্ এইরূপই ভাবার্থ হইবে। এস্থলে একটি সন্দেহ—"বিরাট্‌পুরুষের শরীরের কল্পনে এই বিরাট্-উপাসক (ব্রহ্মচর্য্যানুষ্ঠান ও বেদ-পাঠাদির সহিত) সাধ্য দেবগণ সৃষ্টি-জনক মানস-যজ্ঞ সম্পাদনের জন্য প্রাদুর্ভূত হন;" একথা পূর্ব্বেও একবার নিরূপিত হইয়াছে—কিন্তু জিজ্ঞাসা করি, বিরাড়ুপাসকগণ যে কল্পে মুক্তিলাভ করেন নাই, অর্থাৎ বিরাট্‌পুরুষের সাযুজ্য লাভ করেন নাই, সে কল্পে (অর্থাৎ সর্ব্বাদিতে) ব্রহ্মাকে কাহারা মানস-যজ্ঞে পুজু করিয়াছিল?' উত্তর—যজুর্ব্বেদ মহীধরাচার্য্য বলেন, বীজ ও অঙ্কুরবৎ সৃষ্টি-প্রবাহ অনাদি, সুতরাং সর্ব্বপ্রথম, বলিয়া কেহ একটা ধরিতে পারেন না। অতএব বিরাট্‌দেহে বিরাট্‌উপাসক মুক্তপুরুষগণের অভাব হইবে না। এই প্রণালীর উত্তর সকল

দার্শনিক গণেরই সম্মত। উপসংহারে বলিয়া রাখি ছান্দোগ্য উপনিষদে এই বিরাটের উপাসনাকেই বৈশ্বানরোপাসনা কহে। বৈশ্বানরোপাসনা দ্বিবিধ, এক একটি অঙ্গের এবং সমুদায়ের। প্রথমটিকে ব্যস্ত উপাসনা এবং শেসটিকে সমস্ত উপাসনা কহে। তন্মধ্যে সমস্ত উপাসনাই কর্ত্তব্য এবং ব্যস্ত উপাসনা করিলে উপাসকের অমঙ্গল হইয়া থাকে। এ সকল মীমাংসা ছান্দোগ্য উপনিষদের (ছা০ ৫ প্র০ দ্বাদশ খণ্ড—২৪ পর্য্যন্ত) নিরূপিত হইয়াছে। এবং বেদান্ত দর্শন ব্রহ্মসূত্রের ৩য় অধ্যায়ের ৩য় পাদের ৫৭ সূত্রের ব্যাখ্যায় ভগবান্ শঙ্করাচার্য্যও উত্তমরূপে ঐ সকল কথাই মীমাংসা করিয়াছেন। ইতি।

বেদাধ্যাপক-সামগাচার্য্য
শ্রীশ্রীমান্ ব্রহ্মব্রত-সামাধ্যায়ি-সরস্বতি-ভট্টাচার্য্য
মহাশয় কৃত পুরুষসূক্তের ভাষানুবাদ ও
তদীয় ভাবার্থভাষ্য সমাপ্ত।

সন ১৩০০। শকাব্দা ১৮১৫।
সৌর কার্ত্তিক পূর্ণিমা।